EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 6.8.2014
COM(2014) 503 final

ANNEX 1

PRILOGA

k

predlogu sklepa Sveta

o sklenitvi, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, Dodatnega protokola k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani, da se upošteva pristop Hrvaške k Evropski uniji

PRILOGA

DODATNI PROTOKOL

k Trgovinskemu sporazumu med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani, da se upošteva pristop Republike Hrvaške k Evropski uniji

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BOLGARIJA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

ZVEZNA REPUBLIKA NEMČIJA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA, HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANIJA,

FRANCOSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA HRVAŠKA,

ITALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPER,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

MADŽARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AVSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

ROMUNIJA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAŠKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

ZDRUŽENO KRALJESTVO VELIKA BRITANIJA IN SEVERNA IRSKA,

pogodbenice Pogodbe o Evropski uniji in Pogodbe o delovanju Evropske unije, v nadaljnjem besedilu: države članice Evropske unije, ki jih zastopa Svet Evropske unije,

in

EVROPSKA UNIJA

na eni strani ter

REPUBLIKA KOLUMBIJA (v nadaljnjem besedilu: Kolumbija)

in

REPUBLIKA PERU (v nadaljnjem besedilu: Peru)

v nadaljnjem besedilu tudi: „andski državi podpisnici“

na drugi strani –

KER je bil Trgovinski sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Kolumbijo in Perujem na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) podpisan v Bruslju dne 26. junija 2012 in so se nekatere njegove določbe uporabljale na podlagi člena 330 Sporazuma med EU in Perujem od 1. marca 2013 ter med EU in Kolumbijo od 1. avgusta 2013,

KER je bila Pogodba o pristopu Republike Hrvaške (v nadaljnjem besedilu: Hrvaška) k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Pogodba o pristopu) podpisana v Bruslju dne 9. decembra 2011 in je začela veljati 1. julija 2013,

KER se v skladu s členom 6(2) Akta o pristopu Hrvaške, priloženega k Pogodbi o pristopu, njen pristop k Sporazumu formalizira s sklenitvijo protokola k Sporazumu,

KER člen 6 Sporazuma določa, da „‚pogodbenica‘ pomeni Evropsko unijo ali njene države članice ali Evropsko unijo in njene države članice v okviru njihovih pristojnosti, kot izhajajo iz Pogodbe o Evropski uniji in Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: pogodbenica EU), ali vsako od andskih držav podpisnic“,

KER člen 9 Sporazuma določa, da se „ta sporazum [...] na eni strani uporablja na ozemljih, na katerih se uporabljata Pogodba o Evropski uniji in Pogodba o delovanju Evropske unije, in sicer v skladu s pogoji iz navedenih pogodb, na drugi strani pa na ozemljih Kolumbije in Peruja“,

KER Sporazum vsebuje določbe za obravnavo posledic pristopa novih držav članic k Evropski uniji na podlagi Sporazuma,

KER je Hrvaška pristopila k Evropski uniji, ko se Sporazum še ni uporabljal v Kolumbiji, in ker Sporazum ni predvideval takšnih okoliščin, ko država pristopi k Evropski uniji pred začetkom uporabe Sporazuma v treh pogodbenicah,

KER pogodbenice razumejo cilj in namen člena 328 Sporazuma, kot da ta omogoča pristop novih držav članic Evropske unije k Sporazumu, kot je to v primeru Hrvaške,

KER so se pogodbenice v skladu z zgoraj navedenim dogovorile, da pristop Hrvaške k Evropski uniji, pa tudi kakršen koli učinek takega pristopa na Sporazum, obravnavajo v skladu s tem protokolom –

SO SE DOGOVORILE O NASLEDNJEM:

ODDELEK I

POGODBENICE

Člen 1

Hrvaška postane pogodbenica Sporazuma.

ODDELEK II

PRAVILA O POREKLU

Člen 2

Člena 17(4) in 18(2) Priloge II k Sporazumu se spremenita v skladu z določbami Priloge I k temu protokolu.

Člen 3

Dodatek 4 Priloge II k Sporazumu se nadomesti s Prilogo II k temu protokolu.

Člen 4

1. Določbe Sporazuma se uporabljajo za blago, izvoženo iz Kolumbije ali Peruja v Hrvaško oziroma iz Hrvaške v Kolumbijo ali Peru, ki je v skladu z določbami Priloge II k Sporazumu in je bilo na datum začetka veljavnosti tega protokola na poti ali je bilo začasno uskladiščeno v carinskem skladišču ali v prosti coni v Kolumbiji, Peruju ali Hrvaški.
2. Preferenčna obravnava se v teh primerih odobri, če se carinskim organom države uvoznice v dvanajstih mesecih od dneva začetka veljavnosti tega protokola predloži dokazilo o poreklu, ki ga na zahtevo naknadno izdajo carinski organi države izvoznice skupaj z dokumenti, ki dokazujejo, da se je blago prevažalo neposredno v skladu s členom 13 Priloge II k Sporazumu.

ODDELEK III

TRGOVINA S STORITVAMI, USTANAVLJANJE IN ELEKTRONSKO POSLOVANJE

Člen 5

Oddelek B Priloge VII k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge III k temu protokolu.

Člen 6

Oddelek B Priloge VIII k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge IV k temu protokolu.

Člen 7

Oddelek B Dodatka 1 k Prilogi IX k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge V k temu protokolu.

Člen 8

Oddelek B Dodatka 2 k Prilogi IX k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge VI k temu protokolu.

Člen 9

Priloga X k Sporazumu se nadomesti z določbami Priloge VII k temu protokolu.

ODDELEK IV

JAVNA NAROČILA

Člen 10

1. Subjekti Hrvaške, navedeni v Prilogi VIII k temu protokolu, se dodajo k ustreznim pododdelkom oddelka B Dodatka 1 k Prilogi XII k Sporazumu.

2. Hrvaška se vključi v seznam blaga in opreme, ki jih kupijo ministrstva za obrambo in agencije za obrambo, ali varnostnih dejavnosti v pododdelku 1 oddelka B Dodatka 1 k Prilogi XII k Sporazumu.

3. Seznam sredstev za obveščanje Hrvaške, naštetih v Prilogi IX k temu protokolu, se doda Dodatku 2 k Prilogi XII k Sporazumu.

ODDELEK V

STO

Člen 11

Kolumbija in Peru se zavezujeta, da ne bosta zaradi pristopa Hrvaške k Evropski uniji vlagali nikakršnih zahtevkov, zaprosil ali napotil ter da ne bosta spremenili ali umaknili nikakršnih koncesij na podlagi členov XXIV.6 in XXVIII GATT 1994 ali člena XXI GATS.

ODDELEK VI

SPLOŠNE IN KONČNE DOLOČBE

Člen 12

1. Ta protokol sklenejo pogodbenica EU, Kolumbija in Peru v skladu s svojimi notranjimi postopki.

2. Pogodbenica EU in vsaka andska država podpisnica pisno obvesti vse druge pogodbenice in depozitarja iz odstavka 5 o zaključku svojih notranjih postopkov, potrebnih za začetek veljavnosti tega protokola.

3. Ta protokol začne veljati med pogodbenico EU in vsako andsko državo podpisnico prvi dan v mesecu po dnevu, ko depozitar prejme zadnje obvestilo iz odstavka 2, ki ustreza pogodbenici EU in tej andski državi podpisnici.

4. Ne glede na odstavek 3 pogodbenice soglašajo, da bodo do zaključka notranjih postopkov pogodbenice EU za začetek veljavnosti tega protokola lahko začasno uporabljale določbe tega protokola[1]. Vsaka pogodbenica obvesti depozitarja in vse druge pogodbenice o zaključku svojih notranjih postopkov, potrebnih za ustrezno uporabo tega protokola. Uporaba tega protokola med pogodbenico EU in andskima državama podpisnicama se začne deset (10) dni po dnevu, ko depozitar prejme zadnje obvestilo pogodbenice EU in ustrezne andske države podpisnice.

5. Uradna obvestila se pošljejo generalnemu sekretarju Sveta Evropske unije, ki je depozitar tega protokola.

6. Kadar pogodbenice pred začetkom veljavnosti tega protokola v skladu z odstavkom 4 uporabijo kakšno določbo Sporazuma, se razume, da se kakršni koli sklici v tej

[1] To določbo uporabljajo pogodbenice po zaključku svojih notranjih postopkov.

določbi na začetek veljavnosti tega protokola nanašajo na datum, od katerega se ta določba uporablja glede na dogovor pogodbenic v skladu z odstavkom 4.

Člen 13

Ta protokol je sestavljen v treh izvodih v angleškem, bolgarskem, češkem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, hrvaškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, malteškem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, romunskem, slovaškem, slovenskem, španskem in švedskem jeziku, pri čemer so vsa besedila enako verodostojna.

Evropska unija bo Kolumbiji in Peruju predložila hrvaško jezikovno različico Sporazuma. Ob upoštevanju začetka veljavnosti tega protokola postane hrvaška jezikovna različica verodostojna pod enakimi pogoji kot različice, sestavljene v sedanjih jezikih tega protokola. Člen 337 Sporazuma se ustrezno spremeni.

Člen 14

Ta protokol je sestavni del Sporazuma.

Priloge k temu protokolu so sestavni del Protokola.

V POTRDITEV TEGA so spodaj podpisani pooblaščenci, ki so v ta namen ustrezno pooblaščeni, podpisali ta protokol.

V ……., dne..... v letu .....

ZA EVROPSKO UNIJO IN NJENE DRŽAVE ČLANICE

ZA REPUBLIKO KOLUMBIJO

ZA REPUBLIKO PERU

PRILOGA I

Nove jezikovne različice upravnih opomb, ki jih vsebuje Priloga II k Trgovinskemu sporazumu

1. Člen 17(4) se spremeni, kakor sledi:

(...)

„Naknadno izdano potrdilo o gibanju blaga EUR.1 mora biti overjeno z enim od naslednjih zaznamkov:

BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

HR "NAKNADNO IZDANO"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

RO "EMIS A POSTERIORI"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

SL "IZDANO NAKNADNO"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"“

2. Člen 18(2) se spremeni, kakor sledi:

(...)

„Dvojnik, izdan v skladu z odstavkom 1, vsebuje zaznamek z eno od naslednjih besed:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

HR "DUPLIKAT"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"“

PRILOGA II

„DODATEK 4

IZJAVA NA RAČUNU

Posebne zahteve za izdelavo izjave na računu

Izjava na računu, katere besedilo je navedeno spodaj, se izdela v eni od naslednjih jezikovnih različic in v skladu z notranjo zakonodajo pogodbenice izvoznice. Če je izjava napisana z roko, mora biti napisana s črnilom in tiskanimi črkami. Izjava na računu mora biti izdelana v skladu z ustreznimi opombami. Vendar opomb ni treba navajati.

Različica v bolgarščini

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган [(1)]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … [(2)] преференциален произход.

Različica v španščini

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... [(1)]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [(2)].

Različica v češčini

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... [(1)]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... [(2)].

Različica v danščini

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... [(1)]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [(2)].

Različica v nemščini

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... [2] sind.

Različica v estonščini

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... [1]) deklareerib, et need tooted on ... [2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Različica v grščini

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Različica v angleščini

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ... [1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin [2].

Različica v francoščini

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Različica v hrvaščini

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... [1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... [2] preferencijalnog podrijetla.'

Različica v italjanščini

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Različica v latvijščini

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. … [1]), deklarē, ka, izņemottur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no … [2].

Različica v litovščini

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. … [1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … [2] preferencinės kilmės prekės.

Različica v madžarščini

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … [1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak [2].

Različica v malteščini

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … [1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … [2].

Različica v nizozemščini

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. …[1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Različica v poljščini

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … [1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Različica v portugalščini

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … [1]) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Različica v romunščini

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizaţia vamală sau a autorităţii guvernamentale competente nr. ... [1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferenţială ... [2].

Različica v slovaščini

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia … [1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … [2].

Različica v slovenščini

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. … [1])izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... [2] poreklo .

Različica v finščini

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Različica v švedščini

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.[2]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung [3]

---

[2] Kadar izjavo na računu izpolni pooblaščeni izvoznik v smislu člena 21 te Priloge, mora biti na tem mestu vpisana številka pooblastila pooblaščenega izvoznika. Če izjave na računu ne daje pooblaščeni izvoznik, se besede v oklepajih izpustijo ali pa se pusti prazen prostor.

[3] Navedba porekla izdelkov. Kadar se izjava na računu delno ali v celoti nanaša na proizvode s poreklom iz Ceute in Melille v smislu člena 36 te priloge, jih mora izvoznik jasno označiti v dokumentu, na katerem je izjava napisana, s simbolom „CM”.

…..…….....[4]

(Kraj in datum)

…….....[5]

(Podpis izvoznika; poleg tega mora biti čitljivo navedeno ime osebe, ki izjavo podpiše)

[4] Te navedbe se lahko izpustijo, če so informacije že na samem dokumentu.

[5] Glej člen 20(5) te priloge. Kadar se ne zahteva podpis izvoznika, se izvzetje podpisa nanaša tudi na navedbo imena podpisnika.

PRILOGA III

(Oddelek B Priloge VII k Sporazumu iz člena 114 Sporazuma)

SEZNAM OBVEZNOSTI V ZVEZI Z USTANAVLJANJEM

(iz člena 114 tega sporazuma)

„ODDELEK B

POGODBENICA EU

Uporabljajo se naslednje kratice:

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

ES Španija

EE Estonija

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami

FI Finska

FR Francija

EL Grčija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska

IT Italija

LV Latvija

LT Litva

LU Luksemburg

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SK Slovaška

SI Slovenija

SE Švedska

UK Združeno kraljestvo

1. Na spodnjem seznamu obveznosti so navedene gospodarske dejavnosti, liberalizirane v skladu s členom 114 tega sporazuma, ter, s pridržki, omejitve v zvezi z dostopom do trga in nacionalno obravnavo, ki veljajo za poslovne enote in vlagatelje iz andskih držav podpisnic pri navedenih dejavnostih. Seznami so sestavljeni iz naslednjih elementov:

   (a) prvega stolpca, v katerem so navedeni sektor ali podsektor, v katerem je pogodbenica prevzela obveznost, ter obseg liberalizacije, v katerem veljajo pridržki; in

   (b) drugega stolpca, v katerem so opisani veljavni pridržki.

   Če stolpec iz pododstavka (b) zajema le pridržke, specifične za državo članico Evropske unije-, države članice Evropske unije, ki v njem niso omenjene, prevzamejo le obveznosti v zadevnem sektorju brez pridržkov[6].

   V sektorjih ali podsektorjih, ki niso navedeni na spodnjem seznamu, obveznost ni bila prevzeta.

2. Pri opredelitvi posameznih sektorjev in podsektorjev:

   (a) „ISIC Rev. 3.1“ pomeni Mednarodno standardno klasifikacijo gospodarskih dejavnosti, kot je določena v Statističnem uradu Združenih narodov, Statistične listine, serije M, št. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002;

   (b) „CPC“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnem uradu Združenih narodov, Statistične listine, serije M, št. 77, CPC Prov., 1991; ter

   (c) „CPC ver. 1.0“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, določeno v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serije M, št. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Spodnji seznam ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki, kadar ti ne pomenijo omejitve v zvezi z dostopom do trga ali nacionalno obravnavo v smislu členov 112 in 113 tega sporazuma. Navedeni ukrepi (npr. potreba po pridobitvi dovoljenja, obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, nediskriminatorna zahteva, da nekaterih dejavnosti ni dovoljeno izvajati na okoljsko zaščitenih območjih ali na območjih s posebnim zgodovinskim ali umetniškim pomenom) v vsakem primeru veljajo za vlagatelje andske države podpisnice, četudi niso na seznamu.

4. Spodnji seznam v skladu z odstavkom 3 člena 107 tega sporazuma ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodelijo pogodbenice.

5. Spodnji seznam v skladu s členom 112 tega sporazuma ne vključuje nediskriminatorne zahteve glede pravne oblike poslovne enote.

---

[6] Odsotnost pridržkov, specifičnih za državo članico Evropske unije, v določenem sektorju ne posega v horizontalne pridržke ali v sektorske pridržke za vso Evropsko unijo, ki se lahko uporabljajo.

6. Pravice in obveznosti, ki izhajajo iz tega seznama obveznosti, nimajo učinka same po sebi in torej ne dodeljujejo pravic neposredno posameznim fizičnim ali pravnim osebam.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Nepremičnine AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Omejitve pri nakupu zemljišča in nepremičnin za tuje vlagatelje[7]
VSI SEKTORJI	Javne službe EU: Gospodarske dejavnosti, ki se obravnavajo kot storitve javnih služb na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet javnih monopolov ali izključnih pravic, ki se dodeljujejo zasebnim subjektom[8].
VSI SEKTORJI	Vrste poslovnih enot EU: Obravnava, priznana hčerinskim družbam (družb iz tretjih držav), ustanovljenim v skladu z zakonodajo države članice Evropske unije, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto na ozemlju EU, ni razširjena na podružnice ali agencije, ki jih v državi članici EU ustanovi družba iz tretje države. BG: Ustanovitev podružnic mora biti odobrena. EE: Vsaj polovica članov upravnega odbora ima stalno prebivališče v EU. FI: Tujec, ki trguje kot družbenik v finski družbi z omejeno ali neomejeno odgovornostjo, potrebuje dovoljenje in mora imeti stalno bivališče v Evropski uniji. Za vse sektorje, razen za telekomunikacijske storitve, velja, da mora vsaj polovica rednih članov in namestnikov v upravnem odboru izpolnjevati zahtevo glede državljanstva in stalnega prebivališča. Vendar pa se lahko pri družbah odobrijo izjeme. Če namerava tuja organizacija poslovati ali trgovati tako, da ustanovi podružnico na Finskem, se zahteva dovoljenje za promet. Dovoljenje za delovanje kot ustanovitelj družbe z omejeno odgovornostjo se zahteva za tujo organizacijo ali zasebnika, ki ni državljan Evropske unije. Za telekomunikacijske storitve velja, da mora polovica ustanoviteljev in polovica članov upravnega odboru izpolnjevati zahtevo glede stalnega prebivališča. Če je ustanovitelj pravna oseba, se rezidenčnost zahteva tudi za pravno osebo. IT: Za dostop do industrijskih, komercialnih in obrtnih dejavnosti je potrebno dovoljenje za bivanje in posebno dovoljenja za opravljanje dejavnosti. BG, PL: Dejavnosti predstavništva lahko obsegajo le oglaševanje in promocijo tujega matičnega podjetja, ki ga predstavništvo zastopa.

[7] V zvezi s storitvenimi sektorji te omejitve ne presegajo omejitev iz obstoječih obveznosti GATS.

[8] Ker javne službe pogosto obstajajo tudi na podcentralni ravni, sestavljanje podrobnih in izčrpnih seznamov po posameznih sektorjih ni praktično. Za boljše razumevanje bodo posebne opombe v tem seznamu obveznosti na ponazoritven in neizčrpen način navajale tiste sektorje, kjer imajo javne službe pomembno vlogo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	PL: Razen finančnih storitev brez obvez za podružnice. Neevropski vlagatelji lahko prevzamejo in opravljajo gospodarsko dejavnost le v obliki komanditne družbe, delniške družbe, družbe z omejeno odgovornostjo in javne delniške družbe (v primeru pravnih storitev le v obliki registrirane družbe in komanditne družbe). RO: Samostojni upravljavec ali predsednik upravnega odbora ter polovica skupnega števila upravljavcev gospodarskih družb so romunski državljani, razen če je v pogodbi družbe ali njenih statutih določeno drugače. Večina revizorjev gospodarskih družb in njihovih namestnikov je romunskih državljanov. SE: Tuje podjetje (ki na Švedskem ni ustanovilo pravne osebe) izvaja svoje komercialne posle prek podružnice, ki je ustanovljena na Švedskem ter ima neodvisno vodstvo in ločene račune. Za gradbene projekte, ki trajajo manj kot leto dni, se ne zahteva ustanovitev podružnice ali imenovanje predstavnika s stalnim bivališčem. Družbo z omejeno odgovornostjo (delniško družbo) lahko ustanovi en ali več ustanoviteljev. Ustanovitelj ima stalno bivališče na Švedskem ali je švedska pravna oseba. Mešana družba je lahko ustanovitelj samo, če imajo vsi družbeniki stalno bivališče na Švedskem. Ustrezni pogoji veljajo za ustanovitev vseh drugih vrst pravnih oseb. Vsaj 50 % članov upravnega odbora ima stalno bivališče na Švedskem. Tuji državljani ali državljani Švedske brez stalnega prebivališča na Švedskem, ki želijo opravljati gospodarske dejavnosti na Švedskem, imenujejo in pri lokalnem organu registrirajo predstavnika s stalnim prebivališčem na Švedskem, ki je odgovoren za takšne dejavnosti. Pogoji glede stalnega bivališča niso obvezujoči, če je mogoče dokazati, da v danem primeru niso nujni. SI: Ustanovitev podružnic tujih družb je možna, če je matična družba vsaj eno leto vpisana v sodni register v državi izvora. SK: Tuja fizična oseba, ki se vnese v komercialni register kot oseba, pooblaščena za delovanje v imenu podjetnika, mora predložiti dovoljenje za prebivanje na Slovaškem.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Naložbe ES: Za naložbe tujih vlad in oseb javnega prava (ki kažejo, da ima takšna oseba poleg gospodarskih tudi negospodarske interese) v Španiji, ki so neposredne ali prek podjetij ali drugih oseb, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom tujih vlad, je potrebno predhodno dovoljenje vlade. BG: V podjetjih, pri katerih javni (državni ali občinski) delež v naložbenem kapitalu presega 30 odstotkov, je treba prenos teh deležev na tretje osebe odobriti. Za nekatere gospodarske dejavnosti, povezane z izkoriščanjem ali uporabo državne ali javne lastnine, veljajo koncesije, dodeljene v skladu z določbami Zakona o koncesijah. Tuji vlagatelji ne morejo sodelovati pri lastninjenju. Tuji vlagatelji in bolgarske pravne osebe nadzornim tujim deležem potrebujejo dovoljenje za a) iskanje, razvoj in izkopavanje naravnih virov iz ozemeljskih morskih voda, obalnega pasu ali ekskluzivne ekonomske cone in za b) pridobitev nadzornega deleža v podjetjih, ki se ukvarjajo s katero koli dejavnostjo, navedeno pod a). FR: Za tuje nakupe, ki presegajo 33,33 % delnic ali glasovalnih pravic v obstoječem podjetju v Franciji, ali 20 % v podjetjih v Franciji, ki kotirajo na borzi, veljajo naslednji predpisi: – naložbe, manjše od 7,6 milijona EUR, v francoskih podjetjih s prihodkom, ki ne presega 76 milijonov EUR, postanejo neomejene 15 dni po predhodni priglasitvi in potrditvi, da so navedeni zneski resnični; – po enem mesecu od predhodnega obvestila se dovoljenje za druge naložbe izda samodejno, razen če minister za gospodarstvo v izjemnih okoliščinah izkoristi svojo pravico, da naložbo odloži. Tuja udeležba v novo privatiziranih družbah se lahko omeji na različne zneske javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer te zneske določi francoska vlada za vsak primer posebej. Za vzpostavitev nekaterih komercialnih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih je potrebno dovoljenje, če generalni direktor nima dovoljenja za stalno bivanje. FI: Pridobitev delnic večjega finskega podjetja ali družbe (z več kot 1000 zaposlenimi ali katerega promet presega 168 milijonov EUR ali katerega bilančna vsota presega 168 milijonov EUR) s strani tujega lastnika, s katerimi pridobi več kot tretjino glasovalnih pravic, morajo potrditi finski organi; potrditev se lahko zavrne samo, če bi bil ogrožen pomemben nacionalni interes. Te omejitve ne veljajo za telekomunikacijske storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	HU: Brez obvez za tujo udeležbo v na novo lastninjenih družbah. IT: Na novo privatiziranim podjetjem se lahko dodelijo ali ohranijo izključne pravice. Glasovalne pravice v na novo privatiziranih družbah so lahko v nekaterih primerih omejene. Za obdobje petih let se lahko za pridobitev velikega deleža delnic družb, ki delujejo na področju obrambe, prevoznih storitev, telekomunikacij in energetike, zahteva soglasje pristojnih organov.
VSI SEKTORJI	Geografska območja FI: Na Ålandskih otokih omejitve pravice ustanavljanja brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva Ålandskih otokov, in za pravne osebe.
1. KMETIJSTVO, LOV, GOZDARSTVO	
A. Kmetijstvo, lov (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) razen svetovalnih in posvetovalnih storitev[9]	AT, HR, HU, MT, RO: Brez obvez za kmetijske dejavnosti. CY: Delež izven EU je dovoljen le do 49 odstotkov. FR: Za ustanovitev kmetijskih podjetij s strani državljanov držav, ki niso članice EU, in nakup vinogradov s strani vlagateljev iz držav, ki niso članice EU, je potrebno dovoljenje. IE: Rezidenti držav, ki niso članice EU, potrebujejo dovoljenje za ustanovitev v industriji mletja moke.
B Gozdarstvo in sečnja (ISIC rev 3.1: 020) razen svetovalnih in posvetovalnih storitev	BG: Brez obvez za sečnjo.
2. RIBIŠTVO IN AKVAKULTURA (ISIC rev 3.1: 0501, 0502) razen svetovalnih in posvetovalnih storitev	AT: Vsaj 25 odstotkov plovil mora bit registriranih v Avstriji. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Tuji vlagatelji, ki niso registrirani in nimajo sedeža v Belgiji, na Finskem, na Irskem, v Latviji, na Nizozemskem, na Portugalskem in Slovaškem, ne morajo imeti v lasti belgijskih, finskih, irskih, latvijskih, nizozemskih, portugalskih in slovaških plovil pod zastavo. CY, EL: Delež izven EU je dovoljen do 49 odstotkov. DK: Osebe, ki nimajo stalnega prebivališča v EU, ne morejo imeti v lasti tretjine ali več podjetja, ki se ukvarja s komercialnim ribolovom. Osebe, ki nimajo stalnega prebivališča v EU, ne morejo imeti v lasti plovil, ki plujejo pod dansko zastavo. Lastništvo je mogoče le prek na Danskem registriranega podjetja. FR: Osebe, ki niso državljani EU, se ne morejo naseliti na pomorski državni lastnini zaradi gojenja rib/lupinarjev/alg. Tuji vlagatelji, ki niso registrirani in nimajo sedeža v Franciji, ne morejo imeti v lasti več kot 50 % plovila pod francosko zastavo.

[9] Svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom, gozdarstvom in ribolovom so pod naslovom POSLOVNE STORITVE pod 6.F.f) in 6.F.g).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	DE: Dovoljenje za morski ribolov se izda samo plovilom, ki imajo pravico pluti pod nemško zastavo. To so ribiška plovila, katerih večina delnic je v lasti državljanov EU ali družb, ustanovljenih v skladu s pravili EU in ki imajo glavno poslovno enoto v državi članici EU. Uporabo plovil morajo voditi in nadzorovati osebe s stalnim prebivališčem v Nemčiji. Da pridobijo dovoljenje za ribolov, se morajo vsa ribiška plovila registrirati v ustreznih obalnih državah, v katerih imajo plovila svoje matično pristanišče. EE: Ladje lahko plujejo pod zastavo Estonije, če se nahajajo v Estoniji in če je večina lastništva v družbah z neomejeno odgovornostjo, komanditnih družbah ali drugih pravnih osebah, ki se nahajajo na ozemlju Estonije, v rokah državljanov Estonije in kjer imajo glasovalno večino v upravnem odboru državljani Estonije. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Brez obvez. IT: Tujci, razen osebe s stalnim bivališčem v Evropski uniji, ne morejo imeti večinskega deleža v plovilih, ki plujejo pod italijansko zastavo, ali kontrolnega deleža ladjarja, ki ima sedež v Italiji. V italijanskih teritorialnih vodah lahko ribarijo le plovila, ki plujejo pod italijansko zastavo. SE: Tuji vlagatelji, ki niso registrirani in nimajo sedeža na Švedskem, ne morejo imeti v lasti več kot 50 % plovila pod švedsko zastavo. Tuji vlagatelji potrebujejo dovoljenje za nakup 50 odstotkov ali več delnic v podjetjih, ki se ukvarjajo s komercialnim ribolovom v švedskih vodah. SI: Ladje lahko plujejo pod slovensko zastavo, če je več kot polovica ladje v lasti državljanov EU ali pravnih oseb, ki imajo sedež v državi članici EU. UK: Pridržek za nakup plovil, ki plujejo pod zastavo Združenega kraljestva, razen če je naložba vsaj v 75-odstotni lasti britanskih državljanov in/ali družb, ki so vsaj v 75-odstotni lasti britanskih državljanov, v vseh primerih s stalnim prebivališčem v Združenem kraljestvu. Plovila morajo biti upravljana, vodena in nadzorovana iz Združenega kraljestva

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
3. RUDARSTVO IN KAMNOSEŠTVO[10] A. Kopanje premoga in lignita; pridobivanje šote (ISIC rev 3.1: 10) B. Pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina[11] (ISIC rev 3.1: 1110) C. Pridobivanje kovinskih rud (ISIC rev 3.1: 13) D. Ostalo rudarstvo in pridobivanje naravnih kamnin (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Vlagateljem iz držav, ki so dobaviteljice energije, se lahko prepove pridobitev nadzorna nad dejavnostjo. Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Brez obvez za pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina. ES: Brez obvez za tuje naložbe v strateške minerale.
4. PROIZVODNJA[12]	
A. Proizvodnja živil in pijač (ISIC rev 3.1: 15)	Jih ni.
B. Proizvodnja tobačnih izdelkov (ISIC rev 3.1: 16	Jih ni.
C. Proizvodnja tekstila (ISIC rev 3.1: 17)	Jih ni.
D. Proizvodnja oblačil; obdelava in barvanje krzna (ISIC rev 3.1: 18	Jih ni.
E. Strojenje in obdelava usnja; proizvodnja potovalnih torb, ročnih torbic, sedlarskih in jermenarskih izdelkov ter obutve (ISIC rev 3.1: 19)	Jih ni.

[10] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[11] Ne zajema storitev, povezanih z rudarstvom za honorar ali na podlagi pogodbe na naftnih poljih in poljih zemeljskega plina, ki so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.A.

[12] Ne vključuje svetovalnih storitev, povezanih s proizvodnjo, ki so v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.F.h).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
F. Proizvodnja lesa in izdelkov iz lesa in plute, razen pohištva; proizvodnja izdelkov iz lesa, plute, slame in protja, razen pohištva (ISIC rev 3.1: 20)	Jih ni.
G. Proizvodnja papirja in izdelkov iz papirja (ISIC rev 3.1: 21)	Jih ni.
H. Objava, tiskanje in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa[13] (ISIC rev 3.1: 22, razen objave in tiskanja za honorar ali na podlagi pogodbe[14])	IT: Pogoj glede državljanstva za lastnike založniških hiš in tiskarn.
I. Proizvodnja proizvodov iz koksa (ISIC rev 3.1: 231)	Jih ni.
J. Proizvodnja naftnih derivatov[15] (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Vlagateljem iz držav, ki so dobaviteljice energije, se lahko prepove pridobitev nadzora nad dejavnostjo. Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
K. Proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov, razen eksploziv (ISIC rev 3.1: 24 razen proizvodnje eksploziv)	Jih ni.
L. Proizvodnja gumijastih in plastičnih izdelkov (ISIC rev 3.1: 25	Jih ni.
M. Proizvodnja drugih nekovinskih mineralnih izdelkov (ISIC rev 3.1: 26)	Jih ni.
N. Proizvodnja osnovnih kovin	Jih ni.

[13] Sektor je omejen na proizvodne dejavnosti. Ne zajema dejavnosti, ki so povezane z avdiovizualno dejavnostjo ali ki predstavljajo kulturno vsebino.

[14] Objava ali tiskanje za honorar ali na podlagi pogodbe je v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.F.p).

[15] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(ISIC rev 3.1: 27)	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
O. Proizvodnja kovinskih izdelkov, razen strojev in naprav (ISIC rev 3.1: 28)	Jih ni.
P. Proizvodnja strojev	
a) Proizvodnja strojev za splošno rabo (ISIC rev 3.1: 291)	Jih ni.
b) Proizvodnja strojev za posebne namene, razen orožja in streliva (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Jih ni.
c) Proizvodnja gospodinjskih aparatov, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu (ISIC rev 3.1: 293)	Jih ni.
d) Proizvodnja pisarniških in računovodskih strojev ter računalnikov (ISIC rev 3.1: 30)	Jih ni.
e) Proizvodnja električnih strojev in naprav, ki niso navedeni ali zajeti na drugem mestu (ISIC rev 3.1: 31)	Jih ni.
f) Proizvodnja radijskih, televizijskih in komunikacijskih naprav ter opreme (ISIC rev 3.1: 32)	Jih ni.
Q. Proizvodnja medicinske opreme, finomehaničnih in optičnih instrumentov ter ur (ISIC rev 3.1: 33)	Jih ni.
R. Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic (ISIC rev 3.1: 34)	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
S. Proizvodnja druge opreme za prevoz (nevojaške) (ISIC rev 3.1: 35, razen proizvodnje vojnih ladij, vojnih letal in druge opreme za prevoz za vojaško uporabo)	Jih ni.
T. Proizvodnja pohištva; proizvodnja, ki ni navedena ali zajeta na drugem mestu (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Jih ni.
U. Recikliranje (ISIC rev 3.1: 37)	Jih ni.
5. PROIZVODNJA; PRENOS IN DISTRIBUCIJA ZA LASTNE POTREBE ELEKTRIČNE ENERGIJE, PLINA, PARE IN TOPLE VODE[16] (RAZEN PROIZVODNJE JEDRSKE ENERGIJE)	
A. Proizvodnja električne energije; prenos in distribucija električne energije za lastne potrebe (del ISIC rev. 3.1: 4010)[17]	EU: Vlagateljem iz držav, ki so dobaviteljice energije, se lahko prepove pridobitev nadzorna nad dejavnostjo. Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
B. Proizvodnja plina; distribucija plinastih goriv po omrežjih za lastne potrebe (del ISIC rev. 3.1: 4020)[18]	EU: Vlagateljem iz držav, ki so dobaviteljice energije, se lahko prepove pridobitev nadzorna nad dejavnostjo. Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
C. Proizvodnja pare in tople vode; distribucija pare in tople vode za lastne potrebe (del ISIC rev. 3.1: 4030)[19]	EU: Vlagateljem iz držav, ki so dobaviteljice energije, se lahko prepove pridobitev nadzorna nad dejavnostjo. Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).

[16] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[17] Ne zajema vodenja sistemov za prenos in distribucijo električne energije za honorar ali na podlagi pogodbe, ki je v naslovu ENERGETSKE STORITVE.

[18] Ne zajema prenosa zemeljskega plina in plinastih goriv preko plinovodov, prenosa in distribucije plina za honorar ali na podlagi pogodbe ter prodaje zemeljskega plina in plinastih goriv, ki so v naslovu ENERGETSKE STORITVE.

[19] Ne zajema prenosa in distribucije pare in tople vode za honorar ali na podlagi pogodbe ter prodaje pare in tople vode, ki sta v naslovu ENERGETSKE STORITVE.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
6. POSLOVNE STORITVE	
A. Strokovne storitve	
a) Pravne storitve (CPC 861)[20] razen pravnega svetovanja in storitev pravnih dokumentov in potrjevanj, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki, nosilci javnih funkcij, na primer notarji, *huissiers de justice* ali drugi *officiers publics et ministériels*	AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih odvetnikov (ki morajo biti v domači državi popolnoma usposobljeni) v poslovnih rezultatih katere koli odvetniške pisarne ne smejo presegati 25 odstotkov. Ti odvetniki ne smejo imeti odločilnega vpliva pri odločanju. BE: Za nastop pred „Cour de cassation“ v nekazenskih zadevah veljajo kvote. FR: Za dostop odvetnikov do poklica „avocat auprès de la Cour de Cassation“ in „avocat auprès du Conseil d'Etat“ veljajo kvote. DK: Samo odvetniki z dansko licenco za opravljanje poklica in odvetniške družbe, registrirane na Danskem, so lahko lastniki delnic danskih odvetniških družb. Člani upravnega odbora ali del vodstva danske odvetniške družbe so lahko samo odvetniki z dansko licenco za opravljanje poklica. Zahteva glede danskega pravnega izpita za pridobitev danskega dovoljenja za opravljanje dejavnosti. FR: Nekatere pravne oblike („association d'avocats“ in „société en participation d'avocat“) so namenjene samo odvetnikom, ki so polnopravni člani odvetniške zbornice v Franciji. V odvetniški družbi, ki opravlja storitve v zvezi s francoskim pravom ali pravom EU, je najmanj 75 odstotkov partnerjev, ki imajo v lasti 75-odstotni delež družbe, odvetnikov, ki so polnopravni člani odvetniške zbornice v Franciji. HR: Zastopanje strank pred sodišči lahko izvajajo samo člani odvetniške zbornice Hrvaške (hrvaški naziv „odvjetnici“). Pogoj za članstvo v odvetniški zbornici je državljanstvo. HU: Poslovna prisotnost mora biti v obliki partnerstva z madžarskim odvetnikom (ügyvéd) ali odvetniško pisarno (ügyvédi iroda) ali predstavništvom. PL: Odvetnikom EU so na voljo druge vrste pravnih oblik, tuji odvetniki pa imajo dostop le do pravnih oblik registriranih partnerstev in omejenih partnerstev.

[20] Zajema pravno svetovanje, pravno zastopanje, pravno arbitražo in spravo/mediacijo ter storitve pravnih dokumentov in potrjevanja. Izvajanje pravnih storitev je dovoljeno le v zvezi z mednarodnim javnim pravom, pravom Evropske unije in pravom katere koli pristojnosti, kjer je vlagatelj ali njegovo osebje usposobljeno za opravljanje poklica odvetnika, ter kot za druge storitve tudi za te storitve veljajo zahteve glede dovoljenj in postopki, ki se uporabljajo v državi članici Evropske unije. Za odvetnike, ki izvajajo pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in tujim pravom, so lahko ti med drugim skladnost z lokalnimi etičnimi kodeksi, uporaba v domači državi pridobljenega naziva (razen če se pridobi priznanje naziva v tuji državi), zahteve glede zavarovanja, enostavna registracija pri odvetniški zbornici države gostiteljice ali poenostavljen vstop v odvetniško zbornico države gostiteljice s preskusom poklicne usposobljenosti ter pravni ali poklicni domicil v državi gostiteljici. Pravne storitve v zvezi s pravom Evropske unije načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v Evropski uniji in deluje osebno, pravne storitve v zvezi s pravom države članice Evropske unije pa načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v tej državi članici Evropske unije in deluje osebno. Polno članstvo v odvetniški zbornici v zadevni državi članici Evropske unije je lahko torej nujno za zastopanje pred sodišči in drugimi pristojnimi organi v Evropski uniji, saj vključuje uporabo procesnega prava Evropske unije in nacionalnega procesnega

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
b) 1. Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212, razen „revizijskih storitev“, CPC 86213, CPC 86219 in CPC 86220)	AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih računovodij (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov, če niso člani avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju. DK: Tuji računovodje potrebujejo dovoljenje danske agencije za trgovino in podjetja, da lahko sklenejo partnerstvo z danskimi pooblaščenimi računovodji.
b) 2. Revizorske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev)	AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih revizorjev (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov, če niso člani avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju. CZ, SK: Najmanj 60 odstotkov deleža kapitala ali glasovalnih pravic je pridržanih za državljane. DK: Tuji računovodje potrebujejo dovoljenje danske agencije za trgovino in podjetja, da lahko sklenejo partnerstvo z danskimi pooblaščenimi računovodji. FI: Zahteva glede stalnega prebivališča za najmanj enega izmed revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo. HR: Jih ni, vendar pa lahko revizijo opravljajo samo pravne osebe. LV: V gospodarski družbi zapriseženih revizorjev je več kot 50 odstotkov kapitalskih deležev z glasovalnimi pravicami v lasti zapriseženih revizorjev ali gospodarskih družb zapriseženih revizorjev iz EU. LT: Najmanj 75 odstotkov delnic pripada revizorjem ali revizijskim družbam iz EU. SE: Samo revizorji, registrirani na Švedskem, lahko opravljajo pravne revizorske storitve pri nekaterih pravnih osebah, zlasti v vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Samo take osebe so lahko delničarji ali družbeniki družb, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Za odobritev je potrebno stalno bivališče. SI: Delež tujcev v revizorskih družbah ne sme preseči 49 % lastniškega kapitala.

prava. Vendar pa lahko v nekaterih državah članicah Evropske unije tuji odvetniki, ki niso polni člani odvetniške zbornice, v civilnih postopkih zastopajo stranko, ki je državljan ali ki pripada državi, v kateri ima odvetnik pravico do opravljanja poklica.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863)[21]	AT: Kapitalska udeležba in deleži tujih davčnih svetovalcev (ki morajo biti pooblaščeni v skladu z zakonodajo matične države) v poslovnih rezultatih katere koli avstrijske pravne osebe ne smejo presegati 25 odstotkov; To velja samo za nečlane avstrijskega poklicnega združenja. CY: Dostop je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju.
d) Arhitekturne storitve in e) Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture (CPC 8671 in CPC 8674)	BG: Za projekte, ki so pomembni za državo ali regijo, morajo tuji vlagatelji sodelovati v partnerstvu kot podizvajalci lokalnih vlagateljev. LV: Pri arhitekturnih storitvah se za pridobitev licence, ki omogoča opravljanje poslovne dejavnosti z vso pravno odgovornostjo in pravicami do podpisa projekta, zahtevata triletna praksa na področju projektiranja v Latviji in univerzitetna diploma.
f) Inženirske storitve in g) Storitve integriranega inženiringa (CPC 8672 in CPC 8673)	BG: Za projekte, ki so pomembni za državo ali regijo, morajo tuji vlagatelji sodelovati v partnerstvu kot podizvajalci lokalnih vlagateljev.
h) Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	AT: Brez obvez, razen za zobozdravstvene storitve ter za psihologe in psihoterapevte, pri katerih ni pridržkov. DE: Preverjanje gospodarskih potreb za zdravnike in zobozdravnike, ki so pooblaščeni za zdravljenje upravičencev iz programov javnega zavarovanja. Glavno merilo: pomanjkanje zdravnikov in zobozdravnikov v zadevni regiji. FI: Brez obvez. FR: Za vlagatelje iz Evropske unije so na voljo druge vrste pravnih oblik, tuji vlagatelji pa imajo dostop le do pravnih oblik „société d'exercice liberal“ in „société civile professionnelle“. LV: Preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: pomanjkanje zdravnikov in zobozdravnikov v zadevni regiji. BG, LT: Za opravljanje storitve je potrebno dovoljenje, ki temelji na načrtu zdravstvenih storitev, izdelanem glede na potrebe, upoštevajoč število prebivalcev in že obstoječe zdravstvene in zobozdravstvene službe. SI: Brez obvez za socialno medicino, sanitarne, epidemiološke, medicinske/ekološke storitve, preskrbo s krvjo, krvne pripravke, transplantate in obdukcijo. UK: Registracija zdravnikov v okviru Nacionalnega zdravstvenega zavarovanja je predmet razporejanja delovne sile.

[21] Ne zajema pravnega svetovanja in storitev pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki so pod 1.A.a). Pravne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
i) Veterinarske storitve (CPC 932)	AT: Brez obvez. BG: Preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij. HU: Preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: pogoji na trgu dela v sektorju. FR: Za vlagatelje iz Evropske unije so na voljo druge vrste pravnih oblik, tuji vlagatelji pa imajo dostop le do pravnih oblik „société d'exercice liberal“ in „société civile professionnelle“.
j) 1. Babiške storitve (del CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Brez obvez. FR: Za vlagatelje iz Evropske unije so na voljo druge vrste pravnih oblik, tuji vlagatelji pa imajo dostop le do pravnih oblik „société d'exercice liberal“ in „société civile professionnelle“. LT: Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju.
j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in reševalnega osebja (del CPC 93191)	AT: Tuji vlagatelji lahko sodelujejo le pri naslednjih dejavnostih: medicinske sestre, fizioterapevti, delovni terapevti, logoterapevti, dietetiki in svetovalci za prehrano. BG, MT: Brez obvez. FI, SI: Brez obvez za fizioterapevte in reševalno osebje. FR: Za vlagatelje iz Evropske unije so na voljo druge vrste pravnih oblik, tuji vlagatelji pa imajo dostop le do pravnih oblik „société d'exercice liberal“ in „société civile professionnelle“. LT: Lahko se uporablja preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v podsektorju. LV: Preverjanje gospodarskih potreb za tuje fizioterapevte in paramedicinsko osebje. Glavno merilo: stanje zaposlenosti v zadevni regiji.
k) Trgovina na drobno s farmacevtskimi izdelki ter trgovina na drobno z medicinskimi in ortopedskimi izdelki (CPC 63211) in druge storitve, ki jih nudijo farmacevti[22]	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Brez obvez. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Dovoljenje je pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: število prebivalcev in geografska gostota obstoječih lekarn.

[22] Dobava farmacevtskih izdelkov splošni javnosti je podobno kot izvajanje ostalih storitev predmet zahtev za pridobitev dovoljenj in kvalifikacijskih zahtev in postopkov, ki veljajo v državah članicah Evropske unije. Praviloma je ta dejavnost rezervirana za farmacevte. V nekaterih državah članicah Evropske unije je za farmacevte rezervirana le dobava zdravil na recept.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	Jih ni.
C. Raziskovalne in razvojne storitve[23] a) Raziskovalne in razvojne storitve v naravoslovnih vedah (CPC 851) b) Raziskovalne in razvojne storitve v družboslovnih in humanističnih vedah (CPC 852, razen storitev psihologov)[24] c) Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve (CPC 853)	Za a) in c): EU: Za javno financirane raziskovalne in razvojne storitve se lahko izključne pravice in/ali dovoljenja podelijo le državljanom EU in pravnim osebam EU s sedežem v EU. Za b): Jih ni.
D. Nepremičninske storitve[25]	
a) Ki zajemajo lastniško ali zakupljeno posest (CPC 821)	Jih ni.
b) Za honorar ali na podlagi pogodbe (CPC 822)	Jih ni.
E. Storitve izposojanja/zakupa brez izvajalcev	
a) V zvezi z ladjami (CPC 83103)	LT: Ladje morajo biti v lasti litovskih fizičnih oseb ali v Litvi ustanovljenih podjetij. SE: Za plutje pod švedsko zastavo je potrebno dokazilo o prevladujočem švedskem deležu ob tujih lastniških deležih pri ladjah.
b) V zvezi z letali (CPC 83104)	EU: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Evropske unije, morajo biti registrirani v državi članici, v kateri je bila prevozniku izdana licenca, ali drugje v Evropski uniji. Zrakoplov mora biti v lasti fizičnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede državljanstva, ali pravnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede lastništva kapitala in nadzora (vključno z državljanstvom direktorjev). Lahko se odobrijo izjeme za

[23] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[24] Del CPC 85201, ki je pod 6.A.h) Zdravstvene in zobozdravstvene storitve.

[25] Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskih zastopnikov in ne vpliva na nobene pravice in/ali omejitve glede fizičnih in pravnih oseb, ki kupujejo nepremičnine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
c) V zvezi z drugo prevozno opremo (CPC 83101, CPC 83102 in CPC 83105)	Jih ni.
d) V zvezi z drugimi stroji in opremo (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 in CPC 83109)	Jih ni.
e) V zvezi z osebnimi in gospodinjskimi predmeti (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Brez obvez za CPC 83202.
f) Izposoja telekomunikacijske opreme (CPC 7541)	Jih ni.
F. Druge poslovne storitve	
a) Oglaševanje (CPC 871)	Jih ni.
b) Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	Jih ni.
c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	Jih ni.
d) Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	HU: Brez obvez za storitve na področju arbitraže in pomiritve (CPC 86602).
e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz[26] (CPC 8676)	Jih ni.
f) Storitve svetovanja v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (del CPC 881)	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Brez obvez.
g) Svetovalne storitve v zvezi	Jih ni.

[26] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve tehničnega preskušanja in analiz, ki so obvezne za dodelitev dovoljenj za trženje ali za uporabo (npr. pregled avtomobila, pregled hrane).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
z ribištvom (del CPC 882)	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
h) Svetovalne storitve v zvezi s proizvodnjo (del CPC 884 in del CPC 885)	Jih ni.
i) Storitve namestitve in zagotovitve osebja	
i) 1. Iskanje vodilnih kadrov (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Brez obvez.
i) 2. Storitve namestitve osebja (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Brez obvez. BE, FR, IT: Državni monopol DE: Dovoljenje je pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: stanje in razvoj trga delovne sile.
i) 3. Zagotavljanje administrativnega osebja (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Brez obvez. IT: Državni monopol
i) 4. Storitve modnih agencij (del CPC 87209)	Jih ni.
j) 1. Poizvedovanje in iskanje (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Brez obvez.
j) 2. Storitve varovanja (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 in CPC 87305)	DK: Zahteva glede državljanstva in stalnega prebivališča za člane upravnega odbora. Brez obvez za zagotavljanje varnostnih storitev na letališčih. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Dovoljenje se lahko izda samo državljanom in organizacijam, registriranim v teh državah. ES: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Za dostop je potrebno predhodno dovoljenje. HR: Brez obvez.
k) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja[27] (CPC 8675)	FR: Tuji vlagatelji morajo imeti posebno dovoljenje za storitve iskanja in raziskovanja.
l) 1. Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	Jih ni.
l) 2. Vzdrževanje in popravila	LV: Državni monopol.

[27] Horizontalna omejitev za javne službe velja za določene dejavnosti, povezane z rudarstvom (minerali, nafta, plin itd).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
železniške prevozne opreme (del CPC 8868)	SE: Velja preverjanje gospodarskih potreb, ko namerava vlagatelj vzpostaviti lastne naprave terminalske infrastrukture. Glavno merilo: prostorske in zmogljivostne omejitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
l) 3. Vzdrževanje in popravilo motornih vozil, motornih koles, motornih sani in cestne prevozne opreme (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867 in del CPC 8868)	SE: Velja preverjanje gospodarskih potreb, ko namerava vlagatelj vzpostaviti lastne naprave terminalske infrastrukture. Glavno merilo: prostorske in zmogljivostne omejitve.
l) 4. Vzdrževanje in popravilo letal in njihovih delov (del CPC 8868)	Jih ni.
l) 5. Storitve vzdrževanja in popravila kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter osebnih in gospodinjskih predmetov[28] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 in CPC 8866)	Jih ni.
m) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	Jih ni.
n) Fotografske storitve (CPC 875)	CY, EE, MT: Brez obvez.
o) Storitve pakiranja (CPC 876)	Jih ni.
p) Tiskarstvo in založništvo (CPC 88442)	LT, LV: Pravice do ustanavljanja v založniškem sektorju se dodelijo le v teh državah registriranim pravnim osebam (brez podružnic). PL: Za glavne urednike časopisov in dnevnikov se zahteva državljanstvo. SE: Za založnike in lastnike založniških ali tiskarskih družb se zahteva stalno prebivališče.
q) Kongresne storitve (del CPC 87909)	Jih ni.
r) 1. Prevajanje in tolmačenje (CPC 87905)	DK: Dovoljenje za pooblaščene uradne prevajalce in tolmače lahko omeji obseg dejavnosti. HR: Brez obvez za prevajanje in tolmačenje v okviru hrvaških sodišč.

[28] Vzdrževanje in popravila prevozne opreme (CPC 6112, 6122, 8867 in CPC 8868) so pod 6.F.l) 1 do 6.F.l) 4.
Storitve vzdrževanja in popravila pisarniške opreme, vključno z računalniki (CPC 845), so pod 6.B. Računalniške storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	PL: Brez obvez za zagotavljanje storitev zapriseženih tolmačev. BG, HU, SK: Brez obvez za uradno prevajanje in tolmačenje.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
r) 2. Storitve notranjega opremljanja in druge storitve oblikovanja specialnih izdelkov (CPC 87907)	Jih ni.
r) 3. Storitve posredovanja pri pobiranju različnih taks (CPC 87902)	IT, PT: Pogoj glede državljanstva za vlagatelje.
r) 4. Ocenjevanje kreditne sposobnosti (CPC 87901)	BE: Za banke podatkov za potrošniška posojila velja pogoj glede državljanstva za vlagatelje. IT, PT: Pogoj glede državljanstva za vlagatelje.
r) 5. Fotokopiranje in podobno razmnoževanje gradiv (CPC 87904)[29]	Jih ni.
r) 6. Telekomunikacijske svetovalne storitve (CPC 7544)	Jih ni.
r) 7. Storitve odgovarjanja na telefonske klice (CPC 87903)	Jih ni.

[29] Ne vključuje tiskarskih storitev, ki spadajo pod CPC 88442 in so pod 6.F p).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
7. KOMUNIKACIJSKE STORITVE	
A. Poštne in kurirske storitve (Storitve v zvezi z obdelavo[30] poštnih pošiljk[31] v skladu z naslednjim seznamom podsektorjev, ne glede na to, ali so namenjene v domače ali tuje kraje: (i) Obdelava naslovljenih pisnih sporočil v katerem koli fizičnem mediju[32], vključno s hibridno pošto in direktno pošto, (ii) Obdelava naslovljenih paketov[33], (iii) Obdelava naslovljenih tiskovin[34], (iv) Obdelava pošiljk iz (i) do (iii) zgoraj kot priporočene ali zavarovane pošte, (v) Ekspresna dostava[35] za izdelke iz (i) do (iii) zgoraj, (vi) Obdelava nenaslovljenih pošiljk, (vii) Izmenjava dokumentov[36]	Jih ni[37].

[30] Izraz „obdelava“ zajema sprejem, sortiranje, prevoz in dostavo.

[31] „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, s katerimi ravna katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

[32] Npr. pisma, razglednice.

[33] Sem so vključene knjige, katalogi.

[34] Dnevniki, časopisi, revije.

[35] Ekspresna dostava lahko poleg večje hitrosti in zanesljivosti vključuje tudi elemente dodane vrednosti, kot so sprejem pošiljke na kraju izvora, osebna dostava naslovniku, sledenje, možnost spremembe namembnega kraja in naslovnika med prevozom ter potrditev prejema.

[36] Sredstva, vključno z zagotavljanjem začasnih prostorov in prevoza, zagotavlja tretja stran, kar omogoča lastno dostavo z medsebojno izmenjavo poštnih pošiljk med uporabniki, ki se naročijo na to storitev. Poštna pošiljka se nanaša na pošiljke, ki jih obdela katera koli vrsta javnega ali zasebnega gospodarskega subjekta.

[37] Za podsektorje i) do iv) so lahko potrebna posamezna dovoljenja, ki uvajajo posebne obveznosti univerzalne storitve in/ali finančni prispevek za kompenzacijski sklad.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Podsektorji (i), (iv) in (v) so lahko izključeni, če spadajo v obseg storitev, ki so lahko rezervirane za pošiljke korespondence, cena katerih je nižja od 2,5-kratnega zneska javne osnovne tarife, če tehtajo manj kot 50 gramov[38], in za priporočeno poštno storitev, ki se uporablja pri pravosodnih ali upravnih postopkih.) (del CPC 751, del CPC 71235[39] in del CPC 73210[40])	
B. Telekomunikacijske storitve Te storitve ne zajemajo gospodarskih dejavnosti, ki zagotavljajo vsebine, ki za svoj prenos potrebujejo telekomunikacijske storitve.	

[38] „Pošiljke korespondence“ pomenijo pisna sporočila na kakršnem koli fizičnem mediju, ki se prenesejo in dostavijo na naslov, ki ga navede pošiljatelj na pošiljki sami ali na njeni ovojnici. Knjige, katalogi, časopisi in revije se ne štejejo kot pošiljke korespondence.

[39] Prevoz pošte za lastne potrebe s katerim koli kopenskim prevozom.

[40] Prevoz pošte za lastne potrebe po zraku.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
a) Vse storitve v zvezi s prenosom in sprejemanjem signalov z elektromagnetnimi sredstvi[41], razen razširjanja programa[42].	Jih ni[43].
b) Storitve oddajanja prek satelita[44]	EU: Za ponudnike storitev v tem sektorju lahko veljajo obveznosti za zaščito ciljev splošnega interesa, povezanih s prenosom vsebin po njihovem omrežju, v skladu z ureditvenim okvirom EU za elektronske komunikacije. BE: Brez obvez.
8. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKE STORITVE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 in CPC 518)	BG: Za projekte, ki so pomembni za državo ali regijo, morajo tuji vlagatelji sodelovati v partnerstvu kot podizvajalci lokalnih vlagateljev. CY, CZ, HU, MT, SK: Brez obvez.
9. DISTRIBUCIJSKE STORITVE (razen distribucije orožja, streliva, eksplozivov in drugega vojaškega materiala) Vsi podsektorji, omenjeni spodaj[45]	AT: Brez obvez za distribucijo pirotehničnih izdelkov, vnetljivih izdelkov in naprav za razstreljevanje ter toksičnih snovi. Za distribucijo farmacevtskih in tobačnih izdelkov se lahko izključne pravice in/ali dovoljenja dodelijo le državljanom držav članic EU in pravnim osebam EU s sedežem v EU. FI: Brez obvez za distribucijo alkoholnih pijač in farmacevtskih izdelkov. HR: Brez obvez za distribucijo tobačnih izdelkov.

[41] Te storitve ne vključujejo spletnih informacij in/ali obdelave podatkov (vključno z obdelavo transakcij) (del CPC 843), ki so pod 1.B. Računalniške storitve.

[42] Radiodifuzija je opredeljena kot neprekinjeno predvajanje, ki je potrebno za prenos signalov televizijskih in radijskih programov do splošne javnosti, ne vključuje pa povezav med operaterji.

[43] V pojasnilo: nekatere države članice Evropske unije ohranjajo javno udeležbo pri nekaterih telekomunikacijskih operaterjih. Države članice Evropske unije si pridržujejo pravico, da to javno udeležbo ohranijo tudi v prihodnje. To ne pomeni omejitve dostopa na trg. V Belgiji se udeležba in glasovalne pravice države v družbi Belgacom prosto določajo v skladu z zakonodajnimi pooblastili, kot je trenutno stanje po zakonu z dne 21. marca 1991 o reformi gospodarskih družb v državni lasti.

[44] Te storitve vključujejo telekomunikacijske storitve v zvezi s prenosom in sprejemom radijskega in televizijskega oddajanja po satelitu (neprekinjeno predvajanje prek satelita, potrebno za prenos signalov televizijskih in radijskih programov do splošne javnosti). To zajema prodajo uporabe satelitskih storitev, vendar ne zajema prodaje paketov s televizijskimi programi gospodinjstvom.

[45] Horizontalna omejitev za javne službe velja za distribucijo kemičnih izdelkov, farmacevtskih izdelkov, izdelkov za medicinsko uporabo, kot so medicinske in kirurške naprave, zdravila ter predmeti za medicinsko uporabo, vojaške opreme in plemenitih kovin (in dragih kamnov), v nekaterih državah članicah EU pa tudi za distribucijo tobaka in tobačnih izdelkov ter alkoholnih pijač.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
A. Posredniške storitve	
a) Posredniške storitve v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121)	Jih ni.
b) Druge posredniške storitve (CPC 621)	Jih ni.
B. Storitve trgovine na debelo	
a) Storitve trgovine na debelo v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121)	Jih ni.
b) Storitve trgovine na debelo v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542)	Jih ni.
c) Druge storitve trgovine na debelo (CPC 622, razen storitev trgovine na debelo v zvezi z energenti[46])	FR, IT: Državni monopol na tobak. FR: Dovoljenje za grosistične lekarne je pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: število prebivalcev in geografska gostota obstoječih lekarn.

[46] Te storitve, ki vključujejo CPC 62271, so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.D.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Storitve trgovine na drobno[47] Storitve trgovine na drobno v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (CPC 61112, del CPC 6113 in del CPC 6121) Storitve trgovine na drobno v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542) Storitve trgovine z živili na drobno (CPC 631) (Storitve trgovine na drobno drugih (neenergetskih) izdelkov, razen trgovine na drobno z zvezi s farmacevtskimi, medicinskimi in ortopedskimi izdelki[48] (CPC 632, razen CPC 63211 in 63297)	ES, FR, IT: Državni monopol na tobak. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Dovoljenje za veleblagovnice (za FR le za velike trgovine) je pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet in ustvarjanje novih delovnih mest. IE, SE: Brez obvez za prodajo alkoholnih pijač na drobno. SE: Dovoljenje za začasno trgovino z oblačili, čevlji in živili, ki se ne zaužijejo na kraju prodaje, je lahko pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: vpliv na obstoječe trgovine na zadevnem geografskem območju.
D. Franšizing (CPC 8929)	Jih ni.

[47] Ne zajema vzdrževanja in popravil, ki so v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.B. in 6.F.l). Ne zajema storitev prodaje energentov na drobno, ki so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.E in 18.F.

[48] Prodaja na drobno farmacevtskih, medicinskih in ortopedskih izdelkov je v naslovu STROKOVNE STORITVE pod 1.A.k).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
10. IZOBRAŽEVALNE STORITVE (samo zasebno financirane storitve)	
A. Storitve osnovnošolskega izobraževanja (CPC 921) B. Storitve srednješolskega izobraževanja (CPC 922) C. Storitve višje- in visokošolskega izobraževanja (CPC 923) D. Storitve izobraževanja odraslih (CPC 924)	EU: Za udeležbo zasebnih izvajalcev v izobraževalni mreži je potrebna koncesija. AT: Brez obvez za storitve višje- in visokošolskega izobraževanja. Brez obvez za izobraževanja odraslih z radijskimi ali televizijskimi oddajami. BG: Brez obvez za storitve osnovno- in/ali srednješolskega izobraževanja, ki jih opravljajo tuje fizične osebe in združenja, ter za opravljanje storitev višje- in visokošolskega izobraževanja. CZ, SK: Pogoj glede državljanstva za večino članov upravnega odbora. Brez obvez za opravljanje storitev višje- in visokošolskega izobraževanja, razen za posrednješolske strokovne in poklicne izobraževalne storitve (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. EL: Pogoj glede državljanstva za večino članov upravnega odbora v osnovnih in srednjih šolah. Brez obvez za visokošolske izobraževalne ustanove, ki izdajajo uradno priznane državne diplome. ES, IT: Preverjanje potreb za ustanavljanje zasebnih univerz, ki so pooblaščene za izdajanje uradno priznanih diplom; postopek vključuje mnenje parlamenta. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih ustanov. HR: Brez obvez za storitve osnovnošolskega izobraževanja (CPC 921). Za storitve srednješolskega izobraževanja: ni omejitev za pravne osebe. HU, SK: Število ustanovljenih šol lahko omejijo lokalni organi (ali osrednji organi v primeru višjih šol in drugih visokošolskih izobraževalnih ustanov), ki so odgovorni za dodeljevanje dovoljenj. LV: Brez obvez za opravljanje izobraževalnih storitev v zvezi s strokovnimi in poklicnimi srednješolskimi izobraževalnimi storitvami za študente invalide (CPC 9224). SI: Brez obvez za osnovne šole. Pogoj glede državljanstva za večino članov upravnega odbora v srednjih in višjih šolah.
E. Druge izobraževalne storitve (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Brez obvez. CZ, SK: Za udeležbo zasebnih izvajalcev v izobraževalni mreži je potrebna koncesija. Pogoj glede državljanstva za večino članov upravnega odbora.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
11. OKOLJSKE STORITVE[49] A. Storitve odstranjevanja odpadnih voda (CPC 9401)[50] B. Ravnanje s trdnimi/nevarnimi odpadki, razen čezmejnega prevoza nevarnih odpadkov a) Storitve odstranjevanja odpadkov (CPC 9402) b) Sanitarne in podobne storitve (CPC 9403) C. Varstvo zunanjega zraka in podnebja (CPC 9404)[51] D. Sanacija in čiščenje tal in vode a) Obdelava, sanacija kontaminirane/onesnažene zemlje in vode (del CPC 9406)[52] E. Zmanjševanje hrupa in vibracij (CPC 9405) F. Varstvo biotske raznovrstnosti in krajine a) Storitve varstva narave in krajine (del CPC 9406) G. Druge okoljske in pomožne storitve (CPC 9409)	Jih ni.

[49] Velja horizontalna omejitev za javne službe.
[50] Ustreza storitvam v zvezi z odplakami.
[51] Ustreza storitvam čiščenja izpušnih plinov.
[52] Ustreza delom storitev varstva narave in krajine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
12. FINANČNE STORITVE	
A. Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve	AT: Dovoljenje za podružnice tujih zavarovateljev se mora zavrniti, če zavarovatelj v matični državi nima pravne oblike, ki je ustrezna ali primerljiva z delniško družbo ali vzajemnim zavarovalnim združenjem. BG, ES: Tuji zavarovatelj mora pred ustanovitvijo podružnice ali agencije v Bolgariji ali Španiji, ki bi zagotavljala nekatere razrede zavarovanja, v matični državi za opravljanje istih razredov zavarovanja imeti dovoljenje vsaj 5 let. EL: Pravica do ustanavljanja ne vključuje ustanavljanja predstavništev ali druge stalne navzočnosti zavarovalnic, razen če so taka podjetja ustanovljena kot agencije, podružnice ali sedeži. FI: Najmanj polovica ustanoviteljev in članov upravnega odbora ter nadzornega odbora zavarovalnice ima stalno prebivališče v Evropski uniji, razen če pristojni organi odobrijo izjemo. Tuji zavarovatelji ne morejo dobiti dovoljenja na Finskem kot podružnica za izvajanje zakonskega pokojninskega zavarovanja. IT: Dovoljenje za ustanavljanje podružnic je na zadnji stopnji pogojeno z oceno nadzornih organov. BG, PL: Posredniki zavarovanja morajo biti ustanovljeni lokalno (brez podružnic). PT: Za ustanovitev podružnice na Portugalskem morajo tuje zavarovalnice dokazati, da so pred tem delovale vsaj pet let. Za posredovanje zavarovanja, ki je rezervirano za podjetja, ustanovljena v skladu s pravom države članice Evropske unije, neposredno širjenje poslovne mreže ni dovoljeno. SK: Tuji državljani lahko ustanovijo zavarovalniško družbo samo v obliki delniške družbe ali lahko zavarovalniške storitve izvajajo preko hčerinske družbe z registriranim sedežem na Slovaškem (brez podružnic). SE: Družbe za zavarovalno posredništvo, ki niso registrirane na Švedskem, lahko ustanovijo tržno prisotnost samo s podružnico.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja)	EU: Samo podjetja z registriranim sedežem v Evropski uniji so lahko depozitarji premoženja investicijskih skladov. Za upravljanje skupnih investicijskih skladov in investicijskih družb je treba ustanoviti specializirano družbo za upravljanje s sedežem in registriranim sedežem v isti državi članici. BG: Pokojninsko zavarovanje se izvaja z udeležbo v ustanovljenih pokojninskih zavarovalniških družbah (brez podružnic). Predsednik upravnega odbora in predsednik nadzornega sveta morata imeti stalno prebivališče v Bolgariji. CY: Samo člani (borzni posredniki) ciprske borze lahko opravljajo storitve, ki se nanašajo na posredništvo vrednostnih papirjev na Cipru. Borznoposredniško podjetje je lahko registrirano kot član ciprske borze, če je bilo ustanovljeno in registrirano v skladu s ciprskim zakonom o gospodarskih družbah (brez podružnic). FI: Najmanj polovica ustanoviteljev in članov upravnega odbora, najmanj en redni član in en namestnik nadzornega odbora ter oseba, pooblaščena za podpis v imenu kreditne institucije ima stalno prebivališče v Evropski uniji. Pristojni organi lahko odobrijo izjeme glede izpolnjevanja teh zahtev. HR: Jih ni, razen za storitve poravnav in obračunov, ki jih na Hrvaškem zagotavlja samo osrednja depozitarna agencija. Dostop do storitev osrednje depozitarne agencije bo omogočen nerezidentom na nediskriminatorni osnovi. HU: Podružnice tujih ustanov ne smejo zagotavljati storitev upravljanja premoženja za zasebne pokojninske sklade ali upravljanja tveganega kapitala. Vsaj dva člana vodstva finančne ustanove morata biti madžarska državljana in rezidenta v skladu z ustreznimi predpisi o deviznih zadevah ter imeti vsaj eno leto stalno prebivališče na Madžarskem. IE: Ko gre za kolektivne naložbene sheme, ki so ustanovljene kot vzajemni skladi in družbe s spremenljivim kapitalom (razen podjetij za kolektivne naložbe v prenosljive vrednostne papirje, KNPVP), morajo biti skrbnik/depozitar in družba za upravljanje registrirani na Irskem ali v drugi državi članici Evropske unije (brez podružnic). V primeru investicijskih komanditnih družb mora biti vsaj en glavni partner registriran na Irskem. Oseba, ki želi postati član borze na Irskem, mora biti (I) pooblaščena na Irskem, za kar mora biti registrirana ali mora biti partnerska družba z glavnim/registriranim sedežem na Irskem, ali (II) biti pooblaščena v drugi državi članici v skladu z Direktivo Evropske unije o investicijskih storitvah.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	IT: Za dovoljenje za upravljanje sistema poravnave vrednostnih papirjev z ustanovo v Italiji je treba v Italiji registrirati družbo (brez podružnic). Za dovoljenje za upravljanje storitev centralnega registra vrednostnih papirjev z ustanovo v Italiji je treba v Italiji registrirati družbo (brez podružnic). Ko gre za kolektivne naložbene sheme, razen za podjetja KNPVP, usklajena z zakonodajo EU, mora biti skrbnik/depozitar registriran v Italiji ali drugi državi članici EU, pri čemer je v Italiji ustanovil podružnico. Družbe za upravljanje podjetij KNPVP, ki niso usklajena z zakonodajo EU, morajo prav tako biti registrirane v Italiji (brez podružnic). Samo banke, zavarovalnice, investicijske družbe in družbe za upravljanje podjetij KNPVP, usklajenih z zakonodajo EU, ki imajo glavni sedež v EU, in pa podjetja KNPVP, registrirana v Italiji, lahko upravljajo sredstva pokojninskih skladov. Za akvizitersko prodajo morajo posredniki uporabljati pooblaščene prodajalce finančnih storitev s stalnim prebivališčem na ozemlju države članice Evropske unije. Predstavništva tujih posrednikov ne smejo opravljati dejavnosti, katerih namen je zagotavljanje investicijskih storitev. LT: Za upravljanje s sredstvi je treba ustanoviti posebno družbo za upravljanje (brez podružnic). Samo družbe s sedežem, registriranim v Litvi, lahko delujejo kot depozitarji sredstev. PT: Pokojninski sklad lahko upravljajo le za to specializirane družbe, registrirane na Portugalskem, ter zavarovalnice, registrirane na Portugalskem in pooblaščene za opravljanje dejavnosti življenjskih zavarovanj, ali pa subjekti, pooblaščeni za upravljanje pokojninskega sklada v drugi državi članici EU (brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže iz držav nečlanic EU). RO: Podružnice tujih ustanov ne smejo opravljati storitev upravljanja premoženja. SK: Investicijske storitve na Slovaškem lahko izvajajo banke, investicijske družbe, investicijski skladi in posredniki vrednostnih papirjev, katerih pravna oblika je delniška družba z zakonsko določenim lastniškim kapitalom (brez podružnic). SI: Brez obvez za zasebne pokojninske sklade (neobvezni pokojninski skladi). SE: Ustanovitelj hranilnice je fizična oseba s stalnim prebivališčem v Evropski uniji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
13. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA[53] (samo zasebno financirane storitve)	
A. Storitve bolnišnic (CPC 9311) B. Prevoz z rešilnimi vozili (CPC 93192) C. Storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic (CPC 93193) D. Storitve socialnega varstva (CPC 933)	EU: Za udeležbo zasebnih izvajalcev v zdravstveni mreži in mreži socialnega varstva je potrebna koncesija. Lahko se preverijo gospodarske potrebe. Glavno merilo: število obstoječih ustanov in vpliv nanje, prometna infrastruktura, gostota prebivalstva, geografska razpršenost in ustvarjanje novih delovnih mest. AT, SI: Brez obvez za prevoz z rešilnimi vozili. BG: Brez obvez za bolnišnične storitve, za prevoz z rešilnimi vozili in za storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic. CZ, FI, MT, SE, SK: Brez obvez. HU, SI: Brez obvez za storitve socialnega varstva. PL: Brez obvez za prevoz z rešilnimi vozili, za storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic, in za storitve socialnega varstva. BE, UK: Brez obvez za prevoz z rešilnimi vozili, za storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic, in za storitve socialnega varstva, razen okrevališč in domov počitka ter domov za ostarele. CY: Brez obvez za bolnišnične storitve, za prevoz z rešilnimi vozili, za storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic, in za storitve socialnega varstva, razen okrevališč in domov počitka ter domov za ostarele.
14. TURIZEM IN STORITVE V ZVEZI S POTOVANJI	
A. Hoteli, restavracije ter priprava in dostava hrane (CPC 641, CPC 642 in CPC 643) razen priprave in dostave hrane v storitvah zračnega prevoza[54]	BG: Potrebna je registracija (brez podružnic). IT: Za bare, kavarne in restavracije je potrebno preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih ustanov.
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). PT: Zahteva se ustanovitev gospodarske družbe s sedežem na Portugalskem (brez obvez za podružnice). CZ: Preverjanje gospodarskih potreb, ki temelji na kriteriju prebivalstva.
C. Storitve turističnih	BG, CY, HU, LT, MT, PL: Brez obvez.

[53] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[54] Priprava in dostava hrane v storitvah zračnega prevoza je v naslovu POMOŽNE STORITVE V PREVOZU pod 17.D.a) Storitve zemeljske oskrbe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
vodnikov (CPC 7472)	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
15. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)	
A. Razvedrilne storitve (vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki igrajo v živo, cirkusov in diskotek) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen za razvedrilne storitve gledaliških režiserjev, pevskih skupin, glasbenih skupin in orkestrov (CPC 96191), za storitve pisateljev, skladateljev, kiparjev, nastopajočih umetnikov in drugih posamičnih umetnikov (CPC 96192) ter za pomožne gledališke storitve (CPC 96193). EE: Brez obvez za druge razvedrilne storitve (CPC 96199), razen za storitve kinematografov in gledališč. LV: Brez obvez, razen za storitve delovanja kinematografov in gledališč (del CPC 96199).
B. Storitve tiskovnih agencij (CPC 962)	FR: Tuja udeležba v družbah, ki izdajajo publikacije v francoskem jeziku, ne sme presegati 20 % kapitala ali glasovalnih pravic družbe. Ustanovitev tiskovnih agencij s strani tujih vlagateljev je predmet vzajemnosti.
C. Knjižnice, arhivi, muzeji in druge kulturne storitve[55] (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez. AT, LT: Zasebni izvajalci potrebujejo koncesijo ali dovoljenje za udeležbo v mreži storitev knjižnic, arhivov, muzejev in drugih kulturnih storitev.
D. Športne storitve (CPC 9641)	AT, SI: Brez obvez za storitve smučarskih šol in storitve gorskih vodnikov. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez.
E. Storitve rekreacijskih parkov in kopališč (CPC 96491)	Jih ni.
16. PREVOZ STORITVE	
A. Pomorski prevoz[56]	
a) Mednarodni prevoz potnikov (CPC 7211 brez nacionalnega kabotažnega prevoza)	EU: Brez obvez za ustanovitev registrirane družbe za namene upravljanja flote pod zastavo države ustanovitve. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).

[55] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[56] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve pristanišč in druge storitve pomorskega prevoza, ki zahtevajo uporabo javne domene.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
b) Mednarodni prevoz tovora (CPC 7212 brez nacionalnega kabotažnega prevoza)[57]	BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Storitve feederjev z dovoljenjem.

[57] Zajema storitve feederjev in gibanje opreme s strani ponudnikov mednarodnega pomorskega prevoza med pristanišči, ki se nahajajo v isti državi, ko prihodki niso vključeni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Prevoz po celinskih plovnih poteh[58]	
a) Prevoz potnikov (CPC 7221) b) Prevoz tovora (CPC 7222)	EU: Z ukrepi, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do celinskih plovnih poti (vklj. s sporazumi v zvezi z osjo Ren–Majna–Donava), se nekatere prometne pravice pridržijo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki v zvezi z lastništvom izpolnjujejo merila o državljanstvu. Predpisi o izvajanju Mannheimske konvencije o plovbi po Renu. EU: Brez obvez za ustanovitev registrirane družbe za namene upravljanja flote pod zastavo države ustanovitve. AT: Za ustanovitev ladjarske družbe velja za fizične osebe pogoj glede državljanstva. Pri ustanovitvi pravne osebe velja pogoj glede državljanstva za upravni odbor in nadzorni svet. Zahteva se registrirana družba ali stalna poslovna enota v Avstriji. Poleg tega mora biti večina delnic v lasti državljanov držav članic EU. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). FI: Storitve lahko opravljajo le ladje, ki plujejo pod finsko zastavo. HR: Brez obvez.
C. Železniški prevoz[59] a) Prevoz potnikov (CPC 7111) b) Prevoz tovora (CPC 7112)	BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). HR: Brez obvez.
D. Cestni prevoz[60]	
a) Prevoz potnikov (CPC 7121 in CPC 7122)	EU: Tuji vlagatelji v državi članici EU ne smejo opravljati prevoznih storitev (kabotaža), razen najema posebnih avtobusnih prevozov z voznikom. EU: Preverjanje gospodarskih potreb za storitve taksijev. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet in ustvarjanje novih delovnih mest. AT, BG: Izključne pravice in/ali dovoljenja se lahko dodelijo le državljanom EU in pravnim osebam EU s sedežem v EU. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). FI, LV: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. LV, SE: Ustanovljene pravne osebe morajo uporabljati vozila z

[58] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve pristanišč in druge storitve mednarodnega prevoza po celinskih vodah, ki zahtevajo uporabo javne domene.

[59] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve pristanišč in druge storitve železniškega prevoza, pri katerih se zahteva uporaba javne domene.

[60] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	nacionalno registracijo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	ES: Preverjanje gospodarskih potreb za CPC 7122. Glavna merila: lokalno povpraševanje. IT, PT: Preverjanja gospodarskih potreb za storitve limuzin. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet in ustvarjanje novih delovnih mest. ES, IE, IT: Preverjanje gospodarskih potreb za storitve rednega medkrajevnega prometa. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet in ustvarjanje novih delovnih mest. FR: Brez obvez za storitve rednega medkrajevnega prometa.
b) Prevoz tovora[61] (CPC 7123, razen prevoza pošte za lastne potrebe[62])	AT, BG: Izključne pravice in/ali dovoljenja se lahko dodelijo le državljanom EU in pravnim osebam EU s sedežem v EU. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). FI, LV: Zahteva se dovoljenje, ki ne zadeva vozil, registriranih v tujini. LV, SE: Ustanovljene pravne osebe morajo uporabljati vozila z nacionalno registracijo. IT, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. Glavno merilo je lokalno povpraševanje.
E. Cevovodni transport blaga, razen goriva[63] [64] (CPC 7139)	AT: Izključne pravice se lahko dodelijo le državljanom EU in pravnim osebam EU s sedežem v EU.
17. POMOŽNE STORITVE PRI PREVOZU[65]	

[61] Horizontalna omejitev za javne službe velja v nekaterih državah članicah Evropske unije.

[62] Del CPC 71235, ki je v naslovu KOMUNIKACIJSKE STORITVE pod 7.A. Poštne in kurirske storitve.

[63] Cevovodni transport goriv je v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.B.

[64] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[65] Ne zajema vzdrževanja in popravila prevozne opreme, ki sta v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.F.l)1 do 6.F.l) 4.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
A. Pomožne storitve pri pomorskem prevozu[66] a) Storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve carinjenja d) Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike e) Storitve pomorskih agencij f) Pomorske storitve odpreme tovora	EU: Brez obvez za izposojanje plovil s posadko, potiskanje in vleko plovil ter pomožne storitve v pomorskem prometu. IT: Preverjanje gospodarskih potreb za storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu. Glavno merilo: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost in ustvarjanje novih delovnih mest. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Udeležba v bolgarskih podjetjih je omejena na 49 odstotkov. SI: Storitve carinjenja lahko izvajajo le pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji (brez podružnic). HR: Brez obvez za c) storitve carinjenja, d) storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike, e) storitve pomorskih agencij, f) pomorske storitve odpreme tovora. Za a) storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu, b) storitve skladiščenja, j) druge pomožne storitve (vključno s pripravo in dostavo hrane), h) potiskanje in vleka plovil ter i) pomožne storitve v pomorskem prevozu: Jih ni, razen tega, da mora tuja pravna oseba ustanoviti podjetje na Hrvaškem, ki mu mora pristaniški organ po javnem razpisnem postopku dodeliti koncesijo. Število ponudnikov storitev se lahko omeji, kar je odvisno od omejitev pristaniških zmogljivosti.

[66] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve pristanišč, za pomožne storitve v pomorskem prevozu, za katere je potrebna uporaba javne domene, in za potiskanje in vleko plovil.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
g) Izposojanje plovil s posadko (CPC 7213) h) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7214) i) Pomožne storitve v pomorskem prevozu (del CPC 745) j) Druge pomožne storitve (vključno s pripravo in dostavo hrane) (del CPC 749)	
B. Pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh[67] a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748) d) Izposojanje plovil s posadko (CPC 7223) e) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7224) f) Pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh (del CPC 745) g) Druge pomožne storitve (del CPC 749)	EU: Z ukrepi, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do celinskih plovnih poti (vklj. s sporazumi v zvezi z osjo Ren–Majna–Donava), se nekatere prometne pravice pridržijo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki v zvezi z lastništvom izpolnjujejo merila o državljanstvu. Predpisi o izvajanju Mannheimske konvencije o plovbi po Renu. EU: Brez obvez za izposojanje plovil s posadko, potiskanje in vleko plovil ter pomožne storitve v prevozu po celinskih vodah. AT: Za ustanovitev ladjarske družbe velja za fizične osebe pogoj glede državljanstva. Pri ustanovitvi pravne osebe velja pogoj glede državljanstva za upravni odbor in nadzorni svet. Zahteva se registrirana družba ali stalna poslovna enota v Avstriji. Poleg tega mora biti večina delnic v lasti državljanov držav članic EU. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Udeležba v bolgarskih podjetjih je omejena na 49 odstotkov. HU: V ustanovi se lahko zahteva udeležba države. SI: Storitve carinjenja lahko izvajajo le pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji (brez podružnic). HR: Brez obvez.

[67] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve pristanišč, za pomožne storitve v pomorskem prevozu, za katere je potrebna uporaba javne domene, in za potiskanje in vleko plovil.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Pomožne storitve v železniškem prevozu[68] a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748) d) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7113) e) Pomožne storitve v železniškem prevozu (CPC 743) f) Druge pomožne storitve (del CPC 749) g) Storitve carinjenja	BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Udeležba v bolgarskih podjetjih je omejena na 49 odstotkov. SI: Storitve carinjenja lahko izvajajo le pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji (brez podružnic). HR: Brez obvez za d) potiskanje in vleko plovil ter g) storitve carinjenja. HU: Brez obvez za storitve carinjenja. PL: Omejitve glede državljanstva za neposredno zastopanje pri storitvah carinjenja: lahko ga opravlja samo carinski agent s stalnim prebivališčem na ozemlju EU. FR: Brez obvez, razen če je zagotovljena popolna vzajemnost. FI: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže. NL: Za sprejem fizičnih ali pravnih oseb kot predstavnikov carine je pooblaščen inšpektor v skladu s členom 1(3) in 1(9) Zakona o splošni carini. Sprejem se zavrne, če je bil vložnik v zadnjih petih letih pravnomočno obsojen za kaznivo dejanje. Predstavniki carine, ki nimajo stalnega prebivališča ali sedeža na Nizozemskem, morajo pred začetkom opravljanja dejavnosti kot priznani predstavnik carine pridobiti stalno prebivališče ali ustanoviti stalen sedež na Nizozemskem.
D. Pomožne storitve v cestnem prevozu[69] a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748) d) Izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem (CPC 7124) e) Pomožne storitve za cestno prevozno opremo (CPC 744) f) Druge pomožne storitve (del CPC 749) g) Storitve carinjenja	AT: Za izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem se dovoljenje lahko dodeli le državljanom EU in pravnim osebam EU s sedežem v EU. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). Udeležba v bolgarskih podjetjih je omejena na 49 odstotkov. FI: Za izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem je potrebno dovoljenje, vendar to ne zadeva vozil, registriranih v tujini. SI: Storitve carinjenja lahko izvajajo le pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji (brez podružnic). HR: Brez obvez za d) izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem in g) storitve carinjenja. HU: Brez obvez za storitve carinjenja. PL: Omejitve glede državljanstva za neposredno zastopanje pri storitvah carinjenja: lahko ga opravlja samo carinski agent s stalnim prebivališčem na ozemlju EU. FR: Brez obvez, razen če je zagotovljena popolna vzajemnost. FI: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže. NL: Za sprejem fizičnih ali pravnih oseb kot predstavnikov carine je pooblaščen inšpektor v skladu s členom 1(3) in 1(9) Zakona o splošni carini. Sprejem se zavrne, če je bil vložnik v zadnjih petih letih pravnomočno obsojen za kaznivo dejanje. Predstavniki carine, ki nimajo stalnega prebivališča ali sedeža na Nizozemskem, morajo pred začetkom

[68] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve, pri katerih se zahteva uporaba javne domene.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	opravljanja dejavnosti kot priznani predstavnik carine pridobiti stalno prebivališče ali ustanoviti stalen sedež na Nizozemskem.

[69] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve, pri katerih se zahteva uporaba javne domene.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Pomožne storitve v zračnem prevozu	
a) Storitve zemeljske oskrbe (vključno s pripravo in dostavo hrane)	EU: Kategorije dejavnosti so odvisne od velikosti letališča. Število ponudnikov na vsakem letališču je lahko omejeno zaradi dostopnega prostora, iz drugih razlogov pa ne sme biti manj od dveh ponudnikov storitev. BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). HR: Brez obvez.
b) Storitve skladiščenja (del CPC 742)	BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). PL: Za skladiščenje zamrznjenih ali ohlajenih izdelkov in storitve skladiščenja nepakiranih tekočin ali plinov so kategorije dejavnosti odvisne od velikosti letališča. Število ponudnikov na vsakem letališču je lahko omejeno zaradi dostopnega prostora, iz drugih razlogov pa ne sme biti manj od dveh ponudnikov storitev.
c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748)	BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). HU: Brez obvez. SI: Storitve carinjenja lahko izvajajo le pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji (brez podružnic).
d) Izposojanje zrakoplovov s posadko (CPC 734)	EU: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz EU, morajo biti registrirani v državi članici EU, ki je letalskemu prevozniku izdala licenco, ali drugje v EU, če država članica, ki izda licenco, to dovoli. Za registracijo zrakoplova se lahko zahteva, da je ta v lasti fizičnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede državljanstva, ali pravnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede lastništva kapitala in nadzora. Zrakoplov mora upravljati letalski prevoznik v lasti fizičnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede državljanstva, ali pravnih oseb, ki izpolnjujejo posebna merila glede lastništva kapitala in nadzora.
e) Prodaja in trženje	EU: Posebne obveznosti za vlagatelje, ki upravljajo računalniške sisteme rezervacij, ki so v lasti ali pod nadzorom letalskih prevoznikov.
f) Računalniški sistem rezervacij	EU: Posebne obveznosti za vlagatelje, ki upravljajo računalniške sisteme rezervacij, ki so v lasti ali pod nadzorom letalskih prevoznikov.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
g) Upravljanje letališč[70]	BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). PL: Tuja udeležba je omejena na 49 odstotkov. HR: Brez obvez.
h) Storitve carinjenja	BG: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija). SI: Storitve carinjenja lahko izvajajo le pravne osebe, ustanovljene v Republiki Sloveniji (brez podružnic). HR, HU: Brez obvez. PL: Omejitve glede državljanstva za neposredno zastopanje pri storitvah carinjenja: lahko ga opravlja samo carinski agent s stalnim prebivališčem na ozemlju EU. FR: Brez obvez, razen če je zagotovljena popolna vzajemnost. FI: Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže. NL: Za sprejem fizičnih ali pravnih oseb kot predstavnikov carine je pooblaščen inšpektor v skladu s členom 1(3) in 1(9) Zakona o splošni carini. Sprejem se zavrne, če je bil vložnik v zadnjih petih letih pravnomočno obsojen za kaznivo dejanje. Predstavniki carine, ki nimajo stalnega prebivališča ali sedeža na Nizozemskem, morajo pred začetkom opravljanja dejavnosti kot priznani predstavnik carine pridobiti stalno prebivališče ali ustanoviti stalen sedež na Nizozemskem.
E. Pomožne storitve pri cevovodnem transportu blaga, razen goriva[71] a) Storitve skladiščenja blaga, razen goriva, prenesenega po cevovodih[72] (del CPC 742)	Jih ni.

[70] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[71] Pomožne storitve pri cevovodnem transportu goriv so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.C.

[72] Veljajo horizontalne omejitve za javne službe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
18. ENERGETSKE STORITVE	
A. Storitve, povezane z rudarstvom[73] (CPC 883)[74]	Jih ni.
B. Cevovodni transport goriv[75] (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez.
C. Skladiščenje goriv, prenesenih po cevovodih[76] (del CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Vlagateljem iz držav, ki so dobaviteljice energije, se lahko prepove pridobitev nadzorna nad dejavnostjo. Brez obvez za neposredno širjenje poslovne mreže (potrebna je registracija).
D. Trgovina na debelo s trdnimi, tekočimi in plinastimi gorivi ter podobnimi izdelki (CPC 62271) ter trgovina na debelo z električno energijo, paro in toplo vodo[77]	EU: Brez obvez za trgovino na debelo z električno energijo, paro in toplo vodo.
E. Storitve trgovine na drobno v zvezi z motornim gorivom (CPC 613) F. Trgovina na drobno s kurilnim oljem, plinom v jeklenkah, premogom in lesom (CPC 63297) ter storitve trgovine na drobno z električno energijo, plinom (ne v jeklenkah), paro in toplo	EU: Brez obvez za storitve trgovine na drobno z motornim gorivom, električno energijo, plinom (ne v jeklenkah), paro in toplo vodo. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Za trgovino na drobno s kurilnim oljem, plinom v jeklenkah, premogom in lesom je za dovoljenje za veleblagovnice (za Francijo le za velike trgovine) je pogojeno s preverjanjem gospodarskih potreb. Glavno merilo: število obstoječih trgovin in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razširjenost, vpliv na promet in ustvarjanje novih delovnih mest.

[73] Veljajo horizontalne omejitve za javne službe.

[74] Zajema naslednje storitve za honorar ali na podlagi pogodbe: svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z rudarstvom, priprava rudarskih izkopov, namestitev opreme na mestu izkopa, vrtanje, storitve z orodjem za vrtanje, storitve v zvezi z ohišji in cevmi, storitve na področju tehnike izplak in dobava, nadzor trdnih snovi, posebne operacije iskanja in dela v jarkih, geologija območja vrtin in nadzor vrtanja, jemanje vzorcev jedra, preskušanje vrtin, žične storitve, dobava in delovanje tekočin za zaključna dela (slanic), dobava in montaža naprav za zaključna dela, cementiranje (črpanje pod pritiskom), storitve stimulacije (lomljenje, kisanje in črpanje pod pritiskom), storitve zaključnih del in popravila vrtine, zamašitev in opustitev vrtin.
Ne zajema neposrednega dostopa do naravnih virov ali njihovega izkoriščanja.
Ne zajema priprave mesta izkopa za rudarsko izkoriščanje virov, ki niso nafta ali plin (CPC 5115), kar je pod 8. GRADBENE STORITVE.

[75] Veljajo horizontalne omejitve za javne službe.

[76] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[77] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

[78] Velja horizontalna omejitev za javne službe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
vodo[78]	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
G. Storitve, povezane z distribucijo energije[79] (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Brez obvez, razen za posvetovalne storitve, pri katerih ni pridržkov. SI: Brez obvez, razen za storitve, povezane z distribucijo plina, pri katerih ni pridržkov.
19. STORITVE, KI DRUGJE NISO VKLJUČENE	
a) Storitve pranja, čiščenja in barvanja (CPC 9701)	Jih ni.
b) Frizerske storitve (CPC 97021)	IT: Preverjanje gospodarskih potreb na osnovi nacionalne obravnave. Z opravljenim preverjanjem gospodarskih potreb se omeji število podjetij. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij.
c) Kozmetične storitve, vključno z manikuro in pedikuro (CPC 97022)	IT: Preverjanje gospodarskih potreb na osnovi nacionalne obravnave. Z opravljenim preverjanjem gospodarskih potreb se omeji število podjetij. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij.
d) Druge storitve na področju lepotilne nege, ki niso navedene ali zajete na drugem mestu (CPC 97029)	IT: Preverjanje gospodarskih potreb na osnovi nacionalne obravnave. Z opravljenim preverjanjem gospodarskih potreb se omeji število podjetij. Glavno merilo: število prebivalcev in gostota obstoječih podjetij.
e) Storitve zdravilišč in neterapevtske masaže, dokler se izvajajo kot sprostitvene storitve za dobro počutje telesa in ne v medicinske ali rehabilitacijske namene[80] [81] (CPC ver. 1.0 97230)	Jih ni.
g) Storitve telekomunikacijskih povezav (CPC 7543)	Jih ni.

“

[79] Razen posvetovalnih storitev velja horizontalna omejitev za javne službe.

[80] Terapevtske masaže in storitve termalnega zdravljenja so pod 6.A.h) Zdravstvene storitve, 6.A.j) 2 Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja ter zdravstvene storitve (13.A in 13.C).

[81] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve zdravilišč in neterapevtske masaže, ki se izvajajo v domenah javne službe, kot so nekateri vodni viri.

PRILOGA IV

(Oddelek B Priloge VIII k Sporazumu iz člena 118 Sporazuma)

SEZNAM OBVEZNOSTI ZA ČEZMEJNO OPRAVLJANJE STORITEV

(iz člena 118 tega sporazuma)

„ODDELEK B

POGODBENICA EU

Uporabljajo se naslednje kratice:

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

ES Španija

EE Estonija

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami

FI Finska

FR Francija

EL Grčija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska

IT Italija

LV Latvija

LT Litva

LU Luksemburg

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SK Slovaška

SI Slovenija

SE Švedska

UK Združeno kraljestvo

1. Na spodnjem seznamu obveznosti so navedeni storitveni sektorji, liberalizirani v skladu s členom 121 tega sporazuma, ter, s pridržki, omejitve v zvezi z dostopom do trga in nacionalno obravnavo, ki veljajo za storitve in ponudnike storitev iz andskih držav podpisnic v navedenih sektorjih. Seznam je sestavljen iz naslednjih elementov:

   (a) prvega stolpca, v katerem so navedeni sektor ali podsektor, v katerem je pogodbenica prevzela obveznost, ter obseg liberalizacije, v katerem veljajo pridržki; in

   (b) drugega stolpca, v katerem so opisani veljavni pridržki.

   Če stolpec iz pododstavka (b) zajema le pridržke, specifične za državo članico Evropske unije, države članice Evropske unije, ki v njem niso omenjene, prevzamejo le obveznosti v zadevnem sektorju brez pridržkov[82].

   V sektorjih ali podsektorjih za čezmejno opravljanje storitev, ki jih Sporazum zajema in ki niso navedeni na spodnjem seznamu, obveznost ni bila prevzeta.

2. Pri opredelitvi posameznih sektorjev in podsektorjev:

   (a) „CPC“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnem uradu Združenih narodov, Statistične listine, serije M, št. 77, CPC Prov., 1991; ter

   (b) „CPC ver. 1.0“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, določeno v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serije M, št. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Spodnji seznam ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki, kadar ti ne pomenijo omejitve v zvezi z dostopom do trga ali nacionalno obravnavo v smislu členov 119 in 120 tega sporazuma. Navedeni ukrepi (npr. potreba po pridobitvi dovoljenja, obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji) v vsakem primeru veljajo za ponudnike storitev andskih držav podpisnic, četudi niso na seznamu.

4. Spodnji seznam ne posega v izvedljivost načina 1 v nekaterih storitvenih sektorjih in podsektorjih ter ne posega v obstoj javnih monopolov in izključnih pravic, kot je opisano na seznamu obveznosti v zvezi z ustanavljanjem.

5. Spodnji seznam v skladu z odstavkom 3 člena 107 tega sporazuma ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodelijo pogodbenice.

6. Pravice in obveznosti, ki izhajajo iz tega seznama obveznosti, nimajo učinka same po sebi in torej ne dodeljujejo pravic neposredno posameznikom ali pravnim osebam.

---

[82] Odsotnost pridržkov, specifičnih za državo članico Evropske unije, v določenem sektorju ne posega v horizontalne pridržke ali v sektorske pridržke za vso Evropsko unijo, ki lahko veljajo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Nepremičnine Za načina 1 in 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Omejitve pri nakupu zemljišča in nepremičnin za tuje vlagatelje[83].
1. POSLOVNE STORITVE	
A. Strokovne storitve	
a) Pravne storitve (CPC 861)[84] razen pravnega svetovanja in storitev pravnih dokumentov in potrjevanj, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki, nosilci javnih funkcij, na primer notarji, *huissiers de justice* ali drugi *officiers publics et ministériels*	Za načina 1 in 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Za polnopravno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za opravljanje odvetniškega poklica z domačo zakonodajo (zakonodajo EU in nacionalno zakonodajo), velja pogoj glede državljanstva. HR: Brez obvez za delovanje na področju hrvaške zakonodaje. BE, FI: Za polno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za storitve pravnega zastopanja, velja pogoj glede državljanstva, skupaj z zahtevami glede stalnega prebivališča. V Belgiji veljajo kvote za zastopanje pred „Cour de cassation“ v nekazenskih zadevah. BG: Tuji odvetniki lahko storitve pravnega zastopanja opravljajo le za državljana njihove matične države, velja pa vzajemnost in sodelovanje z bolgarskim odvetnikom. Za storitve pravne mediacije se zahteva stalno prebivališče. FR: Za dostop odvetnikov do poklica „avocat auprès de la Cour de Cassation“ in „avocat auprès du Conseil d'Etat“ veljajo kvote in pogoj glede državljanstva. HU: Za polno članstvo v odvetniški zbornici velja pogoj glede državljanstva, skupaj z zahtevami glede stalnega prebivališča. Za tuje odvetnike je obseg pravnih dejavnosti omejen na zagotavljanje pravnega svetovanja.

[83] V zvezi s storitvenimi sektorji te omejitve ne presegajo omejitev iz obstoječih obveznosti GATS.

[84] Zajema pravno svetovanje, pravno zastopanje, pravno arbitražo in spravo/mediacijo ter storitve pravnih dokumentov in potrjevanja. Izvajanje pravnih storitev je dovoljeno le v zvezi z mednarodnim javnim pravom, pravom EU in pravom katere koli pristojnosti, kjer je ponudnik storitve ali njegovo osebje usposobljeno za opravljanje poklica odvetnika, ter kot za druge storitve tudi za te storitve veljajo zahteve glede dovoljenj in postopki, ki se uporabljajo v državi članici Evropske unije. Za odvetnike, ki izvajajo pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in tujim pravom, so lahko ti med drugim skladnost z lokalnimi etičnimi kodeksi, uporaba v domači državi pridobljenega naziva (razen če se pridobi priznanje naziva v tuji državi), zahteve glede zavarovanja, enostavna registracija pri odvetniški zbornici države gostiteljice ali poenostavljen vstop v odvetniško zbornico države gostiteljice s preskusom poklicne usposobljenosti ter pravni ali poklicni domicil v državi gostiteljici. Pravne storitve v zvezi s pravom Evropske unije načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v Evropski uniji in deluje osebno, pravne storitve v zvezi s pravom države članice Evropske unije pa načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v tej državi članici Evropske unije in deluje osebno. Polno članstvo v odvetniški zbornici v zadevni državi članici Evropske unije je lahko torej nujno za zastopanje pred sodišči in drugimi pristojnimi organi v Evropski uniji, saj vključuje uporabo procesnega prava Evropske unije in nacionalnega procesnega prava. Vendar pa lahko v nekaterih državah članicah Evropske unije tuji odvetniki, ki niso polni člani

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	LV: Zahteva glede državljanstva za zaprisežene odvetnike, na katere je omejeno pravno zastopanje v kazenskih postopkih. DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco za opravljanje dejavnosti in odvetniške pisarne, registrirane na Danskem. Zahteva glede danskega pravnega izpita za pridobitev danskega dovoljenja za opravljanje dejavnosti. SE: Za članstvo v odvetniški zbornici, potrebno le za uporabo švedskega naziva „advokat“, velja zahteva glede stalnega prebivališča.
b) 1. Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212, razen „revizijskih storitev“, CPC 86213, CPC 86219 in CPC 86220)	Za način 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Brez obvez. AT: Pogoj glede državljanstva za zastopanje pred pristojnimi organi. Za način 2 Jih ni.
b) 2. Revizorske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev)	Za način 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Brez obvez. AT: Pogoj glede državljanstva za zastopanje pred pristojnimi organi in izvajanje revizij, predvidenih v posebni avstrijski zakonodaji (na primer v zakonu o delniških družbah, zakonu o borzah, zakonu o bančništvu itd.). HR: Zunanja revizijska podjetja lahko zagotavljajo revizijske storitve na hrvaškem ozemlju, na katerem so ustanovila podružnico. SE: Samo revizorji, registrirani na Švedskem, lahko opravljajo pravne revizorske storitve pri nekaterih pravnih osebah, zlasti v vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Samo take osebe so lahko delničarji ali družbeniki družb, ki izvajajo kvalificirane revizije (za uradne namene). Za odobritev je potrebno stalno bivališče. LT: Pri pripravi revizijskega poročila mora sodelovati revizor, ki je akreditiran za opravljanje dejavnosti v Litvi. Za način 2 Jih ni.
c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863)[85]	Za način 1 AT: Pogoj glede državljanstva za zastopanje pred pristojnimi organi. CY: Davčne zastopnike mora ustrezno pooblastiti minister za finance. Dovoljenje je predmet preverjanja gospodarskih potreb. Uporabljena merila so podobna merilom za dodelitev dovoljenja za tuje naložbe (naštete v horizontalnem oddelku), kolikor se uporabljajo v tem podsektorju, vedno z upoštevanjem stanja na področju zaposlovanja v

odvetniške zbornice, v civilnih postopkih zastopajo stranko, ki je državljan ali ki pripada državi, v kateri ima odvetnik pravico do opravljanja poklica.

[85] Ne zajema pravnega svetovanja in storitev pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki so pod 1.A.a). Pravne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	podsektorju. BG, MT, RO, SI: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
d) Arhitekturne storitve in e) Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture (CPC 8671 in CPC 8674)	Za način 1 AT: Brez obvez, razen za storitve načrtovanja. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Brez obvez. DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. HR: Fizične in pravne osebe lahko opravljajo arhitekturne storitve po odobritvi Hrvaške zbornice arhitektov. Načrt ali projekt, zasnovan v tujini, mora glede njegove skladnosti s hrvaškim pravom preveriti (potrditi) pooblaščena fizična ali pravna oseba na Hrvaškem. Brez obvez za storitve urbanističnega načrtovanja. HU, RO: Brez obvez za storitve krajinske arhitekture. Za način 2 Jih ni.
f) Inženirske storitve in g) Storitve integriranega inženiringa (CPC 8672 in CPC 8673)	Za način 1 AT, SI: Brez obvez, razen za storitve načrtovanja. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Brez obvez. HR: Fizične in pravne osebe lahko opravljajo inženirske storitve po odobritvi Hrvaške zbornice inženirjev. Načrt ali projekt, zasnovan v tujini, mora glede njegove skladnosti s hrvaškim pravom preveriti (potrditi) pooblaščena fizična ali pravna oseba na Hrvaškem. Za način 2 Jih ni.
h) Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	Za način 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Brez obvez. HR: Brez obvez, razen za medicino na daljavo. SI: Brez obvez za socialno medicino, sanitarne, epidemiološke, medicinske/ekološke storitve, preskrbo s krvjo, krvne pripravke, transplantate in obdukcijo. Za način 2 Jih ni.
i) Veterinarske storitve (CPC 932)	Za način 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Brez obvez. UK: Brez obvez, razen za veterinarske laboratorije in tehnične storitve, ki se zagotavljajo veterinarskim kirurgom, splošno svetovanje, usmerjanje in informiranje, na primer glede prehrane, vedenja in nege domačih živali.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Za način 2 Jih ni.
j) 1. Babiške storitve (del CPC 93191) j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in reševalnega osebja (del CPC 93191)	Za način 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Brez obvez. FI, PL: Brez obvez, razen za medicinske sestre. HR: Brez obvez, razen za medicino na daljavo. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
k) Trgovina na drobno s farmacevtskimi izdelki ter trgovina na drobno z medicinskimi in ortopedskimi izdelki (CPC 63211) in druge storitve, ki jih nudijo farmacevti[86]	Za način 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez. CZ, LV, LT: Brez obvez, razen za prodajo po pošti. HU: Brez obvez, razen za CPC 63211. Za način 2 Jih ni.
B. Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
C. Raziskovalne in razvojne storitve	
a) Raziskovalne in razvojne storitve v naravoslovnih vedah (CPC 851) b) Raziskovalne in razvojne storitve v družboslovnih in humanističnih vedah (CPC 852, razen storitev psihologov)[87] c) Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve (CPC 853)	Za a) in c): Za načina 1 in 2 EU: Za javno financirane raziskovalne in razvojne storitve se lahko izključne pravice in/ali dovoljenja podelijo le državljanom EU in pravnim osebam EU s sedežem v EU. Za b): Jih ni.
D. Nepremičninske storitve[88]	
a) Ki zajemajo lastniško ali zakupljeno posest (CPC 821)	Za način 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. HR: Zahteva se tržna prisotnost. Za način 2 Jih ni.
b) Za honorar ali na podlagi	Za način 1

[86] Dobava farmacevtskih izdelkov splošni javnosti je podobno kot izvajanje ostalih storitev predmet zahtev za pridobitev dovoljenj in kvalifikacijskih zahtev in postopkov, ki veljajo v državah članicah Evropske unije. Praviloma je ta dejavnost rezervirana za farmacevte. V nekaterih državah članicah Evropske unije je za farmacevte rezervirana le dobava zdravil na recept.

[87] Del CPC 85201, ki je pod 1.A.h). Zdravstvene in zobozdravstvene storitve.

[88] Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskih zastopnikov in ne vpliva na nobene pravice in/ali omejitve glede fizičnih in pravnih oseb, ki kupujejo nepremičnine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
pogodbe (CPC 822)	BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. HR: Zahteva se tržna prisotnost. Za način 2 Jih ni.
E. Storitve izposojanja/zakupa brez izvajalcev	
a) V zvezi z ladjami (CPC 83103)	Za način 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
b) V zvezi z letali (CPC 83104)	Za načina 1 in 2: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. EU: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Evropske unije, morajo biti registrirani v državi članici, v kateri je bila prevozniku izdana licenca, ali drugje v Evropski uniji. Lahko se odobrijo izjeme za pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah.
c) V zvezi z drugo prevozno opremo (CPC 83101, CPC 83102 in CPC 83105)	Za način 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
d) V zvezi z drugimi stroji in opremo (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 in CPC 83109)	Za način 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
e) V zvezi z osebnimi in gospodinjskimi predmeti (CPC 832)	Za načina 1 in 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Brez obvez. EE: Brez obvez, razen za storitve lizinga ali izposojanja v zvezi s predhodno posnetimi videokasetami kot opremo za domače razvedrilo.
f) Izposoja telekomunikacijske opreme (CPC 7541)	Za načina 1 in 2: Jih ni.
F. Druge poslovne storitve	
a) Oglaševanje (CPC 871)	Za načina 1 in 2: Jih ni.
b) Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	Za načina 1 in 2: Jih ni.
c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	Za načina 1 in 2: Jih ni.
d) Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	Za načina 1 in 2: HU: Brez obvez za storitve na področju arbitraže in pomiritve (CPC 86602).
e) Storitve tehničnega	Za način 1

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
preizkušanja in analiz (CPC 8676)	IT: Brez obvez za poklic biologa in kemičnega analitika. HR: Brez obvez za storitve v zvezi z izdajanjem obveznih potrdil in podobnih uradnih listin. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. Za način 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Brez obvez. HR: Brez obvez za storitve v zvezi z izdajanjem obveznih potrdil in podobnih uradnih listin.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
f) Storitve svetovanja v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (del CPC 881)	Za način 1 IT: Brez obvez za dejavnosti, rezervirane za agronoma in „periti agrari“. CY, EE, MT, RO, SI: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
g) Svetovalne storitve v zvezi z ribištvom (del CPC 882)	Za način 1 LV, MT, RO, SI: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
h) Svetovalne storitve v zvezi s proizvodnjo (del CPC 884 in del CPC 885)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
i) Storitve namestitve in zagotovitve osebja	
i) 1. Iskanje vodilnih kadrov (CPC 87201)	Za način 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Brez obvez. Za način 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Brez obvez.
i) 2. Storitve namestitve osebja (CPC 87202)	Za način 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Brez obvez. Za način 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Brez obvez.
i) 3. Zagotavljanje administrativnega osebja (CPC 87203)	Za način 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Brez obvez. Za način 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Brez obvez.
j) 1. Poizvedovanje in iskanje (CPC 87301)	Za načina 1 in 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Brez obvez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
j) 2. Storitve varovanja (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 in CPC 87305)	Za načina 1 in 2 HU: Brez obvez za CPC 87304 in CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Brez obvez.
k) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	Za način 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Brez obvez za raziskovalne storitve. HR: Osnovne geološke, geodetske in rudarske storitve svetovanja ter s tem povezane storitve svetovanja na področju varstva okolja na ozemlju Hrvaške se lahko opravljajo samo skupaj z domačimi pravnimi osebami ali prek njih. Za način 2 Jih ni.
l) 1. Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	Za način 1 Za plovila v pomorskem prometu: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Brez obvez. Za plovila v prevozu po celinskih vodah: EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
l) 2. Vzdrževanje in popravila železniške prevozne opreme (del CPC 8868)	Za način 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
l) 3. Vzdrževanje in popravilo motornih vozil, motornih koles, motornih sani in cestne prevozne opreme (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867 in del CPC 8868)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
l) 4. Vzdrževanje in popravilo letal in njihovih delov (del CPC 8868)	Za način 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
l) 5. Storitve vzdrževanja in popravila kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter osebnih in gospodinjskih predmetov[89] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 in CPC 8866)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
m) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	Za način 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
n) Fotografske storitve (CPC 875)	Za način 1 CY, MT: Brez obvez. BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Brez obvez za zagotavljanje fotografskih storitev iz zraka. HR, LV: Brez obvez za posebne fotografske storitve (CPC 87504). Za način 2 Jih ni.
o) Storitve pakiranja (CPC 876)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
p) Tiskarstvo in založništvo (CPC 88442)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
q) Kongresne storitve (del CPC 87909)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
r) 1. Prevajanje in tolmačenje (CPC 87905)	Za način 1 PL: Brez obvez za storitve zapriseženih tolmačev. HU, SK: Brez obvez za uradno prevajanje in tolmačenje. HR: Brez obvez za uradne listine. Za način 2

[89] Storitve vzdrževanja in popravila prevozne opreme (CPC 6112, 6122, 8867 in CPC 8868) so pod 1.F.l) 1 do 1.F.l) 4. Storitve vzdrževanja in popravila pisarniške opreme, vključno z računalniki (CPC 845), so pod 1.B. RAČUNALNIŠKE STORITVE.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
r) 2. Storitve notranjega opremljanja in druge storitve oblikovanja specialnih izdelkov (CPC 87907)	Za način 1 DE: Uporaba nacionalnih pravil o honorarjih in plačilih za vse storitve, ki se opravijo iz tujine. Za način 2 Jih ni.
r) 3. Storitve posredovanja pri pobiranju različnih taks (CPC 87902)	Za načina 1 in 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez.
r) 4. Ocenjevanje kreditne sposobnosti (CPC 87901)	Za načina 1 in 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez.
r) 5. Fotokopiranje in podobno razmnoževanje gradiv (CPC 87904)[90]	Za način 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
r) 6. Telekomunikacijske svetovalne storitve (CPC 7544)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
r) 7. Storitve odgovarjanja na telefonske klice (CPC 87903)	Za načina 1 in 2 Jih ni.

[90] Ne vključuje tiskarskih storitev, ki spadajo pod CPC 88442 in so pod 1.F p).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
2. KOMUNIKACIJSKE STORITVE	
A. Poštne in kurirske storitve Storitve v zvezi z obdelavo[91] poštnih pošiljk[92] v skladu z naslednjim seznamom podsektorjev, ne glede na to, ali so namenjene v domače ali tuje kraje: (i) Obdelava naslovljenih pisnih sporočil v katerem koli fizičnem mediju[93], vključno s hibridno pošto in direktno pošto, (ii) Obdelava naslovljenih paketov[94], (iii) Obdelava naslovljenih tiskovin[95], (iv) Obdelava pošiljk iz (i) do (iii) zgoraj kot priporočene ali zavarovane pošte, (v) Ekspresna dostava[96] za izdelke iz (i) do (iii) zgoraj, (vi) Obdelava nenaslovljenih pošiljk, (vii) Izmenjava dokumentov[97]	Za načina 1 in 2 Jih ni[98].

[91] Izraz „obdelava“ zajema sprejem, sortiranje, prevoz in dostavo.

[92] „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, s katerimi ravna katera koli vrsta zasebnega ali javnega gospodarskega subjekta.

[93] Npr. pisma, razglednice.

[94] Sem so vključene knjige, katalogi.

[95] Dnevniki, časopisi, revije.

[96] Ekspresna dostava lahko poleg večje hitrosti in zanesljivosti vključuje tudi elemente dodane vrednosti, kot so sprejem pošiljke na kraju izvora, osebna dostava naslovniku, sledenje, možnost spremembe namembnega kraja in naslovnika med prevozom ter potrditev prejema.

[97] Sredstva, vključno z zagotavljanjem začasnih prostorov in prevoza, zagotavlja tretja stran, kar omogoča lastno dostavo z medsebojno izmenjavo poštnih pošiljk med uporabniki, ki se naročijo na to storitev. Poštna pošiljka se nanaša na pošiljke, ki jih obdela katera koli vrsta javnega ali zasebnega gospodarskega subjekta.

[98] Za podsektorje i) do iv) so lahko potrebna posamezna dovoljenja, ki uvajajo posebne obveznosti univerzalne storitve in/ali finančni prispevek za kompenzacijski sklad.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Podsektorji (i), (iv) in (v) so lahko izključeni, če spadajo v obseg storitev, ki so lahko rezervirane za pošiljke korespondence, cena katerih je nižja od 2,5-kratnega zneska javne osnovne tarife, če tehtajo manj kot 50 gramov[99], in za priporočeno poštno storitev, ki se uporablja pri pravosodnih ali upravnih postopkih.) (del CPC 751, del CPC 71235[100] in del CPC 73210[101])	
B. Telekomunikacijske storitve Te storitve ne zajemajo gospodarskih dejavnosti, ki zagotavljajo vsebine, ki za svoj prenos potrebujejo telekomunikacijske storitve.	
a) Vse storitve v zvezi s prenosom in sprejemanjem signalov z elektromagnetnimi sredstvi[102], razen razširjanja programa[103].	Za načina 1 in 2 Jih ni.

99 „Pošiljke korespondence“ pomenijo pisna sporočila na kakršnem koli fizičnem mediju, ki se prenesejo in dostavijo na naslov, ki ga navede pošiljatelj na pošiljki sami ali na njeni ovojnici. Knjige, katalogi, časopisi in revije se ne štejejo kot pošiljke korespondence.

100 Prevoz pošte za lastne potrebe s katerim koli kopenskim prevozom.

101 Prevoz pošte za lastne potrebe po zraku.

102 Te storitve ne vključujejo spletnih informacij in/ali obdelave podatkov (vključno z obdelavo transakcij) (del CPC 843), ki so pod 1.B. Računalniške storitve.

103 Radiodifuzija je opredeljena kot neprekinjeno predvajanje, ki je potrebno za prenos signalov televizijskih in radijskih programov do splošne javnosti, ne vključuje pa povezav med operaterji.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
b) Storitve oddajanja prek satelita[104]	Za načina 1 in 2 EU: Jih ni, razen da lahko za ponudnike storitev v tem sektorju veljajo obveznosti za zaščito ciljev splošnega interesa, povezanih s prenosom vsebine preko njihovih omrežij, v skladu z regulativnim okvirom EU za elektronske komunikacije. BE: Brez obvez.
3. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKE STORITVE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 in CPC 518)	Za način 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
4. DISTRIBUCIJSKE STORITVE (razen distribucije orožja, streliva, eksplozivov in drugega vojaškega materiala) A. Posredniške storitve a) Posredniške storitve v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121) b) Druge posredniške storitve (CPC 621) B. Storitve trgovine na debelo a) Storitve trgovine na debelo v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (del CPC 61111, del CPC 6113 in del CPC 6121)	Za načina 1 in 2 EU: Brez obvez za distribucijo kemičnih izdelkov, plemenitih kovin (in dragih kamnov). AT: Brez obvez za distribucijo pirotehničnih izdelkov, vnetljivih izdelkov in naprav za razstreljevanje ter toksičnih snovi. AT, BG: Brez obvez za distribucijo izdelkov za medicinsko uporabo, kot so medicinske in kirurške naprave, zdravila in predmeti za medicinsko uporabo. HR: Brez obvez za tobačne izdelke. Za način 1 AT, BG, PL, RO: Brez obvez za distribucijo tobaka in tobačnih izdelkov. IT: Za storitve trgovine na debelo velja državni monopol na tobak. BG, FI, PL, RO: Brez obvez za distribucijo alkoholnih pijač. SE: Brez obvez za distribucijo alkoholnih pijač na drobno. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Brez obvez za distribucijo farmacevtskih izdelkov. BG, HU, PL: Brez obvez za storitve posrednika pri trgovanju z borznim blagom. FR: Za posredniške storitve brez obvez za trgovce in borzne posrednike, ki delujejo na 17 trgih, ki so v nacionalnem interesu, s svežimi živili. Brez obvez za trgovino na debelo s farmacevtskimi izdelki. MT: Brez obvez za posredniške storitve.

[104] Te storitve vključujejo telekomunikacijske storitve v zvezi s prenosom in sprejemom radijskega in televizijskega oddajanja po satelitu (neprekinjeno predvajanje prek satelita, potrebno za prenos signalov televizijskih in radijskih programov do splošne javnosti). To zajema prodajo uporabe satelitskih storitev, vendar ne zajema prodaje paketov s televizijskimi programi gospodinjstvom.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Za storitve trgovine na drobno brez obvez, razen za prodajo po pošti.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
b) Storitve trgovine na debelo v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542) c) Druge storitve trgovine na debelo (CPC 622, razen storitev trgovine na debelo v zvezi z energenti[105]) C. Storitve trgovine na drobno[106] Storitve trgovine na drobno v zvezi z motornimi vozili, motornimi kolesi in motornimi sanmi ter deli in dodatki zanje (CPC 61112, del CPC 6113 in del CPC 6121) Storitve trgovine na drobno v zvezi s telekomunikacijsko terminalno opremo (del CPC 7542) Storitve trgovine z živili na drobno (CPC 631) Storitve trgovine na drobno drugih (neenergetskih) izdelkov, razen trgovine na drobno z zvezi s farmacevtskimi, medicinskimi in ortopedskimi izdelki[107] (CPC 632, razen CPC 63211 in 63297) D. Franšizing (CPC 8929)	

[105] Te storitve, ki vključujejo CPC 62271, so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.D.

[106] Ne vključuje vzdrževanja in popravil, ki so v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 1.B. in 1.F.l). Ne zajema storitev prodaje energentov na drobno, ki so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 13.E in 13.F.

[107] Prodaja na drobno farmacevtskih, medicinskih in ortopedskih izdelkov je v naslovu STROKOVNE STORITVE pod 1.A.k).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
5. IZOBRAŽEVALNE STORITVE (samo zasebno financirane storitve)	
A. Storitve osnovnošolskega izobraževanja (CPC 921)	Za način 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Brez obvez. Za način 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Brez obvez.
B. Storitve srednješolskega izobraževanja (CPC 922)	Za način 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Brez obvez. Za način 2 CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. Za načina 1 in 2 LV: Brez obvez za izobraževalne storitve v zvezi s strokovnimi in poklicnimi srednješolskimi izobraževalnimi storitvami za učence invalide (CPC 9224).
C. Storitve višje- in visokošolskega izobraževanja (CPC 923)	Za način 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Brez obvez. Za način 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez. Za načina 1 in 2 CZ, SK: Brez obvez za storitve višje- in visokošolskega izobraževanja, razen za posrednješolske strokovne in poklicne izobraževalne storitve (CPC 92310).
D. Storitve izobraževanja odraslih (CPC 924)	Za načina 1 in 2 AT: Brez obvez za storitve izobraževanja odraslih z radijskimi ali televizijskimi oddajami. CY, FI, MT, RO, SE: Brez obvez.
E. Druge izobraževalne storitve (CPC 929)	Za načina 1 in 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Brez obvez. HR: Jih ni za korespondenčno izobraževanje ali izobraževanje prek telekomunikacij.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
6. OKOLJSKE STORITVE A. Storitve odstranjevanja odpadnih voda (CPC 9401)[108] B. Ravnanje s trdnimi/nevarnimi odpadki, razen čezmejnega prevoza nevarnih odpadkov a) Storitve odstranjevanja odpadkov (CPC 9402) b) Sanitarne in podobne storitve (CPC 9403) C. Varstvo zunanjega zraka in podnebja (CPC 9404)[109] D. Sanacija in čiščenje tal in voda a) Obdelava, sanacija kontaminirane/onesnažene zemlje in vode (del CPC 94060)[110] E. Zmanjševanje hrupa in vibracij (CPC 9405) F. Varstvo biotske raznovrstnosti in krajine a) Storitve varstva narave in krajine (del CPC 9406) G. Druge okoljske in pomožne storitve (CPC 94090)	Za način 1 EU: Brez obvez, razen za svetovalne storitve. Za način 2 Jih ni.

[108] Ustreza storitvam v zvezi z odplakami.
[109] Ustreza storitvam čiščenja izpušnih plinov.
[110] Ustreza delom storitev varstva narave in krajine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
7. FINANČNE STORITVE	
A. Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve	Za načina 1 in 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez za storitve neposrednega zavarovanja, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (i) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) z zavarovanjem, ki krije vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (ii) blago v mednarodnem prevozu. AT: Promocijska dejavnost in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki ni ustanovljena v Evropski uniji, ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije), sta prepovedana. Obvezno zavarovanje za letalski prevoz, razen zavarovanja mednarodnega komercialnega letalskega prevoza, lahko prevzame samo hčerinska družba s sedežem v Evropski uniji ali podružnica s sedežem v Avstriji. Višji davek na zavarovalne premije je posledica zavarovalnih pogodb (razen za pogodbe o pozavarovanju in retrocesiji), ki jih sklene hčerinska družba, ki nima sedeža v Evropski uniji, ali podružnica, ki nima sedeža v Avstriji. Odobri se lahko izvzetje od višjega davka. DK: Obvezno zavarovanje za letalski prevoz lahko prevzamejo samo družbe, ustanovljene v Evropski uniji. Nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalnicami) ne sme za poslovne namene na Danskem pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja za osebe s stalnim prebivališčem na Danskem, za danske ladje ali za lastnino na Danskem, razen zavarovalnic z dovoljenjem danske zakonodaje ali danskih pristojnih organov. DE: Polico obveznega zavarovanja za letalski prevoz lahko prevzame samo hčerinska družba s sedežem v Evropski uniji ali podružnica s sedežem v Nemčiji. Če ima tuja zavarovalnica podružnico v Nemčiji, lahko sklepa zavarovalne pogodbe v zvezi z mednarodnim prevozom v Nemčiji samo s podružnico, ki ima sedež v Nemčiji. FR: Zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko prevzamejo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji. PL: Brez obvez za pozavarovanje in retrocesijo, razen za tveganja v zvezi z blagom v mednarodni trgovini.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	PT: Zračno in pomorsko zavarovanje prevoza, ki zajema blago, zrakoplove, ladje brez tovora in odgovornost, lahko prevzamejo samo družbe s sedežem v Evropski uniji; kot posredniki za tako zavarovalno poslovanje na Portugalskem lahko delujejo samo osebe in družbe s sedežem v Evropski uniji. RO: Pozavarovanje na mednarodnem trgu je dovoljeno samo, če ni mogoče pozavarovanje tveganja na domačem trgu. ES: Za aktuarske storitve veljajo zahteva glede stalnega bivališča in triletne ustrezne izkušnje. Za način 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez za posredniške storitve neposrednih zavarovanj, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (i) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) z zavarovanjem, ki krije vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (ii) blago v mednarodnem prevozu. BG: Brez obvez za neposredno zavarovanje, razen za storitve, ki jih tuji izvajalci na ozemlju Bolgarije zagotavljajo tujcem. Tuje zavarovalnice ne smejo neposredno prevzeti zavarovanja prevoza, ki zajema blago, zavarovanja samih vozil in zavarovanja odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Bolgariji. Tuja zavarovalnica lahko sklepa zavarovalne pogodbe samo prek podružnice. Brez obvez za zavarovanje depozita in podobnih odškodninskih sistemov ter sistemov obveznega zavarovanja. CY, LV, MT: Brez obvez za storitve neposrednega zavarovanja, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (i) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) z zavarovanjem, ki krije vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (ii) blago v mednarodnem prevozu. LT: Brez obvez za storitve neposrednega zavarovanja, razen za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na: (i) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter izstreljevanje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) z zavarovanjem, ki krije vse ali del navedenega: blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in odgovornost, ki izhaja iz tega; in (ii) blago v mednarodnem tranzitu, razen v zvezi s kopenskim prevozom, kadar tveganje obstaja v Litvi.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	BG, LV, LT, PL: Brez obvez za posredovanje zavarovanja. FI: Storitve neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) lahko zagotavljajo le zavarovalnice s sedežem v EU ali s podružnico na Finskem. Za zagotavljanje storitev zavarovalnih posrednikov se zahteva stalni sedež poslovanja v Evropski uniji. HR: Brez obvez za neposredno zavarovanje in posredniške storitve neposrednih zavarovanj, razen za a) življenjsko zavarovanje: zagotavljanje življenjskega zavarovanja tujim osebam, ki prebivajo na Hrvaškem; b) neživljenjsko zavarovanje: zagotavljanje neživljenjskega zavarovanja tujim osebam, ki prebivajo na Hrvaškem, razen civilne odgovornosti do motornih vozil; c) pomorsko, letalsko in prevozno zavarovanje. HU: Zavarovalnice, ki nimajo sedeža v Evropski uniji, lahko na ozemlju Madžarske neposredno zavarovanje zagotavljajo le prek podružnice, registrirane na Madžarskem. IT: Brez obvez za poklic aktuarja. Transportno zavarovanje blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo. SE: Zagotavljanje neposrednega zavarovanja je dovoljeno samo prek ponudnika zavarovalnih storitev, pooblaščenega na Švedskem, če tuji ponudnik storitev in švedska zavarovalnica pripadata isti skupini družb ali imata sklenjen sporazum o sodelovanju. Za način 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez za posredništvo. BG: Za neposredno zavarovanje bolgarske fizične in pravne osebe ter tujci, ki izvajajo poslovne dejavnosti na ozemlju Bolgarije, lahko sklepajo zavarovalne pogodbe v zvezi s svojo dejavnostjo v Bolgariji samo s ponudniki, ki imajo dovoljenje za izvajanje zavarovalne dejavnosti v Bolgariji. Nadomestilo iz zavarovanja, ki izhaja iz teh pogodb, se izplača v Bolgariji. Brez obvez za zavarovanje depozita in podobnih odškodninskih sistemov ter sistemov obveznega zavarovanja. HR: Brez obvez za neposredno zavarovanje in posredniške storitve neposrednih zavarovanj, razen za a) življenjsko zavarovanje: možnost pridobitve življenjskega zavarovanja za tuje osebe, ki prebivajo na Hrvaškem; b) neživljenjsko zavarovanje: (i) možnost pridobitve neživljenjskega zavarovanja, razen civilne odgovornosti do motornih vozil, za tuje osebe, ki prebivajo na Hrvaškem; (ii) – zavarovanja za fizične osebe ali premoženjska

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	zavarovanja, ki v Republiki Hrvaški niso na razpolago; – podjetja, ki v tujini kupujejo zavarovanja v zvezi z investicijskimi deli v tujini, ki vključujejo opremo za navedena dela; – za zavarovanje vračanja tujih posojil (posojilno zavarovanje); – zavarovanje za fizične osebe in premoženjsko zavarovanje za podjetja v polni lasti in skupna podjetja, ki svojo gospodarsko dejavnost opravljajo v tuji državi, če to zahtevajo predpisi v navedeni državi ali če se zavarovanje zahteva za registracijo podjetja; – ladje, ki se gradijo ali popravljajo, če je tako določeno v pogodbi s tujo stranko (kupcem); c) pomorsko, letalsko in prevozno zavarovanje. IT: Transportno zavarovanje blaga, zavarovanje samih vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji. Ta pridržek se ne uporablja za mednarodni prevoz, ki zajema uvoz v Italijo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja)	Za način 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Brez obvez, razen za zagotavljanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov ter za svetovalne in druge pomožne storitve, razen posredništva. BE: Zahteva se ustanovitev v Belgiji za zagotavljanje svetovalnih storitev v zvezi z naložbami. BG: Veljajo lahko omejitve in pogoji v zvezi z uporabo telekomunikacijskega omrežja. CY: Brez obvez, razen za trgovanje s prenosljivimi vrednostnimi papirji, za zagotavljanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov ter za svetovalne in druge pomožne storitve, razen posredništva. EE: Za sprejemanje depozitov se zahteva dovoljenje estonskega finančnega nadzornega organa in registracija kot delniška družba, hčerinsko podjetje ali podružnica, kot to določajo estonski zakoni. EE: Za upravljanje investicijskih skladov se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, samo podjetja z registriranim sedežem v Evropski uniji pa lahko delujejo kot depozitarji premoženja investicijskih skladov. HR: Brez obvez, razen za posojila, finančne zakupe, opravljanje storitev plačilnega prometa in prenosa denarja, garancije in obveze, denarno posredništvo, zagotavljanje in prenos finančnih informacij ter svetovalnih in drugih pomožnih finančnih storitev, razen posredovanja. LT: Za upravljanje skupnih investicijskih skladov in investicijskih družb se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, samo podjetja z registriranim sedežem v Evropski uniji pa lahko delujejo kot depozitarji premoženja investicijskih skladov. IE: Za zagotavljanje investicijskih storitev ali svetovanja glede naložb je treba imeti: (I) dovoljenje na Irskem, za pridobitev katerega se običajno zahteva, da je subjekt vključena ali partnerska družba ali samostojni podjetnik s sedežem/registriranim sedežem na Irskem (v nekaterih primerih dovoljenje ni potrebno, na primer če ponudnik storitev iz tretje države ni tržno prisoten na Irskem in ne zagotavlja storitev posameznikom; ali (II) dovoljenje v drugi državi članici v skladu z direktivo EU o investicijskih storitvah. IT: Brez obvez za „promotori di servizi finanziari“ (prodajalce finančnih storitev). LV: Brez obvez, razen za sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, za dajanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov ter za svetovanje in druge pomožne storitve, razen posredovanja. LT: Za upravljanje pokojninskega sklada se zahteva tržna prisotnost. MT: Brez obvez, razen za sprejemanje depozitov in vse vrste posojil, za zagotavljanje finančnih informacij in obdelavo finančnih podatkov

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	ter za svetovalne in druge pomožne storitve, razen posredništva.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	PL: Za zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij ter za obdelavo finančnih podatkov in povezano programsko opremo: zahteva po uporabi javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja. RO: Brez obvez za finančni najem, za trgovanje z instrumenti denarnega trga, z menjalnimi tečaji, z izvedenimi finančnimi instrumenti, z valutnimi in obrestnimi instrumenti, s prenosljivimi vrednostnimi papirji in ostalimi prenosnimi instrumenti in finančnimi sredstvi, za sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, za upravljanje s sredstvi ter storitve poravnav in obračunov za finančna sredstva. Plačila in storitve prenosa denarja so dovoljeni le preko rezidenčne banke. SI: (1) Sodelovanje pri izdaji menic zakladnice, upravljanje sredstev pokojninskih skladov: Brez obvez. (2) Vsi drugi podsektorji, razen dajanja in prenosa finančnih informacij, kredite (posojila vseh vrst) ter garancije in obveznosti, ki jih od tujih kreditnih institucij sprejmejo domače pravne osebe in samostojni podjetniki, ter drugih pomožnih finančnih storitev: Brez obvez. Člani slovenske borze morajo biti registrirani v Sloveniji ali pa biti podružnice tujih investicijskih podjetij ali bank. Za način 2 BG: Veljajo lahko omejitve in pogoji v zvezi z uporabo telekomunikacijskega omrežja. PL: Za zagotavljanje in posredovanje finančnih informacij ter za obdelavo finančnih podatkov in povezano programsko opremo: zahteva po uporabi javnega telekomunikacijskega omrežja ali omrežja drugega pooblaščenega operaterja.
8. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA (samo zasebno financirane storitve)	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
A. Storitve bolnišnic (CPC 9311) C. Storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic (CPC 93193)	Za način 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
D. Storitve socialnega varstva (CPC 933)	Za način 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Brez obvez. Za način 2 BE: Brez obvez za storitve socialnega varstva, razen okrevališč in domov počitka ter domov za ostarele.
9. TURIZEM IN STORITVE V ZVEZI S POTOVANJI	
A. Hoteli, restavracije ter priprava in dostava hrane (CPC 641, CPC 642 in CPC 643) razen priprave in dostave hrane v storitvah zračnega prevoza[111]	Za način 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez, razen za pripravo in dostavo hrane. HR: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	Za način 1 BG, CY, HU, MT, SK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
C. Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	Za način 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.

[111] Priprava in dostava hrane v storitvah zračnega prevoza sta v naslovu POMOŽNE STORITVE PRI PREVOZU pod 12.D.a) Storitve zemeljske oskrbe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
10. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)	
A. Razvedrilne storitve (vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki igrajo v živo, cirkusov in diskotek) (CPC 9619)	Za način 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Brez obvez. Za način 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Brez obvez. BG: Brez obvez, razen za razvedrilne storitve gledaliških režiserjev, pevskih skupin, glasbenih skupin in orkestrov (CPC 96191); za storitve pisateljev, skladateljev, kiparjev, nastopajočih umetnikov in drugih posamičnih umetnikov (CPC 96192); pomožne gledališke storitve (CPC 96193). EE: Brez obvez za druge razvedrilne storitve (CPC 96199), razen za storitve kinematografov in gledališč. LT, LV: Brez obvez, razen za storitve delovanja kinematografov in gledališč (del CPC 96199).
B. Storitve tiskovnih agencij (CPC 962)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
C. Knjižnice, arhivi, muzeji in druge kulturne storitve (CPC 963)	Za način 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez. Za način 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez.
D. Športne storitve (CPC 9641)	Za načina 1 in 2 AT: Brez obvez za storitve smučarskih šol in storitve gorskih vodnikov. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Brez obvez. Za način 1 CY, EE: Brez obvez.
E. Storitve rekreacijskih parkov in kopališč (CPC 96491)	Za načina 1 in 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
11. PREVOZ STORITVE	
A. Pomorski prevoz a) Mednarodni prevoz potnikov (CPC 7211 brez nacionalnega kabotažnega prevoza) b) Mednarodni prevoz tovora (CPC 7212 brez nacionalnega kabotažnega prevoza)[112]	Za načina 1 in 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI in SE: Storitve feederjev z dovoljenjem.
B. Prevoz po celinskih plovnih poteh a) Prevoz potnikov (CPC 7221) b) Prevoz tovora (CPC 7222)	Za načina 1 in 2 EU: Z ukrepi, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do celinskih plovnih poti (vklj. s sporazumi v zvezi z osjo Ren–Majna–Donava), se nekatere prometne pravice pridržijo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki v zvezi z lastništvom izpolnjujejo merila o državljanstvu. Predpisi o izvajanju Mannheimske konvencije o plovbi po Renu. AT: Za ustanovitev ladjarske družbe velja za fizične osebe pogoj glede državljanstva. Pri ustanovitvi pravne osebe velja pogoj glede državljanstva za večino direktorjev, upravni odbor in nadzorni svet. Zahteva se registrirana družba ali stalna poslovna enota v Avstriji. Poleg tega mora biti večina delnic v lasti državljanov držav članic EU. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Brez obvez.
C. Železniški prevoz a) Prevoz potnikov (CPC 7111) b) Prevoz tovora (CPC 7112)	Za način 1 EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.

[112] Zajema storitve feederjev in gibanje opreme s strani ponudnikov mednarodnega pomorskega prevoza med pristanišči, ki se nahajajo v isti državi, ko prihodki niso vključeni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Cestni prevoz a) Prevoz potnikov (CPC 7121 in CPC 7122) b) Prevoz tovora (CPC 7123, razen prevoza pošte za lastne potrebe[113])	Za način 1 EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
E. Cevovodni transport blaga, razen goriva[114] (CPC 7139)	Za način 1: EU: Brez obvez. Za način 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez.
12. POMOŽNE STORITVE PRI PREVOZU[115]	
A. Pomožne storitve pri pomorskem prevozu a) Storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve carinjenja d) Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike e) Storitve pomorskih agencij f) Pomorske storitve odpreme tovora g) Izposojanje plovil s posadko (CPC 7213) h) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7214) i) Pomožne storitve v pomorskem prevozu (del CPC 745) j) Druge pomožne storitve (del CPC 749)	Za način 1: EU: Brez obvez za storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu, storitve skladiščenja, storitve carinjenja, storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike, potiskanje in vleko plovil ter pomožne storitve v pomorskem prometu. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez za izposojanje plovil s posadko. HR: Brez obvez, razen za f) storitve agencij za prevoz tovora. Za način 2: Jih ni.

[113] Del CPC 71235, ki je v naslovu KOMUNIKACIJSKE STORITVE pod 2.A. Poštne in kurirske storitve.

[114] Cevovodni transport goriv je v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 13.B.

[115] Ne zajema vzdrževanja in popravil prevozne opreme, ki so v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 1.F.l) 1 do 1.F.l) 4.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748) d) Izposojanje plovil s posadko (CPC 7223) e) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7224) f) Pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh (del CPC 745) g) Druge pomožne storitve (del CPC 749)	Za način 1 EU: Z ukrepi, ki temeljijo na obstoječih ali prihodnjih sporazumih o dostopu do celinskih plovnih poti (vklj. s sporazumi v zvezi z osjo Ren–Majna–Donava), se nekatere prometne pravice pridržijo za subjekte s sedežem v zadevnih državah, ki v zvezi z lastništvom izpolnjujejo merila o državljanstvu. Predpisi o izvajanju Mannheimske konvencije o plovbi po Renu. EU: Brez obvez za storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu, storitve skladiščenja, potiskanje in vleko plovil ter pomožne storitve v prevozu po celinskih vodah. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Brez obvez za izposojanje plovil s posadko. HR: Brez obvez. Za način 2: Jih ni.
C. Pomožne storitve v železniškem prevozu a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748) d) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7113) e) Pomožne storitve v železniškem prevozu (CPC 743) f) Druge pomožne storitve (del CPC 749)	Za način 1 EU: Brez obvez za potiskanje in vleko plovil. HR: Brez obvez, razen za c) storitve agencij za prevoz tovora. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Pomožne storitve v cestnem prevozu a) Storitve pretovarjanja (del CPC 741) b) Storitve skladiščenja (del CPC 742) c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748) d) Izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem (CPC 7124) e) Pomožne storitve v cestnem prevozu (CPC 744) f) Druge pomožne storitve (del CPC 749)	Za način 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Brez obvez za izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem. HR: Brez obvez, razen za c) storitve agencij za prevoz tovora in f) pomožne storitve v cestnem prevozu, za katere je potrebno dovoljenje. Za način 2 Jih ni.
E. Pomožne storitve v zračnem prevozu	
a) Storitve zemeljske oskrbe (vključno s pripravo in dostavo hrane)	Za načina 1 in 2 EU: Brez obvez, razen za pripravo in dostavo hrane.
b) Storitve skladiščenja (del CPC 742)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
c) Storitve agencij za prevoz tovora (del CPC 748)	Za načina 1 in 2 Jih ni.
d) Izposojanje zrakoplovov s posadko (CPC 734)	Za načina 1 in 2 EU: Zrakoplovi, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Evropske unije, morajo biti registrirani v državi članici, v kateri je bila prevozniku izdana licenca, ali drugje v Evropski uniji. Lahko se odobrijo izjeme za pogodbe o kratkoročnem najemu ali v izjemnih okoliščinah.
e) Prodaja in trženje f) Računalniški sistem rezervacij	Za načina 1 in 2 EU: Posebne obveznosti za ponudnike storitev, ki upravljajo računalniške sisteme rezervacij, ki so v lasti ali pod nadzorom letalskih prevoznikov.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
g) Upravljanje letališč	Za način 1 EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
F. Pomožne storitve pri cevovodnem transportu blaga, razen goriva[116] a) Storitve skladiščenja blaga, razen goriva, prenesenega po cevovodih (del CPC 742)	Za način 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
13. ENERGETSKE STORITVE	
A. Storitve, povezane z rudarstvom (CPC 883)[117]	Za načina 1 in 2 Jih ni.
B. Cevovodni transport goriv (CPC 7131)	Za način 1: EU: Brez obvez. Za način 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez.
C. Skladiščenje goriv, prenesenih po cevovodih (del CPC 742)	Za način 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.

[116] Pomožne storitve pri cevovodnem transportu goriv najdete v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 13.C.

[117] Zajema naslednje storitve za honorar ali na podlagi pogodbe: svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z rudarstvom, priprava rudarskih izkopov, namestitev opreme na mestu izkopa, vrtanje, storitve z orodjem za vrtanje, storitve v zvezi z ohišji in cevmi, storitve na področju tehnike izplak in dobava, nadzor trdnih snovi, posebne operacije iskanja in dela v jarkih, geologija območja vrtin in nadzor vrtanja, jemanje vzorcev jedra, preskušanje vrtin, žične storitve, dobava in delovanje tekočin za zaključna dela (slanic), dobava in montaža naprav za zaključna dela, cementiranje (črpanje pod pritiskom), storitve stimulacije (lomljenje, kisanje in črpanje pod pritiskom), storitve zaključnih del in popravila vrtine, zamašitev in opustitev vrtin.
Ne vključuje neposrednega dostopa do naravnih virov ali njihovega izkoriščanja.
Ne zajema priprave mesta izkopa za rudarsko izkoriščanje virov, ki niso nafta ali plin (CPC 5115), kar je pod 3. GRADBENE STORITVE.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Trgovina na debelo s trdnimi, tekočimi in plinastimi gorivi ter podobnimi izdelki (CPC 62271) ter trgovina na debelo z električno energijo, paro in toplo vodo	Za način 1: EU: Brez obvez za trgovino na debelo z električno energijo, paro in toplo vodo. Za način 2 Jih ni.
E. Storitve trgovine na drobno v zvezi z motornim gorivom (CPC 613)	Za način 1: EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
F. Trgovina na drobno s kurilnim oljem, plinom v jeklenkah, premogom in lesom (CPC 63297) ter storitve trgovine na drobno z električno energijo, plinom (ne v jeklenkah), paro in toplo vodo	Za način 1: EU: Brez obvez za storitve trgovine na drobno z električno energijo, plinom (ne v jeklenkah), paro in toplo vodo. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Za trgovino na drobno s kurilnim oljem, plinom v jeklenkah, premogom in lesom brez obvez, razen za naročila po pošti, pri katerih ni pridržkov. Za način 2 Jih ni.
G. Storitve, povezane z distribucijo energije (CPC 887)	Za način 1: EU: Brez obvez, razen za posvetovalne storitve, pri katerih ni pridržkov. Za način 2 Jih ni.
14. STORITVE, KI DRUGJE NISO VKLJUČENE	
a) Storitve pranja, čiščenja in barvanja (CPC 9701)	Za način 1: EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
b) Frizerske storitve (CPC 97021)	Za način 1: EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
c) Kozmetične storitve, vključno z manikuro in pedikuro	Za način 1:

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(CPC 97022)	EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
d) Druge storitve na področju lepotilne nege, ki niso navedene ali zajete na drugem mestu (CPC 97029)	Za način 1: EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
e) Storitve zdravilišč in neterapevtske masaže, dokler se izvajajo kot sprostitvene storitve za dobro počutje telesa in ne v medicinske ali rehabilitacijske namene[118] (CPC ver. 1.0 97230)	Za način 1: EU: Brez obvez. Za način 2 Jih ni.
g) Telecommunications connection services (CPC 7543)	Za načina 1 in 2 Jih ni.

“

[118] Terapevtske masaže in storitve termalnega zdravljenja so pod 1.A.h) Zdravstvene storitve, 1.A.j) 2 Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja ter zdravstvene storitve (8.A in 8.C).

PRILOGA V

(Oddelek B Dodatka 1 k Prilogi IX k Sporazumu iz člena 124 Sporazuma)

PRIDRŽKI GLEDE ZAČASNE PRISOTNOSTI FIZIČNIH OSEB IZ POSLOVNIH RAZLOGOV

DODATEK 1

PRIDRŽKI GLEDE KLJUČNEGA OSEBJA IN DIPLOMIRANIH PRIPRAVNIKOV

(iz člena 124 tega sporazuma)

„ODDELEK B

POGODBENICA EU

Uporabljajo se naslednje kratice:

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

ES Španija

EE Estonija

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami

FI Finska

FR Francija

EL Grčija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska

IT Italija

LV Latvija

LT Litva

LU Luksemburg

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SK Slovaška

SI Slovenija

SE Švedska

UK Združeno kraljestvo

1. Na spodnjem seznamu pridržkov so gospodarske dejavnosti, liberalizirane v skladu s členom 114 tega sporazuma in za katere veljajo omejitve glede ključnega osebja in diplomiranih pripravnikov v skladu s členom 124 tega sporazuma, ter opisi takih omejitev. Seznami so sestavljeni iz naslednjih elementov:

   (a) prvega stolpca, v katerem je naveden sektor ali podsektor z omejitvami, in

   (b) drugega stolpca, v katerem so opisane veljavne omejitve.

   Če stolpec iz pododstavka (b) zajema le pridržke, specifične za državo članico EU, države članice EU, ki v njem niso omenjene, prevzamejo le obveznosti v zadevnem sektorju brez pridržkov[119].

   Evropska unija in njene države članice ne sprejmejo nobene obveznosti za ključno osebje in diplomirane pripravnike v gospodarskih sektorjih, ki niso liberalizirani (ostajajo brez obvez) v skladu s členom 114 tega sporazuma.

[119] Odsotnost pridržkov, specifičnih za državo članico Evropske unije, v določenem sektorju ne posega v horizontalne pridržke ali v sektorske pridržke za vso Evropsko unijo, ki lahko veljajo.

2. Pri opredelitvi posameznih sektorjev in podsektorjev:

(a) „ISIC Rev. 3.1“ pomeni Mednarodno standardno klasifikacijo gospodarskih dejavnosti, kot je določena v Statističnem uradu Združenih narodov, Statistične listine, serije M, št. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002;

(b) „CPC“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnem uradu Združenih narodov, Statistične listine, serije M, št. 77, CPC Prov., 1991; in

(c) „CPC ver. 1.0“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, določeno v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serije M, št. 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Obveznosti glede ključnih kadrov in diplomiranih pripravnikov ne veljajo, če je namen ali učinek njihove začasne prisotnosti ovirati ali drugače vplivati na izid kakršnih koli delovnih/upravnih sporov ali pogajanj.

4. Spodnji seznam ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami in postopki za dovoljenja ter ukrepov v zvezi z zaposlitvenimi in delovnimi pogoji ter pogoji glede socialne varnosti, kadar ti ne pomenijo omejitve v smislu členov 112 in 113 tega sporazuma. Navedeni ukrepi (npr. potreba po pridobitvi dovoljenja, obveznosti zagotavljanja univerzalnih storitev, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, potreba po stalnem prebivališču na ozemlju, na katerem se opravlja gospodarska dejavnost, potreba po upoštevanju državnih predpisov in praks glede minimalne plače in kolektivnih pogodb o plačah v državi gostiteljici) v vsakem primeru veljajo za ključno osebje in diplomirane pripravnike vlagateljev druge pogodbenice, četudi niso na seznamu. Spodnji seznam v skladu z odstavkom 3 člena 107 tega sporazuma ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodelijo pogodbenice.

5. Vse zahteve iz zakonov in predpisov Evropske unije in njenih držav članic glede vstopa, bivanja, dela in ukrepov socialnega varstva se še naprej uporabljajo, vključno s predpisi glede trajanja bivanja, minimalne plače in kolektivnih pogodb o plačah, četudi niso na seznamu.

6. Spodnji seznam ne posega v obstoj državnih monopolov in izključnih pravic, opisanih na seznamu obveznosti v zvezi z ustanavljanjem.

7. V sektorjih, kjer se uporabljajo preverjanja gospodarskih potreb, bo glavno merilo ocena ustreznega stanja na trgih držav članic Evropske unije ali v regiji, kjer se bo storitev opravljala, vključno glede števila obstoječih ponudnikov storitev in vpliva nanje.

8. Pravice in obveznosti, ki izhajajo iz tega seznama pridržkov, nimajo učinka same po sebi in torej ne dodeljuje pravic neposredno posameznikom ali pravnim osebam.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI	Preverjanje gospodarskih potreb BG, HU: Preverjanje gospodarskih potreb se zahteva za diplomirane pripravnike.
VSI SEKTORJI	Obseg premeščanj znotraj družbe BG: Število premeščenega osebja znotraj podjetja ne sme preseči 10 odstotkov povprečnega letnega števila državljanov EU, zaposlenih pri zadevni bolgarski pravni osebi: v podjetjih manj kot 100 zaposlenimi lahko z odobritvijo število premeščenega osebja znotraj podjetja preseže 10 odstotkov. HU: Brez obvez za fizične osebe, ki so bili partnerji v pravni osebi druge pogodbenice.
VSI SEKTORJI	Generalni direktorji in revizorji AT: Generalni direktorji podružnic pravnih oseb morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji; fizične osebe, ki so v pravni osebi ali podružnici odgovorne za upoštevanje avstrijskega zakona o trgovini, morajo imeti stalno prebivališče v Avstriji. FI: Tujec, ki trguje kot zasebni podjetnik, mora imeti dovoljenje za promet in stalno prebivališče v Evropski uniji. Za vse sektorje, razen za telekomunikacijske storitve, za generalnega direktorja delniške družbe veljata pogoj glede državljanstva in zahteva glede stalnega prebivališča. Za telekomunikacijske storitve za generalnega direktorja velja zahteva glede stalnega prebivališča. FR: Če generalni direktor industrijske, komercialne ali obrtne dejavnosti nima dovoljenja za stalno bivanje, mora imeti posebno dovoljenje. RO: Večina revizorjev gospodarskih družb in njihovih namestnikov je romunskih državljanov. SE: Generalni direktor pravne osebe ali podružnice ima stalno prebivališče na Švedskem.
VSI SEKTORJI	Priznavanje EU: Direktive EU o medsebojnem priznavanju diplom veljajo le za državljane EU. Pravica do izvajanja zakonsko urejenih poklicnih storitev v eni od držav članic ne zagotavlja pravice do njihovega izvajanja v drugi državi članici[120].

[120] Da se državljanom tretjih držav omogoči priznavanje njihovih dokazil na ravni Evropske unije, je potreben sporazum o vzajemnem priznavanju, sklenjen v okviru, ki je opredeljen v členu 129 tega sporazuma.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
4. PROIZVODNJA[121]	
H. Objava, tiskanje in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa (ISIC rev 3.1: 22), razen objave in tiskanja za honorar ali na podlagi pogodbe[122]	HR: Zahteva glede stalnega prebivališča za založnike. IT: Pogoj glede državljanstva za založnika. PL: Pogoj glede državljanstva za glavne urednike časopisov in dnevnikov. SE: Za založnike in lastnike založniških ali tiskarskih družb se zahteva stalno prebivališče.
6. POSLOVNE STORITVE	
A. Strokovne storitve	
a) Pravne storitve (CPC 861)[123] razen pravnega svetovanja in storitev pravnih dokumentov in potrjevanj, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki, nosilci javnih funkcij, na primer notarji, *huissiers de justice* ali drugi *officiers publics et ministériels*	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Za polnopravno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za opravljanje odvetniškega poklica z domačo zakonodajo (zakonodajo EU in nacionalno zakonodajo), velja pogoj glede državljanstva. Za ES lahko pristojen organ odobri odstopanje. BE, FI: Za polno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za storitve pravnega zastopanja, velja pogoj glede državljanstva, skupaj z zahtevami glede stalnega prebivališča. V Belgiji veljajo kvote za zastopanje pred „Cour de cassation“ v nekazenskih zadevah. BG: Tuji odvetniki lahko storitve pravnega zastopanja opravljajo le za državljana njihove matične države, velja pa vzajemnost in sodelovanje z bolgarskim odvetnikom. Za storitve pravne mediacije se zahteva stalno prebivališče. FR: Za dostop odvetnikov do poklica „avocat auprès de la Cour de Cassation“ in „avocat auprès du Conseil d'Etat“ veljajo kvote in pogoj glede državljanstva. HR: Za polno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za storitve pravnega zastopanja, velja pogoj glede državljanstva (državljanstvo države članice EU). HU: Za polno članstvo v odvetniški zbornici velja pogoj glede državljanstva, skupaj z zahtevami glede stalnega prebivališča. Za tuje odvetnike je obseg pravnih dejavnosti omejen na opravljanje pravnega svetovanja, ki mora potekati na podlagi pogodbe o sodelovanju, sklenjene z madžarskim odvetnikom ali odvetniško pisarno.

[121] Ta sektor ne vključuje svetovalnih storitev, povezanih s proizvodnjo, ki so v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.F.h).

[122] Objava ali tiskanje za honorar ali na podlagi pogodbe je v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.F.p).

[123] Zajema pravno svetovanje, pravno zastopanje, pravno arbitražo in spravo/mediacijo ter storitve pravnih dokumentov in potrjevanja.
Izvajanje pravnih storitev je dovoljeno le v zvezi z mednarodnim javnim pravom, pravom EU in pravom katere koli pristojnosti, kjer je ponudnik storitve ali njegovo osebje usposobljeno za opravljanje poklica odvetnika, ter kot za druge storitve tudi za te storitve veljajo zahteve glede dovoljenj in postopki, ki se uporabljajo v državi članici Evropske unije. Za odvetnike, ki izvajajo pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in tujim pravom, so lahko ti med drugim skladnost z lokalnimi

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	LV: Zahteva glede državljanstva za zaprisežene odvetnike, na katere je omejeno pravno zastopanje v kazenskih postopkih. DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco za opravljanje dejavnosti. Zahteva glede danskega pravnega izpita za pridobitev danskega dovoljenja za opravljanje dejavnosti. LU: Pogoj glede državljanstva za opravljanje pravnih storitev v zvezi z zakonodajo Luksemburga in Evropske unije. SE: Za članstvo v odvetniški zbornici, potrebno le za uporabo švedskega naziva „advokat“, velja zahteva glede stalnega prebivališča.
b) 1. Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212, razen „revizijskih storitev“, CPC 86213, CPC 86219 in CPC 86220)	FR: Zagotavljanje računovodskih in knjigovodskih storitev je odvisno od odločitve ministra za gospodarstvo, finance in industrijo v dogovoru z ministrom za zunanje zadeve. Zahteva glede stalnega bivališča ne sme preseči 5 let.
b) 2. Revizorske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev)	AT: Pogoj glede državljanstva za zastopanje pred pristojnimi organi in izvajanje revizij, predvidenih v posebni avstrijski zakonodaji (na primer v zakonu o delniških družbah, zakonu o borzah, zakonu o bančništvu itd.). DK: Zahteva se stalno prebivališče. ES: Pogoj glede državljanstva za zakonite revizorje in za administratorje, direktorje in partnerje družb, razen tistih, ki jih zajema 8. direktiva EGS o pravu gospodarskih družb. FI: Zahteva glede stalnega prebivališča za najmanj enega izmed revizorjev v finski družbi z omejeno odgovornostjo. EL: Za zakonite revizorje se zahteva državljanstvo. HR: Samo pooblaščeni revizorji, ki imajo licenco, uradno priznano s strani hrvaške revizorske zbornice, lahko zagotavljajo revizijske storitve. IT: Pogoj glede državljanstva za administratorje, direktorje in partnerje družb, razen tistih, ki jih zajema 8. direktiva EGS o pravu gospodarskih družb. Za samostojne revizorje se zahteva stalno prebivališče. SE: Samo revizorji, registrirani na Švedskem, lahko opravljajo pravne

etičnimi kodeksi, uporaba v domači državi pridobljenega naziva (razen če se pridobi priznanje naziva v tuji državi), zahteve glede zavarovanja, enostavna registracija pri odvetniški zbornici države gostiteljice ali poenostavljen vstop v odvetniško zbornico države gostiteljice s preskusom poklicne usposobljenosti ter pravni ali poklicni domicil v državi gostiteljici. Pravne storitve v zvezi s pravom Evropske unije načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v Evropski uniji in deluje osebno, pravne storitve v zvezi s pravom države članice Evropske unije pa načeloma izvaja popolnoma usposobljeni odvetnik, ki je član odvetniške zbornice v tej državi članici Evropske unije in deluje osebno. Polno članstvo v odvetniški zbornici v zadevni državi članici Evropske unije je lahko torej nujno za zastopanje pred sodišči in drugimi pristojnimi organi v Evropski uniji, saj vključuje uporabo procesnega prava Evropske unije in nacionalnega procesnega prava. Vendar pa lahko v nekaterih državah članicah Evropske unije tuji odvetniki, ki niso polni člani odvetniške zbornice, v civilnih postopkih zastopajo stranko, ki je državljan ali ki pripada državi, v kateri ima odvetnik pravico do opravljanja poklica.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	revizorske storitve pri nekaterih pravnih osebah, zlasti v vseh družbah z omejeno odgovornostjo. Za odobritev je potrebno stalno bivališče.
c) Storitve davčnega svetovanja (CPC 863) [124]	AT: Pogoj glede državljanstva za zastopanje pred pristojnimi organi. BG, SI: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake. HU: Zahteva se stalno prebivališče.

[124] Ne zajema pravnega svetovanja in storitev pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki so pod 1.A.a). Pravne storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
d) Arhitekturne storitve in e) Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture (CPC 8671 in CPC 8674)	EE: Najmanj ena odgovorna oseba (projektni vodja ali svetovalec) mora imeti stalno bivališče v Estoniji. BG: Tuji strokovnjaki morajo imeti vsaj dveletne izkušnje na področju gradbeništva. Pogoj glede državljanstva za storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture. EL, HR, HU, SK: Zahteva se stalno bivališče.
f) Inženirske storitve in g) Storitve integriranega inženiringa (CPC 8672 in CPC 8673)	EE: Najmanj ena odgovorna oseba (projektni vodja ali svetovalec) mora imeti stalno bivališče v Estoniji. BG: Tuji strokovnjaki morajo imeti vsaj dveletne izkušnje na področju gradbeništva. EL, HR, HU, SK: Zahteva se stalno prebivališče.
h) Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	CZ, IT, SK: Zahteva se stalno prebivališče. CZ, EE, RO, SK: Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. BE, LU: Za diplomirane pripravnike se zahteva dovoljenje pristojnih organov za tuje fizične osebe. BG, CY, MT: Zahteva se državljanstvo. DE: Zahteva za državljanstvo se lahko opusti samo izjemoma v primerih, ki so v interesu javnega zdravja. DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev, potrebno pa je stalno bivališče. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa je dostop mogoč v okviru letno določenih kvot. LV: Tujci za izvajanje prakse medicinskih poklicev potrebujejo dovoljenje lokalnih zdravstvenih oblasti, ki temelji na gospodarski potrebi po zdravnikih in zobozdravnikih v dani regiji. PL: Tujci potrebujejo dovoljenje za opravljanje medicinskih poklicev. Tuji zdravniki imajo omejeno glasovalno pravico v poklicnih zbornicah. PT: Za psihologe se zahteva stalno bivališče.
i) Veterinarske storitve (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Pogoj glede državljanstva. CZ, SK: Pogoj glede državljanstva in zahteva glede stalnega prebivališča. IT: Zahteva se stalno prebivališče. PL: Zahteva glede državljanstva. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja za opravljanje poklica.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
j) 1. Babiške storitve (del CPC 93191)	AT: Fizične osebe lahko v Avstriji opravljajo strokovno prakso pod pogojem, da je zadevna oseba opravljala ta poklic najmanj tri leta pred ustanovitvijo ordinacije v Avstriji. BE, LU: Za diplomirane pripravnike se zahteva dovoljenje pristojnih organov za tuje fizične osebe. CZ, CY, EE, RO, SK: Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa je dostop mogoč v okviru letno določenih kvot. HU: Pogoj glede državljanstva. IT: Zahteva se stalno prebivališče. LV: Gospodarske potrebe so določene s celotnim številom babic v dani regiji, ki ga dovolijo lokalne zdravstvene oblasti. PL: Pogoj glede državljanstva. Tujci se lahko prijavijo za pridobitev dovoljenja za opravljanje poklica.
j) 2. Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in reševalnega osebja (del CPC 93191)	AT: Tuji ponudniki storitev lahko sodelujejo le pri naslednjih dejavnostih: medicinske sestre, fizioterapevti, delovni terapevti, logoterapevti, dietetiki in svetovalci za prehrano. Fizične osebe lahko v Avstriji opravljajo strokovno prakso pod pogojem, da je zadevna oseba opravljala ta poklic najmanj tri leta pred ustanovitvijo ordinacije v Avstriji. BE, FR, LU: Za diplomirane pripravnike se zahteva dovoljenje pristojnih organov za tuje fizične osebe. CY, CZ, EE, RO, SK: Za tuje fizične osebe se zahteva dovoljenje pristojnih organov. HU: Zahteva se državljanstvo. DK: Omejeno dovoljenje za opravljanje posebne naloge se lahko izda za največ 18 mesecev, potrebno pa je stalno bivališče. CY, CZ, EL, IT: Zahteva se preverjanje gospodarskih potreb: odločitev je odvisna od prostih mest in pomanjkanja delovne sile v regiji. LV: Gospodarske potrebe so določene s celotnim številom medicinskih sester v dani regiji, ki ga dovolijo lokalne zdravstvene oblasti.
k) Trgovina na drobno s farmacevtskimi izdelki ter trgovina na drobno z medicinskimi in ortopedskimi izdelki (CPC 63211) in druge storitve, ki jih nudijo farmacevti[125]	FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar je v okviru določenih kvot dostop za državljane tretjih držav možen pod pogojem, da ima ponudnik storitev univerzitetno izobrazbo iz farmacije, pridobljeno v Franciji. DE, EL, SK: Zahteva se državljanstvo. HU: Pogoj glede državljanstva, razen za trgovino na drobno s farmacevtskimi izdelki in trgovino na drobno z medicinskimi in ortopedskimi izdelki (CPC 63211). IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.

[125] Dobava farmacevtskih izdelkov splošni javnosti je podobno kot izvajanje ostalih storitev predmet zahtev za pridobitev dovoljenj in kvalifikacijskih zahtev in postopkov, ki veljajo v državah članicah

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Nepremičninske storitve[126]	
a) Ki zajemajo lastniško ali zakupljeno posest (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče. LV, MT, SI: Pogoj glede državljanstva.
b) Za honorar ali na podlagi pogodbe (CPC 822)	DK: Zahteva se stalno prebivališče, razen če danska Agencija za trgovino in podjetja določi drugače. FR, HU, IT, PT: Zahteva se stalno bivališče. LV, MT, SI: Pogoj glede državljanstva.
E. Storitve izposojanja/zakupa brez izvajalcev	
e) V zvezi z osebnimi in gospodinjskimi predmeti (CPC 832)	EU: Pogoj glede državljanstva za diplomirane pripravnike. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake.
f) Izposoja telekomunikacijske opreme (CPC 7541)	EU: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike.
F. Druge poslovne storitve	
e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	IT, PT: Za poklic biologa in kemijskega analitika se zahteva stalno bivališče.
f) Storitve svetovanja v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (del CPC 881)	IT: Zahteve glede stalnega prebivališča za agronome in „periti agrari“.
j) 2. Storitve varovanja (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 in CPC 87305)	BE: Pogoj glede državljanstva in zahteva glede stalnega bivališča za vodstveno osebje. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Pogoj glede državljanstva in zahteva glede stalnega prebivališča. DK: Pogoj glede državljanstva in zahteva za stalno bivališča za vodstveno osebje in varnostne storitve na letališčih. ES, PT: Pogoj glede državljanstva za specializirano osebje. FR: Pogoj glede državljanstva za generalne direktorje in direktorje.

Evropske unije. Praviloma je ta dejavnost rezervirana za farmacevte. V nekaterih državah članicah Evropske unije je za farmacevte rezervirana le dobava zdravil na recept.

[126] Zadevna storitev se nanaša na poklic nepremičninskih zastopnikov in ne vpliva na nobene pravice in/ali omejitve glede fizičnih in pravnih oseb, ki kupujejo nepremičnine.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	IT: Za pridobitev potrebnega dovoljenja za opravljanje storitev varovanja in prevoza vrednostnih predmetov se zahtevata državljanstvo in stalno bivališče.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
k) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	BG: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake. DE: Pogoj glede državljanstva za javno imenovane preiskovalce. FR: Pogoj glede državljanstva za geodetske storitve, povezane z ugotavljanjem lastninskih pravic in zemljiškim pravom. IT, PT: Zahteva se stalno prebivališče.
l) 1. Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	MT: Pogoj glede državljanstva.
l) 2. Vzdrževanje in popravila železniške prevozne opreme (del CPC 8868)	LV: Pogoj glede državljanstva.
l) 3. Vzdrževanje in popravilo motornih vozil, motornih koles, motornih sani in cestne prevozne opreme (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867 in del CPC 8868)	EU: Za vzdrževanje in popravila motornih vozil, motornih koles in motornih sani velja pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike.
l) 5. Storitve vzdrževanja in popravila kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter osebnih in gospodinjskih predmetov[127] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 in CPC 8866)	EU: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike.
m) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake.
n) Fotografske storitve (CPC 875)	HR, LV: Pogoj glede državljanstva za posebne fotografske storitve. PL: Pogoj glede državljanstva za zagotavljanje fotografskih storitev iz zraka.
p) Tiskarstvo in založništvo (CPC 88442)	HR: Zahteva glede stalnega prebivališča za založnike. SE: Za založnike in lastnike založniških ali tiskarskih družb se zahteva stalno bivališče.
r) 1. Prevajanje in tolmačenje	FI: Za pooblaščene prevajalce se zahteva stalno bivališče.

[127] Vzdrževanje in popravila prevozne opreme (CPC 6112, 6122, 8867 in CPC 8868) so pod 6.F.l) 1 do 6.F.l) 4.
Storitve vzdrževanja in popravila pisarniške opreme, vključno z računalniki (CPC 845), so pod 6.B. Računalniške storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(CPC 87905)	DK: Zahteva glede stalnega prebivališča za pooblaščene uradne prevajalce in tolmače, razen če danska Agencija za trgovino in gospodarske družbe določi drugače.
q) Kongresne storitve (del CPC 87909)	SI: Pogoj glede državljanstva.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
r) 3. Storitve posredovanja pri pobiranju različnih taks (CPC 87902)	BE, EL, IT: Pogoj glede državljanstva.
r) 4. Ocenjevanje kreditne sposobnosti (CPC 87901)	BE, EL, IT: Pogoj glede državljanstva.
r) 5. Fotokopiranje in podobno razmnoževanje gradiv (CPC 87904)[128]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike. LV: Preverjanje gospodarskih potreb za strokovnjake in pogoj glede državljanstva za diplomirane pripravnike.
8. GRADBENE IN Z NJIMI POVEZANE INŽENIRSKE STORITVE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 in CPC 518)	BG: Tuji strokovnjaki morajo imeti vsaj dveletne izkušnje na področju gradbeništva.
9. DISTRIBUCIJSKE STORITVE (razen distribucije orožja, streliva in vojaškega materiala)	
C. Storitve trgovine na drobno[129]	
c) Storitve trgovine z živili na drobno (CPC 631)	FR: Za prodajalce tobačnih izdelkov (tj. „buraliste“) je pogoj državljanstvo.
10. IZOBRAŽEVALNE STORITVE (samo zasebno financirane storitve)	
A. Storitve osnovnošolskega izobraževanja (CPC 921)	FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. IT: Državljanstvo se zahteva za ponudnike storitev, ki so pooblaščeni za izdajanje uradno priznanih diplom. EL: Državljanstvo se zahteva za učitelje.

[128] Ne vključuje tiskarskih storitev, ki spadajo pod CPC 88442 in so pod 6.F p).

[129] Ne vključuje vzdrževanja in popravil, ki so v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.B. in 6.F.l). Ne zajema storitev prodaje energentov na drobno, ki so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.E in 18.F.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
B. Storitve srednješolskega izobraževanja (CPC 922)	FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. IT: Državljanstvo se zahteva za ponudnike storitev, ki so pooblaščeni za izdajanje uradno priznanih diplom. EL: Državljanstvo se zahteva za učitelje. LV: Pogoj glede državljanstva za strokovne in poklicne srednješolske izobraževalne storitve za študente invalide (CPC 9224).

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
C. Storitve višje- in visokošolskega izobraževanja (CPC 923)	FR: Zahteva se državljanstvo. Vendar pa lahko državljani tretjih držav pridobijo dovoljenje pristojnih organov za ustanovitev in vodenje izobraževalne ustanove in za poučevanje. CZ, SK: Pogoj glede državljanstva za storitve višje- in visokošolskega izobraževanja, razen za posrednješolske strokovne in poklicne izobraževalne storitve (CPC 92310). IT: Državljanstvo se zahteva za ponudnike storitev, ki so pooblaščeni za izdajanje uradno priznanih diplom. DK: Državljanstvo se zahteva za profesorje.
12. FINANČNE STORITVE	
A. Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve	AT: Vodstvo podružnice morata sestavljati dve fizični osebi s stalnim prebivališčem v Avstriji. EE: Za neposredno zavarovanje lahko upravni organ zavarovalniške delniške družbe z udeležbo tujega kapitala vključuje državljane tujih držav le skladno z deležem tuje udeležbe, vendar ne več kot polovico članov upravne skupine. Vodja uprave hčerinske družbe ali neodvisne družbe mora imeti stalno prebivališče v Estoniji. ES: Zahteva glede stalnega prebivališča in triletne izkušnje za poklic aktuarja. HR: Zahteva se stalno prebivališče. IT: Zahteva glede stalnega prebivališča za poklic aktuarja. FI: Generalni direktorji in vsaj en revizor zavarovalnice imajo stalno prebivališče v Evropski uniji, razen če pristojni organi odobrijo izjemo. Generalni zastopnik tuje zavarovalniške družbe mora imeti stalno bivališče na Finskem, razen če je glavna uprava družbe v Evropski uniji. PL: Za posrednike zavarovanja se zahteva stalno prebivališče.
B. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja)	BG: Za izvršne direktorje in poslovodje se zahteva stalno prebivališče v Bolgariji. FI: Generalni direktorji in vsaj en revizor kreditnih ustanov imata stalno prebivališče v Evropski uniji, razen če finančni nadzorni organ odobri izjemo. Borzni posrednik (posameznik) na borzi izvedenih vrednostnih papirjev ima stalno prebivališče v Evropski uniji. HR: Zahteva se stalno prebivališče. Upravni odbor vodi posle kreditne institucije na ozemlju Republike Hrvaške. Vsaj en član upravnega odbora mora tekoče govoriti hrvaški jezik. IT: Za „promotori di servizi finanziari“ (prodajalce finančnih storitev) je potrebno stalno prebivališče na ozemlju države članice EU. LT: Vsaj en upravitelj mora biti državljan EU. PL: Zahteva glede državljanstva za vsaj enega bančnega vodstvenega delavca.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
13. ZDRAVSTVENE STORITVE IN STORITVE SOCIALNEGA VARSTVA (samo zasebno financirane storitve) A. Storitve bolnišnic (CPC 9311) B. Prevoz z rešilnimi vozili (CPC 93192) C. Storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov, razen bolnišnic (CPC 93193) E. Storitve socialnega varstva (CPC 933)	FR: Potrebno dovoljenje za dostop do vodstvenih funkcij upošteva razpoložljivost lokalnih vodstvenih delavcev. LV: Preverjanja gospodarskih potreb za zdravnike, zobozdravnike, babice, medicinske sestre, fizioterapevte in reševalno osebje. PL: Tujci potrebujejo dovoljenje za opravljanje medicinskih poklicev. Tuji zdravniki imajo omejeno glasovalno pravico v poklicnih zbornicah.
14. TURIZEM IN STORITVE V ZVEZI S POTOVANJI	
A. Hoteli, restavracije ter priprava in dostava hrane (CPC 641, CPC 642 in CPC 643) razen priprave in dostave hrane v storitvah zračnega prevoza[130]	BG: Število tujih vodstvenih delavcev ne sme preseči števila vodstvenih delavcev, ki so bolgarski državljani, v primerih, ko javni (državni in/ali občinski) delež lastniškega kapitala v bolgarskem podjetju presega 50 odstotkov. HR: Zahteva glede državljanstva za storitve gostinstva ter priprave in dostave hrane v gospodinjstvih in na podeželskih kmetijah.
B. Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)	BG: Število tujih vodstvenih delavcev ne sme preseči števila vodstvenih delavcev, ki so bolgarski državljani, v primerih, ko javni (državni in/ali občinski) delež lastniškega kapitala v bolgarskem podjetju presega 50 odstotkov.
C. Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	ES, FR, EL, HR, IT, PL, PT: Pogoj glede državljanstva. ES, IT: Pravica do opravljanja poklica je rezervirana za lokalne organizacije turističnih vodnikov.
15. REKREACIJSKE, KULTURNE IN ŠPORTNE STORITVE (razen avdiovizualnih storitev)	
A. Razvedrilne storitve (vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki igrajo v	FR: Potrebno dovoljenje za dostop do vodstvenih funkcij je predmet pogoja glede državljanstva, ko se zahteva dovoljenje za več kot dve leti.

[130] Priprava in dostava hrane v storitvah zračnega prevoza je v naslovu POMOŽNE STORITVE V PREVOZU pod 17.D.a) Storitve zemeljske oskrbe.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
živo, cirkusov in diskotek) (CPC 9619)	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
16. PREVOZ STORITVE	
A. Pomorski prevoz	
a) Mednarodni prevoz potnikov (CPC 7211 brez nacionalnega kabotažnega prevoza) b) Mednarodni prevoz tovora (CPC 7212 brez nacionalnega kabotažnega prevoza)[131]	EU: Pogoj glede državljanstva za posadke plovil. AT: Pogoj glede državljanstva za večino generalnih direktorjev.
D. Cestni prevoz	
a) Prevoz potnikov (CPC 7121 in CPC 7122)	AT: Pogoj glede državljanstva za osebe in delničarje, ki so pooblaščeni za zastopanje pravne osebe ali partnerstva. DK, HR: Pogoj glede državljanstva in zahteva glede stalnega bivališča za vodstveno osebje. BG, MT: Pogoj glede državljanstva.
b) Prevoz tovora (CPC 7123, razen prevoza pošte za lastne potrebe[132])	AT: Pogoj glede državljanstva za osebe in delničarje, ki so pooblaščeni za zastopanje pravne osebe ali partnerstva. BG, MT: Pogoj glede državljanstva. HR: Pogoj glede državljanstva in zahteva glede stalnega prebivališča za vodstveno osebje.
E. Cevovodni transport blaga, razen goriva[133] (CPC 7139)	AT: Pogoj glede državljanstva za generalne direktorje.
17. POMOŽNE STORITVE PRI PREVOZU[134]	

131 Zajema storitve feederjev in gibanje opreme s strani ponudnikov mednarodnega pomorskega prevoza med pristanišči, ki se nahajajo v isti državi, ko prihodki niso vključeni.

132 Del CPC 71235, ki je v naslovu KOMUNIKACIJSKE STORITVE pod 7.A. Poštne in kurirske storitve.

133 Cevovodni transport goriv je v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.B.

134 Ne zajema vzdrževanja in popravila prevozne opreme, ki sta v naslovu POSLOVNE STORITVE pod 6.F.l)1 do 6.F.l) 4.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
A. Pomožne storitve pri pomorskem prevozu	EU: Pogoj glede državljanstva za posadke za potiskanje in vleko plovil ter za pomožne storitve v pomorskem prometu.
a) Storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu	AT: Pogoj glede državljanstva za večino generalnih direktorjev za a), d), h), g), h), in i).
b) Storitve skladiščenja	
(del CPC 742)	BG, MT: Pogoj glede državljanstva.
c) Storitve carinjenja	DK: Zahteva glede stalnega bivališča za storitve carinjenja.
d) Storitve začasnih skladišč in depojev za zabojnike	EL: Pogoj glede državljanstva za storitve carinjenja.
e) Storitve pomorskih agencij	IT: Zahteva glede stalnega prebivališča za „raccomandatario marittimo“.
f) Pomorske storitve odpreme tovora	

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
g) Izposojanje plovil s posadko (CPC 7213) h) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7214) i) Pomožne storitve v pomorskem prevozu (del CPC 745) f) Druge pomožne storitve (del CPC 749)	
B. Pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh e) Potiskanje in vleka plovil (CPC 7224) f) Pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh (del CPC 745)	EU: Pogoj glede državljanstva za posadke.
C. Pomožne storitve v cestnem prevozu d) Izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem (CPC 7124) e) Storitve carinjenja	AT: Pogoj glede državljanstva za osebe in delničarje, ki so pooblaščeni za zastopanje pravne osebe ali partnerstva za izposojanje gospodarskih cestnih vozil z upravljavcem. BG, MT: Pogoj glede državljanstva. DK: Zahteva glede stalnega bivališča za storitve carinjenja. EL: Pogoj glede državljanstva za storitve carinjenja. PL: Omejitve glede državljanstva za neposredno zastopanje pri storitvah carinjenja: lahko ga opravlja samo carinski agent s stalnim prebivališčem na ozemlju EU. FR: Brez obvez, razen če je zagotovljena popolna vzajemnost. NL: Za sprejem fizičnih ali pravnih oseb kot predstavnikov carine je pooblaščen inšpektor v skladu s členom 1(3) in 1(9) Zakona o splošni carini. Sprejem se zavrne, če je bil vložnik v zadnjih petih letih pravnomočno obsojen za kaznivo dejanje. Predstavniki carine, ki nimajo stalnega prebivališča ali sedeža na Nizozemskem, morajo pred začetkom opravljanja dejavnosti kot priznani predstavnik carine pridobiti stalno prebivališče ali ustanoviti stalen sedež na Nizozemskem.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
D. Pomožne storitve v železniškem prevozu[135] a) Storitve carinjenja	BG, MT: Pogoj glede državljanstva. DK: Zahteva glede stalnega bivališča za storitve carinjenja. EL: Pogoj glede državljanstva za storitve carinjenja. PL: Omejitve glede državljanstva za neposredno zastopanje pri storitvah carinjenja: lahko ga opravlja samo carinski agent s stalnim prebivališčem na ozemlju EU. FR: Brez obvez, razen če je zagotovljena popolna vzajemnost. NL: Za sprejem fizičnih ali pravnih oseb kot predstavnikov carine je pooblaščen inšpektor v skladu s členom 1(3) in 1(9) Zakona o splošni carini. Sprejem se zavrne, če je bil vložnik v zadnjih petih letih pravnomočno obsojen za kaznivo dejanje. Predstavniki carine, ki nimajo stalnega prebivališča ali sedeža na Nizozemskem, morajo pred začetkom opravljanja dejavnosti kot priznani predstavnik carine pridobiti stalno prebivališče ali ustanoviti stalen sedež na Nizozemskem.
E. Pomožne storitve v zračnem prevozu a) Storitve carinjenja	BG, MT: Pogoj glede državljanstva. DK: Zahteva glede stalnega bivališča za storitve carinjenja. EL: Pogoj glede državljanstva za storitve carinjenja. PL: Omejitve glede državljanstva za neposredno zastopanje pri storitvah carinjenja: lahko ga opravlja samo carinski agent s stalnim prebivališčem na ozemlju EU. FR: Brez obvez, razen če je zagotovljena popolna vzajemnost. NL: Za sprejem fizičnih ali pravnih oseb kot predstavnikov carine je pooblaščen inšpektor v skladu s členom 1(3) in 1(9) Zakona o splošni carini. Sprejem se zavrne, če je bil vložnik v zadnjih petih letih pravnomočno obsojen za kaznivo dejanje. Predstavniki carine, ki nimajo stalnega prebivališča ali sedeža na Nizozemskem, morajo pred začetkom opravljanja dejavnosti kot priznani predstavnik carine pridobiti stalno prebivališče ali ustanoviti stalen sedež na Nizozemskem.

[135] Horizontalna omejitev za javne službe velja za storitve, pri katerih se zahteva uporaba javne domene.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
F. Pomožne storitve pri cevovodnem transportu blaga, razen goriva[136] a) Storitve skladiščenja blaga, razen goriva, prenesenega po cevovodih (del CPC 742)	AT: Pogoj glede državljanstva za generalne direktorje.
18. ENERGETSKE STORITVE	
A. Storitve, povezane z rudarstvom (CPC 883)[137]	SK: Zahteva se stalno prebivališče.
19. STORITVE, KI DRUGJE NISO VKLJUČENE	
a) Storitve pranja, čiščenja in barvanja (CPC 9701)	EU: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike.
b) Frizerske storitve (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike. AT: Pogoj glede državljanstva za diplomirane pripravnike.

136 Pomožne storitve pri cevovodnem transportu goriv so v naslovu ENERGETSKE STORITVE pod 18.C.

137 Zajema naslednje storitve za honorar ali na podlagi pogodbe: svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z rudarstvom, priprava rudarskih izkopov, namestitev opreme na mestu izkopa, vrtanje, storitve z orodjem za vrtanje, storitve v zvezi z ohišji in cevmi, storitve na področju tehnike izplak in dobava, nadzor trdnih snovi, posebne operacije iskanja in dela v jarkih, geologija območja vrtin in nadzor vrtanja, jemanje vzorcev jedra, preskušanje vrtin, žične storitve, dobava in delovanje tekočin za zaključna dela (slanic), dobava in montaža naprav za zaključna dela, cementiranje (črpanje pod pritiskom), storitve stimulacije (lomljenje, kisanje in črpanje pod pritiskom), storitve zaključnih del in popravila vrtine, zamašitev in opustitev vrtin.
Ne vključuje neposrednega dostopa do naravnih virov ali njihovega izkoriščanja.
Ne zajema priprave mesta izkopa za rudarsko izkoriščanje virov, ki niso nafta ali plin (CPC 5115), kar je pod 8. GRADBENE STORITVE.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
c) Kozmetične storitve, vključno z manikuro in pedikuro (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike. AT: Pogoj glede državljanstva za diplomirane pripravnike.
d) Druge storitve na področju lepotilne nege, ki niso navedene ali zajete na drugem mestu (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike. AT: Pogoj glede državljanstva za diplomirane pripravnike.
e) Storitve zdravilišč in neterapevtske masaže, dokler se izvajajo kot sprostitvene storitve za dobro počutje telesa in ne v medicinske ali rehabilitacijske namene[138] (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Pogoj glede državljanstva za strokovnjake in diplomirane pripravnike.

“

[138] Terapevtske masaže in storitve termalnega zdravljenja so pod 6.A.h) Zdravstvene storitve, 6.A.j) 2 Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja ter zdravstvene storitve (13.A in 13.C).

PRILOGA VI

(Oddelek B Dodatka 2 k Prilogi IX k Sporazumu iz členov 126 in 127 Sporazuma)

PRIDRŽKI GLEDE ZAČASNE PRISOTNOSTI FIZIČNIH OSEB IZ POSLOVNIH RAZLOGOV

DODATEK 2

PRIDRŽKI GLEDE PONUDNIKOV POGODBENIH STORITEV IN NEODVISNIH STROKOVNJAKOV

(iz člena 126 in 127 tega sporazuma)

„ODDELEK B

POGODBENICA EU

Uporabljajo se naslednje kratice:

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

ES Španija

EE Estonija

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami

FI Finska

FR Francija

EL Grčija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska

IT Italija

LV Latvija

LT Litva

LU Luksemburg

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SK Slovaška

SI Slovenija

SE Švedska

UK Združeno kraljestvo

1. Na spodnjem seznamu pridržkov so navedeni storitveni sektorji, ki jih je pogodbenica EU liberalizirala v skladu s členoma 126(2) in (3) ter 127(2) in (3) tega sporazuma, ter posebne diskriminacijske omejitve, ki veljajo zanje.

   Seznami so sestavljeni iz naslednjih elementov:

   (a) prvega stolpca, v katerem je naveden sektor ali podsektor z omejitvami, in

   (b) drugega stolpca, v katerem so opisane veljavne omejitve.

   Če za izvajalce pogodbenih storitev in za neodvisne strokovnjake ne veljajo posebne omejitve, razen omejitev, opredeljenih iz naslova IV tega sporazuma, je pri zadevnih državah članicah Evropske unije navedeno "jih ni".

2. Pri določitvi posameznih sektorjev in podsektorjev „CPC“ pomeni Osrednjo klasifikacijo proizvodov, kot je določena v Statističnem uradu Združenih narodov, Statistične listine, serije M, št. 77, CPC Prov., 1991.

3. Spodnji seznam ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami za dovoljenja in postopki ter ukrepov v zvezi z zaposlitvenimi in delovnimi pogoji ter pogoji glede socialne varnosti, kadar ti ne pomenijo diskriminacijske omejitve v smislu členov 126(2) in (3) ter 127(2) in (3) tega sporazuma. Navedeni ukrepi (npr. potreba po pridobitvi dovoljenja, potreba po pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, potreba po uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, potreba po stalnem prebivališču na ozemlju, na katerem se opravlja gospodarska dejavnost, potreba po upoštevanju državnih predpisov in praks glede minimalne plače in kolektivnih pogodb o plačah v državi gostiteljici) v vsakem primeru veljajo za izvajalce pogodbenih storitev in neodvisne strokovnjake druge pogodbenice, četudi niso na seznamu.

4. Spodnji seznam v skladu z odstavkom 3 člena 107 tega sporazuma ne vključuje ukrepov v zvezi s subvencijami, ki jih dodelijo pogodbenice.

5. Vse zahteve iz zakonov in predpisov Evropske unije in njenih držav članic glede vstopa, bivanja, dela in ukrepov socialnega varstva se še naprej uporabljajo, vključno s predpisi glede trajanja bivanja, minimalne plače in kolektivnih pogodb o plačah, četudi niso na seznamu.

6. Spodnji seznam ne posega v obstoj državnih monopolov in izključnih pravic, opisanih na seznamu obveznosti v zvezi z ustanavljanjem.

7. V sektorjih, kjer se uporabljajo preverjanja gospodarskih potreb, bo glavno merilo ocena ustreznega stanja na trgih držav članic Evropske unije ali v regiji, kjer se bo storitev opravljala, vključno glede števila obstoječih ponudnikov storitev in vpliva nanje.

8. Pravice in obveznosti, ki izhajajo iz tega seznama pridržkov, nimajo učinka same po sebi in torej ne dodeljuje pravic neposredno posameznikom ali pravnim osebam.

9. Obveznosti glede izvajalcev pogodbenih storitev in neodvisnih strokovnjakov ne veljajo v primerih, kadar je namen ali učinek njihove začasne prisotnosti posredovati ali kako drugače vplivati na rezultat kakršnih koli sporov glede dela/upravljanja ali pogajanj.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
VSI SEKTORJI[139]	Prehodna obdobja BG, RO: obveznosti začnejo veljati 1. januarja 2014. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Jih ni. Priznavanje EU: Direktive EU o medsebojnem priznavanju diplom veljajo le za državljane EU. Pravica do izvajanja zakonsko urejenih poklicnih storitev v eni od držav članic ne zagotavlja pravice do njihovega izvajanja v drugi državi članici[140].
Pravne svetovalne storitve v zvezi z javnim mednarodnim pravom in tujim pravom (tj. neevropskim pravom) (del CPC 861)[141]	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Jih ni. ES, IT, HR, EL, PL: Preverjanje gospodarskih potreb za neodvisne strokovnjake. LV: Preverjanje gospodarskih potreb za izvajalce pogodbenih storitev. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. DK: Trženje dejavnosti pravnega svetovanja je omejeno na odvetnike z dansko licenco za opravljanje dejavnosti. Zahteva glede danskega pravnega izpita za pridobitev danskega dovoljenja za opravljanje dejavnosti. FR: Zahteva se polno (poenostavljeno) članstvo v odvetniški zbornici s preskusom usposobljenosti. HR: Za polno članstvo v odvetniški zbornici, potrebno za storitve pravnega zastopanja, velja pogoj glede državljanstva.
Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212, razen „revizijskih storitev“, CPC 86213, CPC 86219	CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Jih ni. AT: Delodajalec mora biti član ustrezne poklicne zbornice v matični državi, kjer taka zbornica obstaja. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača

[139] Pojasnjevalna opomba za BE: kjer je to primerno, znesek zadevne letne plače trenutno znaša 33 677 EUR (marec 2007).

[140] Da se državljanom tretjih držav omogoči priznavanje njihovih dokazil na ravni EU, je potreben sporazum o vzajemnem priznavanju, sklenjen v okviru, ki je opredeljen v členu 129 tega sporazuma.

[141] Opravljanje teh storitev je podobno kot opravljanje ostalih storitev predmet zahtev in postopkov za pridobitev, ki veljajo v državah članicah Evropske unije. Ti so med drugim lahko skladnost z lokalnimi etičnimi kodeksi, uporaba v domači državi pridobljenega naziva (razen če se pridobi priznanje naziva v tuji državi), zahteve glede zavarovanja, enostavna registracija pri odvetniški zbornici države gostiteljice ali poenostavljen vstop v odvetniško zbornico države gostiteljice s preskusom poklicne usposobljenosti ter pravni ali poklicni domicil v državi gostiteljici.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
in CPC 86220)	presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. FR: Zahteva se dovoljenje. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Storitve davčnega svetovanja (CPC 863)[142]	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Jih ni. AT: Delodajalec mora biti član omenjenega poklicnega združenja v matični državi, kjer tako združenje obstaja. Pogoj glede državljanstva za zastopanje pred pristojnimi organi. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. PT: Brez obvez. HR, HU: Zahteva se stalno prebivališče.
Arhitekturne storitve in Storitve urbanističnega načrtovanja in storitve krajinske arhitekture (CPC 8671 in CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Jih ni. ES, HR, IT, PL: Preverjanje gospodarskih potreb za neodvisne strokovnjake. LV: Preverjanje gospodarskih potreb za izvajalce pogodbenih storitev. FI: Fizična oseba mora dokazati, da ima posebno znanje, potrebno za storitev, ki se opravlja. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za izvajalce pogodbenih storitev pri bivanju manj kot tri mesece. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. AT: Le načrtovanje, pri katerem je potrebno preverjanje gospodarskih potreb. HR, HU: Zahteva se stalno prebivališče.
Storitve inženiringa in Storitve integriranega inženiringa (CPC 8672 in CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Jih ni. ES, HR, IT, PL, PT: Preverjanje gospodarskih potreb za neodvisne strokovnjake. LV: Preverjanje gospodarskih potreb za izvajalce pogodbenih storitev. FI: Fizična oseba mora dokazati, da ima posebno znanje, potrebno za storitev, ki se opravlja. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za izvajalce pogodbenih storitev pri bivanju manj kot tri mesece. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.

[142] Ne zajema pravnega svetovanja in storitev pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki so v naslovu Storitve pravnega svetovanja glede mednarodnega javnega prava in tujega prava.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	AT: Le načrtovanje, pri katerem je potrebno Preverjanje gospodarskih potreb. HR, HU: Zahteva se stalno prebivališče.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Zdravstvene (vključno s psihologi) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	SE: Jih ni. CY, CZ, DE, DK, EE, ES[143], IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb. AT: Brez obvez, razen za psihologe in za zobozdravstvene storitve, kjer je: Preverjanje gospodarskih potreb. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Brez obvez.
Veterinarske storitve (CPC 932)	SE: Jih ni. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES[144], FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb. AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: Brez obvez.
Babiške storitve (del CPC 93191)	SE: Jih ni. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Brez obvez.
Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in paramedicinskega osebja (del CPC 93191)	SE: Jih ni. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Brez obvez.
Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Jih ni. ES, IT, PL: Preverjanje gospodarskih potreb za neodvisne strokovnjake. LV: Preverjanje gospodarskih potreb za izvajalce pogodbenih storitev. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za izvajalce pogodbenih storitev pri bivanju manj kot tri mesece. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Preverjanje gospodarskih potreb. HR: Zahteva glede stalnega prebivališča za izvajalce pogodbenih del. Brez obvez za neodvisne strokovnjake.
Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Jih ni. ES, HR, IT, PL: Preverjanje gospodarskih potreb za neodvisne strokovnjake. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača

[143] Samo v Španiji se za zdravstvene (vključno s psihologi) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201) ne uporablja preverjanje gospodarskih potreb za Kolumbijo.

[144] Samo v Španiji se za veterinarske storitve (CPC 932) ne uporablja preverjanje gospodarskih potreb za Kolumbijo.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
	presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. LT, PT: Brez obvez za storitve raziskav javnega mnenja (CPC 86402). HU: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za storitve raziskav javnega mnenja (CPV 86402), kjer je: Brez obvez.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Jih ni. ES, HR, IT, PL, PT: Preverjanje gospodarskih potreb za neodvisne strokovnjake. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za izvajalce pogodbenih storitev pri bivanju manj kot tri mesece. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.
Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Jih ni. ES, HR, IT, PL, PT: Preverjanje gospodarskih potreb za neodvisne strokovnjake. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za izvajalce pogodbenih storitev pri bivanju manj kot tri mesece. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. HU: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za storitve na področju arbitraže in mediacije (CPC 86602): Brez obvez.
Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Jih ni. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Preverjanje gospodarskih potreb.
Vzdrževanje in popravila železniške prevozne opreme (del CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Jih ni. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.
Vzdrževanje in popravilo motornih vozil, motornih koles, motornih sani in cestne prevozne opreme (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867 in del CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Jih ni. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. UK: Preverjanje gospodarskih potreb za vzdrževanje in popravila motornih vozil motornih koles, motornih sani (CPC 6112, CPC 6122, del CPC 8867).
Vzdrževanje in popravilo letal in njihovih delov	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Jih ni.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
(del CPC 8868)	BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Vzdrževanje in popravila kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter osebnih in gospodinjskih predmetov[145] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 in CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Jih ni. BE: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za IPS, ko letna plača presega znesek, opredeljen z ustreznimi zakoni in predpisi. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.
storitve oblikovanja	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez. ES: Jih ni za izvajalce pogodbenih storitev, brez obvez za neodvisne strokovnjake.
Kemijska tehnologija, farmacevtika, fotokemija	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez. ES, IT: Jih ni za izvajalce pogodbenih storitev, brez obvez za neodvisne strokovnjake.
Storitve v kozmetični tehnologiji	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez. ES: Jih ni za izvajalce pogodbenih storitev, brez obvez za neodvisne strokovnjake.
Specializirane storitve v tehnologiji, inženiringu, trženju in prodaji za avtomobilski sektor	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez. IT: Jih ni za izvajalce pogodbenih storitev, brez obvez za neodvisne strokovnjake.
Storitve oblikovanja in trženja za modno tekstilno industrijo, oblačila, obutev in dodatkov	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Brez obvez. ES: Jih ni za izvajalce pogodbenih storitev, brez obvez za neodvisne strokovnjake.
Prevajanje in tolmačenje (CPC 87905, razen uradnih ali certificiranih dejavnosti)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Jih ni. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb. HR: Brez obvez za neodvisne strokovnjake.

“

[145] Vzdrževanje in popravila pisarniške opreme, vključno z računalniki (CPC 845), so pod Računalniškimi storitvami.

PRILOGA VII

(Priloga X k Sporazumu iz člena 130 Sporazuma)

„INFORMACIJSKE TOČKE ZA TRGOVINO S STORITVAMI, USTANAVLJANJE IN ELEKTRONSKO POSLOVANJE

(iz člena 130 tega sporazuma)

KOLUMBIJA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministry of Trade, Industry and Tourism)

Calle 28 No. 13A – 15.

Bogotá

Kolumbija

Telefon: +57 16067676 int. 1316

Telefaks: +57 12410479

EU

EVROPSKA UNIJA

European Commission - DG TRADE

Services and investment unit

Rue de la Loi 170

B-1000 BRUSELJ

E-naslov: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

AVSTRIJA

Federal Ministry of Economics and Labour

Department for Multilateral Trade Policy – C2/11

Stubenring 1,

A-1011 Vienna

Avstrija

Telefon: ++ 43 1 711 00 (int. 6915/5946)

Telefaks: ++ 43 1 718 05 08

E-naslov: post@C211.bmwa.gv.at

BELGIJA	Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique (Federal Public Service Economy, SMEs, Self-employed and Energy Directorate – General Economic Potential) Rue du Progrès, 50 B-1210 Bruselj Belgija Telefon: (322) 277 51 11 Telefaks: (322) 277 53 11 E-naslov: info-gats@economie.fgov.be
BOLGARIJA	Foreign Economic Policy Directorate Ministry of Economy and Energy 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia Bolgarija Telefon: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93 Telefaks: (359 2) 981 49 15 E-naslov: wto.bulgaria@mee.government.bg
HRVAŠKA	State Office for Trade Policy Gajeva 4, Zagreb HRVAŠKA Telefon: 01-6444-600 Telefaks: 01-6444-601 E-naslov: info@dutp.hr
CIPER	Permanent Secretary Planning Bureau Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia Ciper Telefon: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852 Telefaks: (357 22) 666 810 E-naslov: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
ČEŠKA	Ministry of Industry and Trade P.O.

Department of Multilateral and EU Common Trade Policy
Politických vězňů 20
Praha 1
Češka
Telefon: (420 2) 2485 2012
Telefaks: (420 2) 2485 2656
E-naslov: brennerova@mpo.cz

DANSKA

Ministry of Foreign Affairs
International Trade Policy and Business
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Danska
Telefon: (45) 3392 0000
Telefaks: (45) 3254 0533
E-naslov: eir@um.dk

ESTONIJA

Ministry of Economic Affairs and Communications
11 Harju street
EE-15072 Tallinn
Estonija
Telefon: (372) 639 7654 / (372) 625 6360
Telefaks: (372) 631 3660
E-naslov: services@mkm.ee

FINSKA

Ministry of Foreign Affairs
Department for External Economic Relations
Unit for the EU Common Commercial Policy
PO Box 176
00161 Helsinki
Finska
Telefon: (358 -9) 1605 5528
Telefaks: (358 -9) 1605 5599

FRANCIJA

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi

Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE)

Service des Affaires multilatérales et du développement

Sous Direction Politique commerciale et Investissement

Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle

(Ministry of Economy, Finance and Employment
Directorate General of Treasury and Economic Policy (DGTPE)
Multilateral Affairs and Development Department
Sub Directorate for Trade Policy and Investment
Office of Services, Investment and Intellectual Property)

139 rue de Bercy (télédoc 233)

75572 Paris Cedex 12

Francija

Telefon: +33 (1) 44 87 20 30

Telefaks: +33 (1) 53 18 96 55

Secrétariat général des affaires européennes

(Secretariat General for European Affairs)

2, Boulevard Diderot

75572 Paris Cedex 12

Telefon: +33 (1) 44 87 10 13

Telefaks: +33 (1) 44 87 12 61

NEMČIJA

German Office for Foreign Trade - bfai

Agrippastrasse 87-93

50676 Köln

Nemčija

Telefon: (49221) 2057 345

Telefaks: (49221) 2057 262

E-naslov: zoll@bfai.de

GRČIJA

Ministry of Economy and Finance

Directorate for Foreign Trade Policy

1 Kornarou Str.

10563 Athens

Grčija

Telefon: (30 210) 3286121, 3286126

Telefaks: (30 210) 3286179

MADŽARSKA	Ministry of Economy and Transport Trade Policy Department Honvéd utca 13-15. H-1055 Budapest Madžarska Telefon: 361 336 7715 Telefaks: 361 336 7559 E-naslov: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu
IRSKA	Department of Enterprise, Trade & Employment International Trade Section (WTO) Earlsfort Centre Hatch St. Dublin 2 Irska Telefon: (353 1) 6312533 Telefaks: (353 1) 6312561

ITALIJA

Ministero degli Affari Esteri
(Ministry of Foreign Affairs)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Rome
Italija

General Directorate for the Multilateral Economic and Financial Cooperation
WTO Coordination Office
Telefon: (39) 06 3691 4353
Telefaks: (39) 06 3242 482
E-naslov: dgce.omc@esteri.it

General Directorate for the European Integration
Office II – EU external relations
Telefon: (39) 06 3691 2740
Telefaks: (39) 06 3691 6703
E-naslov: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive
Area per l'internazionalizzazione
(Ministry of Productive Activities
Area for Internationalisation)
Viale Boston, 25
00144 Rome
Italija

General Directorate for Commercial Policy
Division V
Telefon: (39) 06 5993 2589
Telefaks: (39) 06 5993 2149
E-naslov: polcom5@mincomes.it

LATVIJA	WTO Division Foreign Economic Relations and Trade Policy Department Ministry of Economics Brivibas Str. 55 Riga, LV 1519 Latvija Telefon: (371) 67 013 008 Telefaks: (371) 67 280 882 E-naslov: pto@em.gov.lv
LITVA	Division of International Economic Organisations, Ministry of Foreign Affairs J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Litva Telefon: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598 Telefaks: (370 52) 362 586 E-naslov: teo.ed@urm.1t
LUKSEMBURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales (Ministry of Foreign Affairs Directorate of International Economic Relations) 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxembourg Luksemburg Telefon: (352) 478 2355 Telefaks: (352) 22 20 48
MALTA	Direktor International Economic Relations Directorate Economic Policy Division Ministry of Finance St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Malta Telefon: (356) 21 249 359

Telefaks: (356) 21 249 355
E-pošta: epd@gov.mt
joseph.bugeja@gov.mt

NIZOZEMSKA

Ministry of Economic Affairs
Directorate-General for Foreign Economic Relations
Trade Policy & Globalisation (ALP: N/101)
P.O. Box 20101
2500 EC Den Haag
Nizozemska
Telefon: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250
Telefaks: (3170) 379 7221
E-naslov: M.F.T.RiemslagBaas@MinEZ.nl

POLJSKA

Ministry of Economy
Department of Trade Policy
Ul. Żurawia 4a
00-507 Warsaw
Poljska
Telefon: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808
Telefaks: (48 22) 693 4018
E-mail: joanna.bek@mg.gov.pl

PORTUGALSKA

Ministry of Economy
ICEP Portugal
Market Intelligence Unit
Av. 5 de Outubro, 101
1050-051 Lisbon
Portugalska
Telefon: (351 21) 790 95 00
Telefaks: (351 21) 790 95 81
E-naslov: informação@icep.pt

Ministry of Foreign Affairs
General Directorate for Community Affairs (DGAC)
R da Cova da Moura 1
1350 –11 Lisbon
Portugalska
Telefon: (351 21) 393 55 00
Telefaks: (351 21) 395 45 40

ROMUNIJA	Ministry for SMEs, Trade, Tourism and Liberal Professions Department for Foreign Trade Str. Ion Campineanu nr. 16 Sector 1 Bucharest Romunija Telefon in telefaks: (41 22) 401 05 58 Kontaktna oseba: Ga. Natalia SCHINK Vodja enote
SLOVAŠKA	Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate Trade Policy Department Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Slovaška Telefon: (421-2) 4854 7110 Telefaks: (421-2) 4854 3116
SLOVENIJA	Ministry of Economy of the Republic of Slovenia Mr. Dimitrij Grčar Head of Multilateral Division Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenija Telefon: (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53 Telefaks: (386 1) 478 36 11 E-naslov: dimitrij.grcar@gov.si Spletna stran: www.mg-rs.si
ŠPANIJA	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios (Ministry of Industry, Tourism and Trade State Secretariat for Tourism and Trade General Secretariat of Foreign Trade Sub-General Directorate of International Trade in Services)Paseo de la Castellana 162

28046 Madrid
Španija
Telefon: (34 91) 349 3781
Telefaks: (34 91) 349 5226
E-naslov: sgcominser.sscc@mcx.es

ŠVEDSKA

National Board of Trade

Global Trade Department

Box 6803

113 86 Stockholm

Švedska

Telefon: (46 8) 690 4800

Telefaks: (46 8) 30 6759

E-naslov: registrator@kommers.se

Spletna stran: http://www.kommers.se

Ministry of Foreign Affairs

Department: UD-IH

103 39 Stockholm

Švedska

Telefon: 46 (0) 8 405 10 00

Telefaks: 46 (0) 8723 11 76

E-naslov: registrator@foreign.ministry.se

Spletna stran: http://www.sweden.gov.se/

ZDRUŽENO KRALJESTVO

Department for Business Enterprise & Regulatory Reform
Trade Policy Unit
Bay 4127
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
England
Združeno kraljestvo

Telefon: (4420) 7215 5922
Telefaks: (4420) 7215 2235

E-naslov: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk
Spletna stran: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html

PERU

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Ministry of Foreign Trade and Tourism)

Vice Ministry of Foreign Trade

Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro

Lima 27

Peruú

Telefon: +51 1 5136119

Telefaks: +51 1 5136100 int. 1265

E-mail: servicios@mincetur.gob.pe“

PRILOGA VIII

(Oddelek B Dodatka 1 k Prilogi XII k Sporazumu)

OBSEG VLADNIH NAROČIL

ki jih je treba vključiti v pododdelek 1, subjekti na centralni ravni vlade:

„Hrvaška

– hrvaški parlament,
– predsednik Republike Hrvaške,
– urad predsednika Republike Hrvaške,
– urad predsednika Republike Hrvaške po preteku mandata,
– vlada Republike Hrvaške,
– uradi vlade Republike Hrvaške,
– Ministrstvo za gospodarstvo
– Ministrstvo za regionalni razvoj in sklade EU
– Ministrstvo za finance
– Ministrstvo za obrambo
– Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve
– Ministrstvo za notranje zadeve
– Ministrstvo za pravosodje
– Ministrstvo za javno upravo
– Ministrstvo za podjetništvo in obrtništvo
– Ministrstvo za delo in pokojninsko varnost
– Ministrstvo za pomorstvo, promet in infrastrukturo
– Ministrstvo za kmetijstvo
– Ministrstvo za turizem
– Ministrstvo za okolje in varstvo narave
– Ministrstvo za gradbeništvo in fizični razvoj
– Ministrstvo za vojne veterane
– Ministrstvo za socialno politiko in mladino
– Ministrstvo za zdravje
– Ministrstvo za znanost, izobraževanje in šport
– Ministrstvo za kulturo
– državne upravne organizacije,
– okrožni uradi državne uprave,
– Ustavno sodišče Republike Hrvaške,

– Vrhovno sodišče Republike Hrvaške,

– sodišča,

– Državni svet sodnikov,

– državna pravobranilstva,

– Državnotožilski svet,

– uradi varuha človekovih pravic,

– Državna komisija za nadzor postopkov javnih naročil,

– Hrvaška narodna banka,

– državne agencije in uradi,

– Državni urad za revizijo;“

ki jih je treba vključiti v pododdelek 2, subjekti na centralni ravni vlade:

„Hrvaška

Naročniki iz točke 3 člena 5(1) Zakona o javnih naročilih (Uradni list št. 90/11) (Zakon o javnoj nabavi, Narodne novine, broj 90/11), tj. pravne osebe, posebej ustanovljene za izpolnitev potreb splošnega interesa, ki niso industrijske ali trgovinske narave in izpolnjujejo enega od naslednjih pogojev:

– več kot 50 % njihovega financiranja se zagotovi iz državnega proračuna ali sredstev lokalnih ali regionalnih samoupravnih enot oziroma drugih takšnih pravnih oseb ali

– so pod upravnim nadzorom državnih organov, lokalnih in regionalnih samoupravnih enot oziroma drugih takšnih pravnih oseb ali

– imajo nadzorni ali upravni odbor, katerega več kakor polovico članov imenujejo državni organi, lokalne ali regionalne samoupravne enote oziroma druge takšne pravne osebe.

Na primer:

– agencija Alan d.o.o.,

– APIS IT d.o.o – Agencija za podporo informacijskim sistemom in informacijskim tehnologijam,

– Ansambel hrvaških narodnih plesov in pesmi „Lado“,

– CARnet (Hrvaška akademska in raziskovalna mreža),

– zavodi za pomoč in nego,

– socialnovarstveni zavodi,

– socialnovarstveni domovi,

– zdravstveni domovi,

– državni arhivi,

– Državni zavod za varstvo narave,

– Sklad za financiranje razgradnje Nuklearne elektrarne Krško ter odlaganje radioaktivnih odpadkov in izrabljenega jedrskega goriva te elektrarne,

– Sklad za nadomestitev zasežene lastnine,
– Sklad za obnovo in razvoj mesta Vukovar,
– Sklad za poklicno rehabilitacijo in zaposlovanje invalidov,
– Sklad za varstvo okolja in energetsko učinkovitost,
– Hrvaška akademija znanosti in umetnosti,
– Hrvaška banka za obnovo in razvoj,
– Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Hrvaška služba za kontrolo zračnega prometa d.o.o.),
– Hrvatska lutrija d.o.o. (Hrvaška loterija d.o.o.),
– Hrvaška izseljenska matica,
– Hrvaška kmetijska zbornica,
– Hrvaška radiotelevizija,
– Hrvaška zveza za tehnično kulturo,
– Hrvaški avdiovizualni center,
– Hrvaški center za konjeništvo – državni kobilarni Đakovo in Lipik,
– Hrvaški center za kmetijstvo, prehrano in podeželje,
– Hrvaški center za protiminsko delovanje,
– Hrvaški spominski in dokumentacijski center domovinske vojne,
– Hrvaški olimpijski komite,
– Hrvaški operater trga z električno energijo,
– Hrvaški paraolimpijski komite,
– Hrvaški ladijski register,
– Hrvaški zavod za varstvo narave,
– Hrvaška športna zveza gluhih,
– Hrvaški zavod za nujno medicinsko pomoč,
– Hrvaški zavod za javno zdravstvo,
– Hrvaški zavod za duševno zdravje,
– Hrvaški zavod za pokojninsko zavarovanje,
– Hrvaški zavod za standardizacijo,
– Hrvaški zavod za telemedicino,
– Hrvaški zavod za toksikologijo in boj proti dopingu,
– Hrvaški zavod za transfuzijsko medicino,
– Hrvaški zavod za zaposlovanje,
– Hrvaški zavod za varovanje zdravja in varnost pri delu,
– Hrvaški zavod za zdravstveno zavarovanje,
– Hrvaški zavod za varstvo zdravja pri delu,

– Jadrolinija (ladjarska družba),
– Javna ustanova Hrvaški olimpijski center,
– Javne visokošolske ustanove,
– Nacionalni parki – javni zavodi,
– Naravni parki – javni zavodi,
– Javne znanstvene ustanove,
– gledališča, muzeji, galerije, knjižnice in drugi kulturni zavodi, ki jih je ustanovila Republika Hrvaška ali lokalne in regionalne samoupravne enote,
– kazenske ustanove,
– klinične bolnišnice,
– klinični bolniški centri,
– klinike,
– Leksikografski zavod „Miroslav Krleža“,
– pristaniški organi,
– zdravilišča,
– lekarne, ki so jih ustanovile regionalne samoupravne enote,
– Matica hrvatska (Hrvaška matica),
– Mednarodno središče za podvodno arheologijo,
– Narodna in univerzitetna knjižnica,
– Nacionalna fundacija za izboljševanje življenjskega standarda učencev in študentov,
– Nacionalna fundacija za razvoj civilne družbe,
– Nacionalna fundacija za znanost, visoko šolstvo in tehnološki razvoj Republike Hrvaške,
– Nacionalni center za zunanje vrednotenje izobraževanja,
– Nacionalni svet za visoko šolstvo,
– Nacionalni svet za znanost,
– Uradni list (Narodne novine d.d.),
– vzgojni zavodi,
– vzgojno-izobraževalne ustanove, ki jih je ustanovila Republika Hrvaška ali enote lokalne ali regionalne samouprave,
– splošne bolnišnice,
– Plovput d.o.o. (državno podjetje, ki zagotavlja varnost plovbe),
– poliklinike,
– specializirane bolnišnice,
– Osrednji register zavarovancev,
– Univerzitetni center za računalništvo,

– športna združenja,

– športne zveze,

– zavodi za nujno medicinsko pomoč,

– zavodi za paliativno nego,

– zavodi za zdravstveno nego,

– Fundacija policijske solidarnosti,

– zapori,

– Zavod za obnovo Dubrovnika,

– Zavod za semena in sadike,

– Javne zdravstveni zavodi,

– Letalsko-tehnični center (Zrakoplovno – tehnički centar d.d.),

– okrožne cestne uprave.“;

ki jih je treba vključiti v pododdelek 3: službe za točko I (Proizvodnja, dobava ali distribucija elektrike), II (Proizvodnja, dobava ali distribucija pitne vode), III (Mestni železniški, tramvajski, trolejbusni ali avtobusni promet), IV (Pomorska pristanišča ali pristanišča na celinskih vodah ali druga terminalska infrastruktura), V (Letališke zmogljivosti), VI (Dobava ali distribucija plina ali toplote) in VII (Železniške storitve):

„Naročniki iz člena 6 Zakona o javnih naročilih (Uradni list št. 90/11) (Zakon o javnoj nabavi, Narodne novine broj 90/11), ki so javna podjetja ali pogodbeni organi in ki se v skladu s posebnimi predpisi ukvarjajo z:

1. dobavo in distribucijo plina in toplotne energije na podlagi licence za opravljanje energetske dejavnosti v skladu z Energetskim zakonom (Uradni list št. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);

2. gradnjo (zagotavljanjem) ali upravljanjem stalnih omrežij za opravljanje javnih storitev v zvezi s proizvodnjo, prenosom in distribucijo električne energije ter tem omrežjem električno energijo dobavljajo; to so na primer naročniki, ki se ukvarjajo z navedenimi dejavnostmi na podlagi licence za opravljanje energetske dejavnosti v skladu z Energetskim zakonom (Uradni list št. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08, 127/10);

3. gradnjo (zagotavljanjem) ali upravljanjem stalnih omrežij za opravljanje javnih storitev v zvezi s proizvodnjo, prenosom in distribucijo pitne vode ter tem omrežjem pitno vodo dobavljajo; to so na primer naročniki, ki jih ustanovijo lokalne samoupravne enote in prevzamejo funkcijo javnih dobaviteljev storitev oskrbe z vodo ali odvodnjavanja v skladu z Zakonom o vodah (Uradni list št. 153/09 in 130/11);

4. zagotavljanjem ali upravljanjem omrežij za javne storitve v železniškem prometu.“

5. zagotavljanjem ali upravljanjem omrežij za zagotavljanje javnih storitev na področju mestnega železniškega prevoza ter prevoza z avtomatiziranimi sistemi, tramvaji, avtobusi, trolejbusi in žičnicami; to so na primer naročniki, ki navedene dejavnosti opravljajo kot javne storitve v skladu z Zakonom o gospodarskih javnih službah (Uradni list št. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11, 90/11);

6. dejavnostmi v zvezi z izkoriščanjem geografskega območja za zagotovitev obmorskih pristanišč, rečnih pristanišč in drugih prevoznih terminalov prevoznikom, dejavnim v pomorskem in rečnem prevozu; to so na primer naročniki, ki se ukvarjajo z navedenimi dejavnostmi v skladu z Zakonom o pomorstvu in pristaniščih (Uradni list št. 158/03, 100/04, 141/06, in 38/09);

7. dejavnostmi v zvezi z izkoriščanjem geografskega območja za zagotovitev letališč ali druge terminalske infrastrukture letalskim prevoznikom; to so na primer naročniki, ki navedene dejavnosti opravljajo v skladu z Zakonom o letališčih (Uradni list št. 19/98 in 14/11).“

PRILOGA IX

(Dodatek 2 k Prilogi XII k Sporazumu)

MEDIJI ZA OBJAVO INFORMACIJ O JAVNIH NAROČILIH

ki jih je treba vključiti v Dodatek 2 Priloge XII:

„Hrvaška

– Zakoni, predpisi, upravne odločbe in sodne odločbe: Narodne Novine“